


# 24

# PASEOS POR NUEVA YORK



**EL PAIS**  
**AGUILAR**



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
Kahle/Austin Foundation



# 24 PASEOS POR NUEVA YORK

**EL PAIS**  
**AGUILAR**

Coordinación editorial: Cristina Gómez de las Cortinas  
Traducción: Mónica Gago Canfranc  
Edición de textos: Inés Vítaller Agüero  
Maquetación: M. García y J. Sánchez

Primera edición, 2011

Título original: *History & Mystery New York*  
Autor: James y Michelle Nevius

© AA Media Limited 2008

Planos © Tele Atlas N.V.2008



© Santillana Ediciones Generales, S.L.  
2011 para la presente edición  
Torrelaguna, 60. 28043 Madrid  
Tel. 91 744 90 60  
Fax 91 744 90 93  
[www.elpaisaguiar.es](http://www.elpaisaguiar.es)

ISBN: 978-84-03-51061-6  
A04510

La evaluación de los lugares de interés, restaurantes y otros sitios se basa en la propia experiencia del autor y contiene opiniones subjetivas que no tienen por qué reflejar el criterio de la editorial o la experiencia de los lectores.

Toda la información práctica recogida en esta guía ha sido debidamente comprobada a fecha de su edición. La editorial no se hace responsable de los cambios ocurridos con posterioridad.

Queda prohibida, salvo excepción prevista en la ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con autorización de los titulares de propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (arts. 270 y sgts. Código Penal).

Impreso en China por Leo Paper Products.







BRONX

Fort  
Washington  
Park



HARLEM

Columbia  
University

Central  
Park

North  
Hudson  
Park

UNION  
CITY

UPPER  
WEST  
SIDE

UPPER  
EAST  
SIDE

Gracie  
Mansion

Metropolitan  
Museum of Art

Central  
Park

LONG ISLAND  
CITY

Lincoln  
Center

Museum of  
Modern Art

Grand Central  
Terminal

QUEENS

MIDTOWN

Empire State  
Building

East  
River  
Park

TRIBECA

LOWER  
EAST  
SIDE

City Hall

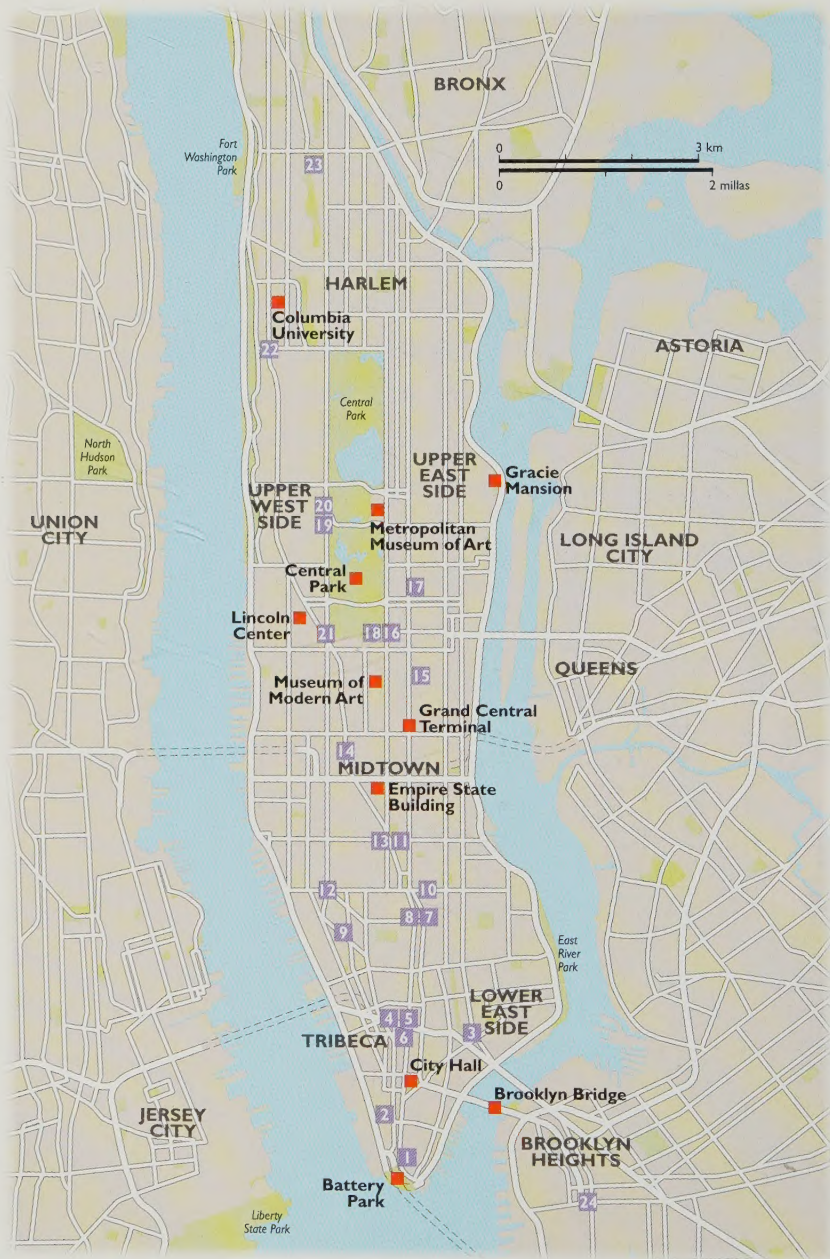
Brooklyn Bridge

JERSEY  
CITY

BROOKLYN  
HEIGHTS

Battery  
Park

Liberty  
State Park





# CONTENIDOS

	Introducción	6
1	El histórico Lower Manhattan	8
2	A la sombra de las torres	14
3	El Lower East Side judío	22
4	El encuentro entre Oriente y Occidente	28
5	Little Italy y NoLita	36
6	El SoHo y TriBeCa	42
7	NoHo y Bowery, en continuo cambio	50
8	La Edad Dorada: Greenwich Village	56
9	Fuera de la cuadrícula en el West Village	64
10	De los alemanes a los okupas	70
11	Los secretos de Gramercy Park	78
12	La transformación de Chelsea	84
13	Desde el Flatiron hasta el Empire State	92
14	A lo largo de 42nd Street	98
15	El moderno Midtown	106
16	El distrito aristocrático	112
17	La arquitectura de la Museum Mile	120
18	Paisaje y entretenimiento	126
19	Desde el castillo hasta el bosque	134
20	La última frontera de Nueva York	140
21	El Upper West Side de los artistas	148
22	Morningside Heights	154
23	Harlem y Hamilton Heights	160
24	El primer barrio residencial	166
	Índice general	174
	Agradecimientos	176

# Introducción

De todas las ciudades de Estados Unidos, Nueva York es la que mejor se puede recorrer a pie. De hecho, la ciudad fue diseñada para pasear por ella: el plano cuadriculado de Manhattan, con calles que atraviesan la isla de lado a lado, se creó para que todos los puntos de interés estuvieran a un paseo de distancia unos de otros. Como resultado de esta planificación, Nueva York es una ciudad llena de vida, donde se puede descubrir algo nuevo en cada esquina.

La historia de la ciudad se remonta mucho más allá de lo visible actualmente, a excepción de la geografía de la isla en sí misma. Durante miles de años esta isla fue conocida como *Man-na Hatta*, nombre que le dieron los nativos americanos y cuyo significado exacto se desconoce, pero que probablemente describe su naturaleza rocosa e inhóspita (como se puede apreciar todavía en Central Park).

Los primeros colonos europeos eran empleados de la Compañía Holandesa de las Indias Occidentales, que estableció en 1621 una empresa de comercio

de pieles y una colonia llamada Nuevos Países Bajos. Su capital, Nueva Amsterdam, era la zona de Manhattan situada por debajo de Wall Street. En 1664 los holandeses se rindieron ante las tropas enviadas por Jacobo II, duque de York, y el nombre de la ciudad se cambió en su honor. Hacia el final de la guerra de la Independencia, Nueva York fue la capital del país durante un corto periodo de tiempo, pero cuando el centro político se trasladó en 1790, la ciudad mantuvo su papel de centro financiero, título que nunca ha perdido.

Durante el siglo XIX Nueva York creció hasta convertirse en el puerto más importante, la ciudad más grande y el principal destino de la inmigración de Estados Unidos. Los primeros inmigrantes fueron irlandeses y alemanes, y más tarde, judíos de la Europa del Este e italianos. En el siglo XX la ciudad se extendió hasta abarcar los distritos de alrededor: Queens, Brooklyn, Staten Island y el Bronx, y recibió nuevos inmigrantes de todo el mundo. El siglo XXI comenzó con la destrucción del



World Trade Center, un hecho que continuará cambiando la morfología de la ciudad en los próximos años.

Nueva York es una ciudad dividida en barrios (Alistair Cooke la llamó la “mayor colección de pueblos del mundo”) y los paseos de esta guía están organizados alrededor de zonas muy conocidas, como Greenwich Village, el SoHo o Harlem; pero estos recorridos también exploran lugares menos turísticos, desde los edificios municipales junto al World Trade Center hasta las calles arboladas de Brooklyn Heights. La mejor manera de conocer la historia de la ciudad es a través de su arquitectura, que cuenta con muchos grandes edificios y variedad de estilos, desde el georgiano al posmoderno. El visitante de Nueva York puede disfrutar de los variados paisajes urbanos, ya que cada recorrido ofrece algo interesante, tanto si es un itinerario turístico como si no.

Pero no sólo hay edificios históricos, también hay misterios que descubrir: se dice que algunos lugares están encantados y esta guía recorre aquellos que están

en el itinerario de los paseos. Además, también se muestra la historia más desconocida de la ciudad, ya que en cada paseo se señalan los lugares con una historia curiosa o que cuentan con secretos bien guardados que no serían fáciles de apreciar para un transeúnte ocasional.

Los barrios más grandes están divididos en dos paseos; cuando es posible, en la guía se indica cómo unir ambos en uno más amplio. Además, muchos recorridos comienzan y terminan en puntos cercanos, por lo que el visitante no tendrá dificultad en enlazarlos por sí mismo si cuenta con energía suficiente para hacer más de uno en un solo día.

Cada paseo comienza en una estación de metro y se dan indicaciones para terminar en la estación más cercana al final de la ruta. Las obras del metro en Manhattan (que normalmente tienen lugar los fines de semana) pueden interrumpir el servicio, por lo que es recomendable visitar la página web [www.mta.info](http://www.mta.info) para contar con información actualizada antes de comenzar el itinerario.

# El histórico Lower Manhattan

**Descubra cómo nació Nueva York paseando por las mismas calles que pisaron los comerciantes holandeses y los revolucionarios estadounidenses.**

Pasear por Lower Manhattan significa conocer sus orígenes. Los nombres de las calles cuentan las historias de los pueblos que han habitado la isla: mucho antes de que Henry Hudson llegara en 1609, un ancho camino llamado Wickquasgeck conducía a los nativos al interior de la isla. En la década de 1620 los colonos holandeses establecieron Nueva Amsterdam, y este camino pasó a llamarse Heere Straat (calle de los Caballeros). La calle tomó el sobrenombre de Breede Weght por su anchura y cuando los ingleses conquistaron la isla en 1664 de la mano del duque de York, este apodo se tradujo al inglés: Broadway (camino ancho). Nueva York prosperó como colonia británica hasta que la guerra de la Independencia dividió la ciudad entre Loyalist (leales a la corona) y Patriots (patriotas). Cuando la causa de los patriotas se impuso, los nombres de las calles volvieron a cambiar —por ejemplo, Crown Street (calle de la Corona), al norte de Wall Street, pasó a llamarse Liberty Street (calle de la Libertad)—. En 1875, la ciudad se convirtió en la primera capital federal de América y en el centro económico de la nación en ciernes. Para conocer a fondo su ambiente, se recomienda visitar la zona entre semana, cuando los mercados financieros están en pleno apogeo. Si pretende visitar la Estatua de la Libertad y la isla de Ellis, vaya lo más temprano posible.





Salga del metro en Bowling Green (línea 4/5). Enfrente de la estación se encuentran las antiguas aduanas (ahora el Museum of the American Indian).

Este edificio, diseñado por Cass Gilbert, abrió en 1907 como la US Custom House. En aquella época, cerca de tres cuartas partes de los ingresos de Estados Unidos procedían de las importaciones a Nueva York y la iconografía del edificio glorifica el país como una potencia comercial mundial. Sobre la cornisa se yerguen doce figuras heroicas que representan la historia del comercio, desde Atenea a la reina Victoria (en el lado derecho). Las esculturas de Daniel Chester French, que representan a Norte América (a la izquierda, lista para adentrarse en el futuro) y Europa (a la derecha, majestuosa pero mirando al pasado), flanquean las escaleras. En los extremos se sitúan Asia (meditando, con Buda en su regazo) y África (dormida). Sobre las ventanas del piso principal de la rotonda hay rostros que simbolizan las razas de la humanidad, un recordatorio de que las mercancías que llegaban a Nueva York procedían de todos los rincones del mundo. Dentro del edificio están los murales de Reginal Marsh, que representan el bullicioso puerto de Nueva York, y las exposiciones del National Museum of the American Indian.

#### **NATIONAL MUSEUM OF THE AMERICAN INDIAN;**


ABIERTO TODOS LOS DÍAS 10.00-17.00;

TEL: 212-514-3700; [www.nmai.si.edu](http://www.nmai.si.edu)

**2** Entre en el Bowling Green Park, cercado por una valla de hierro forjado.


Este parque, situado al pie de Broadway, era la plaza principal de Nueva Amster-

## **DÓNDE COMER**

 **FRAUNCES TAVERN,**  
54 Pearl Street (con Broad Street);  
Tel: 212-968-1776.

Comida clásica estadounidense.

 **CAFE DOPPIO,**  
55 Broad Street (entrada  
por Beaver Street);  
Tel: 212-785-7595.  
Sopas caseras, sándwiches  
y café italiano.

 **FINANCIER,**  
62 Stone Street (con Mill Lane);  
Tel: 212-344-5600.  
Pasteles y café en agradables  
mesas al aire libre.

dam. En 1733 se convirtió en el primer parque público de la ciudad. La valla, que data de 1771, fue construida para proteger una estatua ecuestre dorada de Jorge III, que se colocó aquí un año antes. El 9 de julio de 1776, cuando se leyó la Declaración de Independencia, una enfurecida turba asaltó la valla y derribó la estatua del rey para fundirla y fabricar 40.088 balas. En el extremo norte del parque se asienta el *Charging Bull* o Toro de Wall Street, de Arturo DiModica. En 1989 DiModica instaló en secreto este símbolo gigante del auge del mercado de valores frente a la New York Stock Exchange (Bolsa de Nueva York), pero unos días después este regalo no autorizado fue trasladado temporalmente al parque y desde entonces sigue allí.

DISTANCIA 1,85 km

DURACIÓN 1 hora

INICIO Metro Bowling Green, línea 4/5

FIN Metro Bowling Green, línea 4/5



**3** Camine hacia el norte por Broadway hasta la esquina con Wall Street y deténgase en Trinity Church.

Trinity es la iglesia episcopaliana más antigua de la ciudad, y durante el siglo XIX fue el lugar de culto de moda entre la sociedad de Nueva York. Han existido tres iglesias en este enclave: una de 1698 que se quemó durante la guerra de la Independencia, un edificio de 1870 que fue derribado por una tormenta de nieve y el edificio actual, de estilo neogótico, realizado por Richard Upjohn y consagrado

en 1846. También destacan los añadidos posteriores, entre los que se encuentran las puertas de Karl Bitter, que tomó como modelo las del baptisterio de Florencia, y un retablo de Frederick Withers. El cementerio todavía conserva lápidas legibles que datan de 1681. Los neoyorquinos más famosos enterrados aquí son el primer secretario del Tesoro estadounidense, Alexander Hamilton (en el patio sur, bajo el obelisco), que murió durante un duelo con el vicepresidente, y Robert Fulton, inventor del barco de vapor. En el patio norte está la tumba del humorista





Adam Allyn, que murió de camino a un concierto. Su tumba recuerda que aunque “poseía muchas buenas cualidades”, era un hombre “y tenía todas las debilidades comunes en la naturaleza de un hombre”. Según se dice, por las noches los transeúntes escuchan sus carcajadas.

**TRINITY CHURCH;** ABIERTO LU-VI 7.00-18.00,  
SÁ-DO 8.00-16.00; TEL: 212-602-0800

**4** Camine dos manzanas hacia el este por Wall Street hasta la intersección con Nassau Street.

Wall Street se ha convertido en sinónimo de las finanzas de alto nivel por todo lo que sucede (y ha sucedido) en este lugar. El edificio del lado norte de la calle —señalado por la estatua de George Washington— es el Federal Hall National Memorial. Este edificio de 1842 reemplazó la primera sede del Gobierno estadounidense donde, el 30 de abril de 1789, George Washington juró el cargo como primer presidente de Estados Unidos. Quince meses después la capital se trasladó a Filadelfia, pero Nueva York siguió siendo el centro financiero del país, a cambio de renunciar a reclamar el poder político. Poco después, un grupo de comerciantes se reunió bajo un árbol en Wall Street para esbozar los términos de lo que llegaría a ser la Bolsa de Nueva York. Si se mira hacia la actual sede de la Bolsa a través de Wall Street desde el Federal Hall, se puede ver un árbol esquelético que se plantó enfrente para conmemorar el evento. La sede de la Bolsa, la New York Stock Exchange, construida por George B. Post, abrió en 1903. Desafortunadamente, es un objetivo prioritario de terroristas, de ahí la clausura de las calles y las vallas de acero. En el frontón del

edificio se yergue una figura gigante conocida como *Integrity* (*Integridad*), cuyos brazos se extienden sobre la agricultura y la industria. Durante la Gran Depresión, la estatua empezó a desmoronarse y tuvo que ser sustituida por una réplica de hierro hueca.

**5** Camine dos manzanas hacia el sur por Broad Street (enfrente de la Bolsa de Nueva York) hasta el número 85, un rascacielos marrón rodeado por un pórtico cubierto. Siga el pórtico alrededor del edificio, hacia el lado más alejado, para ver los restos arqueológicos.

Cuando esta torre de oficinas se construyó, en 1979, se permitió que los arqueólogos excavarán junto a ella para buscar los restos de uno de los edificios más importantes de la antigua Nueva Amsterdam, el Stadt Huis, que fue la sede del primer Ayuntamiento y tuvo muchos residentes destacados. Aunque no se descubrió ni rastro del Stadt Huis, se pueden ver los cimientos de una taberna de 1670 construida por el gobernador inglés Francis Lovelace y una cisterna llena de residuos. Muchos de los objetos se hallan reunidos en una exposición semipermanente en el South Street Seaport Museum.

**6** Camine a lo largo de Pearl Street junto al pórtico y pare frente a la Fraunces Tavern, en la esquina de Pearl con Broad Street.

Aquí estuvo en su día la taberna de Samuel Fraunces, uno de los centros de actividad revolucionaria del Nueva York anterior a 1776. Éste era uno de los sitios favoritos de George



Washington, donde renunció a su puesto como comandante en jefe del Ejército Continental en 1783. Queda poco del edificio original, ya que cuando se empezó a restaurar, en 1904, el arquitecto William Mersereau no conservó lo que quedaba del siglo XVIII. Un museo detalla la vida de Nueva York en sus inicios.

#### **FRAUNCES TAVERN MUSEUM;**

ABIERTO MA-VI 12.00-17.00, SÁ 10.00-17.00;

TEL: 212-425-1778

**7** Cruce Broad Street por Pearl Street y camine tres manzanas hacia el oeste hasta Battery Park. Pearl Street señala el lugar por donde discurría la ribera original y se llama así (calle de la Perla) porque los nativos americanos la utilizaban como vertedero para las conchas de las ostras. Desde Battery Park tome cualquier sendero hacia Castle Clinton.

Este fuerte, construido para proteger el puerto de los ataques británicos durante

la guerra de 1812, nunca fue utilizado para este propósito. Se convirtió en teatro y, desde 1855 a 1889, se utilizó como la primera terminal de recepción de inmigrantes de la ciudad, sobre todo irlandeses y alemanes. Cuando se abrió la isla de Ellis, el New York City Aquarium arrendó el edificio, pero tuvo que abandonarlo en 1940 para que pudiera ser demolido y de esa forma dejara paso al túnel de Brooklyn-Battery. Sin embargo, los conservacionistas lucharon durante 20 años para proteger y reconstruir el fuerte. Finalmente, el National Park Service empezó a utilizarlo como taquilla para las visitas a la Estatua de la Libertad. Hay un pequeño museo en su interior. Éste es el final del paseo: diríjase hacia el norte por el parque hasta la estación de metro de Bowling Green.

#### **CASTLE CLINTON;**

ABIERTO TODOS LOS DÍAS 8.30-17.00;

TEL: 212-344-7220



# A la sombra de las torres

**Reviva la época colonial de Nueva York en un vecindario que en su momento estuvo dominado por las imponentes Torres Gemelas.**

Antes del 11 de septiembre de 2001 los visitantes recorrían la zona del World Trade Center después de visitar el célebre mirador del piso 110. Aunque todavía hoy se sigue llamando Zona Cero al espacio que ocupaba el World Trade Center (ya que así era conocido en los medios, aunque no en Nueva York), las calles que salen desde este punto cuentan con varias joyas arquitectónicas e históricas. Entre ellas hay otros dos edificios que en su momento ostentaron el título de edificios más altos del mundo: la sede del Gobierno civil más antigua de Estados Unidos utilizada sin interrupción y la iglesia más antigua de Nueva York, St. Paul's Chapel, que destaca por haber escapado del fuego y la devastación una y otra vez durante siglos. Las manzanas delimitadas por Liberty Street (al sur), Vesey Street (al norte), West Street (al oeste) y Church Street (al este) forman lo que oficialmente se conoce como World Trade Center, aunque de hecho su terreno se extiende más allá de estos límites. Ésta es una zona de edificios en construcción, por lo que las indicaciones para las primeras paradas de la ruta pueden verse modificadas por las obras. Utilice el sentido común y siga las señales del suelo.





Tome el metro de la línea E hasta su última parada, World Trade Center, y salga de frente al tren. Siga las señales que indican las calles Church y Fulton; una vez que la obra esté terminada, podrá pasar por unas puertas de cristal y subir unas escaleras de mármol que originalmente llevaban a una zona comercial y a las escaleras mecánicas que subían a la plaza principal entre la Torre 1 y la 2 (las Torres Gemelas). Una vez reabierta, será la zona más importante de acceso público que quedará del World Trade Center original. Ya en la superficie, cruce Church Street para ver el solar de 6,48 ha.

Hay que ver el solar que hay entre West Street y el World Financial Center para darse cuenta de lo grandes que eran las Torres Gemelas. El rascacielos de cristal rematado por una pirámide (American Express) fue construido en la década de 1980 por Cesar Pelli para ayudar a suavizar el impacto del World Trade Center en el *skyline* de la ciudad. Cuenta con 55 pisos: exactamente la mitad de la altura de la Torre 1, que estaba justo enfrente.

La mañana del 11 de septiembre de 2001 dos aviones de pasajeros fueron secuestrados y estrellados contra las Torres Gemelas, que en unas horas se derrumbaron. Con la atención de todo el mundo puesta en las torres, es fácil olvidarse de los otros cinco edificios que conformaban el WTC (todos ellos destruidos junto con una pequeña iglesia ortodoxa griega). En 2007 comenzó la demolición de otros dos edificios dañados: el antiguo edificio del Deutsche Bank, al sur, y un edificio universitario cercano a West Broadway. El único edificio del WTC



WORLD TRADE CENTER

que no estaba en esta zona era el WTC 7, y se reemplazó rápidamente. Al norte se puede ver el edificio que lo ha sustituido: un rascacielos de cristal de 52 pisos en Vesey Street que abrió en mayo de 2002. Las obras actuales se centran en tres grandes proyectos: un inmenso rascacielos conocido como Freedom Tower (Torre de la Libertad), que tendrá 541,3 m (1.776 pies) de altura (conmemorando la independencia de Estados Unidos en 1776); un monumento de 1,62 ha que rodeará y recordará las huellas de las Torres Gemelas, y un intercambiador de transportes diseñado por Santiago Calatrava.

**2** Continúe hacia el sur por Church Street y gire a la derecha en Liberty Street. Camine una manzana hasta Greenwich Street.

Los bomberos del parque de Ten House fueron los primeros en acudir al escenario de aquel 11 de septiembre sólo unos momentos después de que el primer avión se estrellara contra la Torre 1. La compañía

DISTANCIA 3,45 km

DURACIÓN 1 hora y 30 minutos

INICIO Metro World Trade Center, línea E

FIN Metro Chambers Street, línea J/M/Z



perdió a cinco de sus miembros (junto con su capitán, ya jubilado, que era supervisor de seguridad e incendios en el World Trade Center). En el lado oeste de la estación hay un bajorrelieve de 17 m dedicado a los 343 bomberos que murieron aquí.

**3** Retroceda hasta Church Street, gire a la izquierda y vaya tres manzanas hasta Fulton Street. Gire a la derecha por esta calle, camine una manzana hacia el este hasta Broadway y entre en St. Paul's Chapel por el pórtico trasero.

El edificio más antiguo de Manhattan aún en uso es la capilla de St. Paul, consagrada en 1766. Su interior, de estilo georgiano, conserva el banco privado que George Washington utilizó durante el breve periodo en el que Nueva York fue la capital de Estados Unidos. Después del ataque al World Trade Center la capilla se convirtió en un lugar de descanso para los equipos de rescate; los expositores recuerdan este episodio de su historia.

#### ST. PAUL'S CHAPEL;

ABIERTO LU-VI 10.00-18.00, SÁ 8.00-16.00, DO 7.00-15.00; TEL: 212-233-4164







**4** Continúe caminando hacia el norte por Broadway hasta Barclay Street. Cruce hasta el City Hall Park para ver mejor la Woolworth Tower.

La Woolworth Tower, construida por Cass Gilbert y terminada en 1913, fue el rascacielos más alto del mundo. En la gala de inauguración, el reverendo S. Parkes Cadman la apodó Catedral del Comercio en un guiño a su estilo gótico, así como a la preocupación de Nueva York por la riqueza. El edificio está situado cerca del Park Row Building (en el 15 de Park Row, con sus cúpulas gemelas), que fue considerado el edificio más alto hasta 1899. Gilbert construyó la base del Woolworth Building a la misma altura que el Park Row y después añadió una torre más esbelta en lo

alto, anticipándose tres años a las leyes de urbanismo de Nueva York.

**5** Camine hacia el norte por City Hall Park hasta la valla que separa la zona del parque del City Hall.

El City Hall de Nueva York es la sede del Gobierno civil más antigua de Estados Unidos todavía en uso. El City Hall abrió en 1812 y estaba situado muy lejos, al norte de la ciudad, por lo que sus arquitectos pensaron que sólo merecía la pena cubrir de mármol (una piedra costosa) el frente y los lados, dejando la piedra rojiza de la parte trasera a la vista. Cuando finalmente el mármol empezó a deteriorarse, el edificio entero se recubrió de piedra caliza. Actualmente el City Hall alberga las oficinas del alcalde y las cámaras del Ayuntamiento; la mayor parte del resto del Gobierno local se trasladó al Municipal Building en 1914. Si se mira detrás y hacia el este del City Hall se puede ver la aguja del Municipal Building, coronada por la estatua dorada de 7,5 m de altura de Adolph Weinman, llamada *Civic Fame*.

**6** Deje el City Hall Park por Park Row y camine hacia el norte hasta la entrada del puente de Brooklyn. Un paseo de diez minutos le llevará hasta el muelle del puente.

Cuando se inauguró el puente de Brooklyn en 1883, Manhattan y Brooklyn eran dos ciudades distintas, con un turbulento East River discurriendo entre ambas. Al principio muchos asumieron que la estructura, que se sostenía mediante cables, sería demasiado frágil, pero cuando quedó claro que



el puente era sólido, nació la era moderna del acero en suspensión. El puente también trajo la unificación en 1898 de Manhattan y Brooklyn en una sola ciudad. Con avanzar tan sólo un poco por el puente ya se pueden apreciar increíbles vistas del *skyline* del Distrito Financiero, incluidos la Woolworth Tower y el WTC 7.

**7** Vuelva a Park Row y continúe caminando hacia el norte. En Chambers Street (en el Municipal Building) Park Row se convierte en Centre Street. Gire a la izquierda en Reade Street y camine una manzana hasta Elk Street. Gire a la derecha en Elk Street y continúe hasta la esquina de Duane Street.

En 1991, durante las excavaciones para la construcción de la cercana torre de oficinas federales, se descubrieron las tumbas de 435 neoyorquinos negros (hombres libres y esclavos). Éste hallazgo inmediatamente se consideró uno de los descubrimientos arqueológicos más importantes de la ciudad, que iluminaba algunos de los aspectos más olvidados del pasado de la urbe. Nueva York no liberó a sus esclavos hasta 1827; en 1800, no mucho después de que este cementerio dejara de utilizarse, era la segunda ciudad con más esclavos de Estados Unidos.

**8** Camine una manzana hacia el este por Duane Street y gire a la derecha en Foley Square.

En el centro de Foley Square está el *Triumph of the Human Spirit* (El triunfo del espíritu humano), un monumento abstracto de Lorenzo Pace que se instaló en el año 2000

## DÓNDE COMER

### TRINITY PLACE,

115 Broadway (entrada por Cedar Street); Tel: 212-964-0939.

Coma en la espléndida cámara de un antiguo banco.

### ALAN'S FALAFEL,

140 Broadway (entre Cedar y Liberty Streets); sin teléfono.

Éste es el mejor sitio para comer en la calle. También sirven desayunos.

### NHA TRANG CENTER,

148 Centre Street (con Walker Street); Tel: 212-941-9292.

Cocina vietnamita muy popular entre el personal de los juzgados.

para rendir tributo a los africanos enterrados en esta zona. Si se cruza Centre Street desde Foley Square se pueden ver dos de los juzgados más famosos de la ciudad. El edificio más alto y dorado hacia el lado sur es el United States Courthouse, de Cass Gilbert, que terminó de construirse en 1936. El edificio más pequeño hacia el norte es el Tribunal Supremo (en realidad son los juzgados del condado de Nueva York), realizado por Guy Lowell y que se terminó en 1927. El epigrama del frontón («La verdadera administración de justicia...») recoge palabras de George Washington. Estos son los juzgados que se pueden ver en películas como *El Padrino* o *Spiderman 3* y, desde 1990, en la serie de televisión *Ley y orden*. La estación de metro más cercana es la de Chambers Street (línea J/M/Z), a la que se entra por Foley Square.







# El Lower East Side judío

**Hace un siglo éste era el barrio judío más grande del mundo. El brillo de de su rico pasado aún se puede percibir en cada rincón.**

La gran ola de inmigración procedente de Europa del Este que llegó a Estados Unidos en las dos últimas décadas del siglo XIX trajo a millones de colonos judíos al Lower East Side, lo que convirtió a Nueva York en la ciudad judía más grande del mundo. En su momento, ésta fue una zona de grandes fincas de familias ricas, pero estas propiedades se vendieron como solares a finales del siglo XVIII. Cuando llegaron los inmigrantes irlandeses y alemanes en la década de 1840, el vecindario pasó de ser una zona de casas unifamiliares de clase media a un barrio con bloques de viviendas. En el momento en el que los inmigrantes yidish y judíos de origen ruso reemplazaron a los anteriores inmigrantes, el Lower East Side se convirtió en uno de los lugares con mayor densidad de población de la historia, con miles de personas por hectárea. Aunque hoy en día la población judía se ha desplazado a otras zonas de la ciudad, el barrio sigue manteniendo el mismo ambiente. Todos los negocios de la zona cierran los viernes por la tarde y durante todo el sábado, ya que muchos de los judíos que viven aquí son ortodoxos.



Salga de la línea F del metro en East Broadway y contemple el número 175, donde se encuentra el Jewish Daily Forward Building. Observe la palabra yidish 'Forverts', escrita en caracteres hebreos en lo alto.

Cuando la población judía alcanzó su cota más alta durante la década de 1920, se distribuían cerca de 250.000 copias del *Forward*, lo que hacía de este diario uno de los de mayor tirada de Estados Unidos. Este edificio, erigido en 1912, muestra las inclinaciones políticas del periódico: sobre la entrada hay medallones con el retrato de importantes comunistas como Marx o Engels. El *Forward*, dirigido durante años por su fundador, Abraham Cahan, intervino de forma decisiva en el movimiento laboral estadounidense, ya que luchó por la jornada laboral de ocho horas y el final del trabajo infantil. Esto enfrentó a Cahan con otros líderes judíos, entre ellos Nathan Straus, que da nombre a la plaza donde está el *Forward*; Straus era el principal dueño de Macy's y un líder capitalista.

## 2 Camine hacia el este por East Broadway hasta la esquina con Jefferson Street.

El edificio del lado sur de la calle pertenece a la Educational Alliance, una gran institución filantrópica que fue fundada por judíos alemanes como Isidor Straus (hermano de Nathan) y que nació con la intención de educar a la gente del barrio y ayudarla a integrarse en la sociedad estadounidense. Así, las clases de canto no eran sólo para mejorar la capacidad vocal, sino también para enseñar canciones estadounidenses populares.



Eddie Cantor, que llegó a ser uno de los actores mejor pagados de Hollywood, dio clases aquí, así como el profesor de danza Arthur Murray. La Seward Park Library, al otro lado de la calle, fue una de las bibliotecas más populares de Nueva York. Permanecía abierta durante 19 horas al día y tenía el fondo de libros yidish más grande la ciudad.

## 3 Continúe caminando hacia el este por East Broadway hasta la manzana que queda a la derecha entre Clinton Street y Montgomery Street.

Este lugar es conocido en yidish como *shteibl row* (hilera de sinagogas) por las pequeñas tiendas reconvertidas en sinagogas que hay aquí.



DISTANCIA 2,65 km

DURACIÓN 1 hora

INICIO Metro East Broadway, línea F

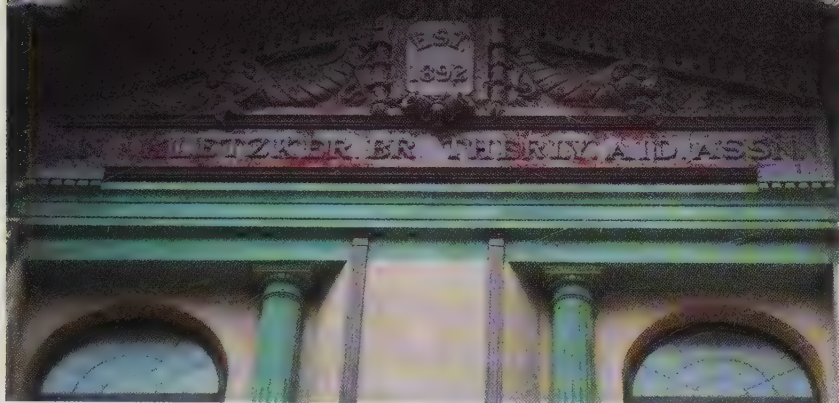
FIN Metro East Broadway, línea F



En un barrio en continuo cambio, donde se mezclaban inmigrantes de todo el mundo, las sinagogas se convirtieron en la principal conexión con los antiguos países y costumbres de la comunidad. En general, las congregaciones pertenecían al mismo pueblo o barrio y la gente se reunía para el culto junto a otras personas de su pueblo natal. Así fue como, en la década de 1920, esta convención llevó a que se establecieran cientos de estas pequeñas sinagogas en viviendas o tiendas. Actualmente ésta es la única hilera que queda.

**4** Retroceda por East Broadway hacia Straus Square. Tome la bifurcación de Canal Street cuando la calle se divide y camine una manzana hacia el oeste hasta Ludlow Street. Gire a la derecha para ver el Boe Fook Funeral Parlor; a su izquierda.

Este edificio albergó en su día la Kletzer Brotherly Aid Association, fundada en 1812. En el frontón se pueden ver el nombre y la fecha. Igual que una sinagoga se encargaba de la vida espiritual de una persona, la asociación de ayuda, o *landsmanshaft* en



yídish, se ocupaba de las necesidades no religiosas, entre ellas la búsqueda de empleo, la asistencia a inmigrantes y la banca. Este gran edificio en realidad albergaba ambas, y en el estuco del piso alto todavía se puede ver una estrella de David medio borrada.

Como ocurría con muchas sinagogas, a ésta también acudían fieles procedentes del mismo lugar (en este caso Kletzk, que estaba en lo que hoy se conoce como Bielorrusia). El edificio se convirtió en una funeraria italochina después de que la asociación lo vendiera: los clientes italianos entraban por una puerta y los chinos por otra, a pesar de que los preparativos fueran los mismos. Aunque ahora es sólo china, una banda italiana todavía toca en algunas procesiones funerarias en Chinatown.

**5** Vuelva a Canal Street y camine una manzana hacia el oeste hasta Orchard Street, donde en la esquina suroeste se encuentra el Jarmulowsky's Bank.

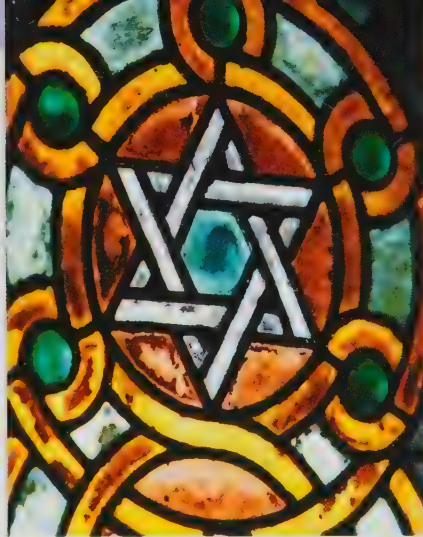
Aunque había mucha gente que guardaba su dinero en las *landsmanschafts*, había un banco, fundado en 1873 por Sender Jarmulowsky (se puede ver su nombre

grabado sobre la puerta), que tenía mucho éxito. Cuando Jarmulowsky llegó a Estados Unidos, sin dinero, vendía ropa que llevaba en una cesta. Más tarde empezó a revender billetes de barco y pensó que si la gente ahorra dinero para comprarlos, muy bien podía guardarlo en un banco. Durante la I Guerra Mundial miles de residentes del Lower East Side invirtieron millones de dólares en esta institución, pero cuando Estados Unidos entró en la guerra, los inversores retiraron sus fondos y el banco se hundió.

**6** Continúe hacia el oeste por Canal Street hasta Eldridge Street. Gire a la izquierda y camine media manzana hasta la Eldridge Street Synagogue.

La sinagoga de Eldridge Street, que fue la primera construida por judíos de Europa del Este en Estados Unidos, abrió sus puertas en 1887. El edificio, de estilo árabe-románico, es obra de los hermanos Herter, conocidos principalmente por los bloques de viviendas con fachadas de terracota. Cada elemento de la fachada tenía un significado: por ejemplo, los doce roseto-





nes de la vidriera principal representan las doce tribus de Israel y las cinco ventanas en forma de herradura simbolizan la Toráh. Como la congregación fue disminuyendo, el santuario se cerró en 1950 y el servicio religioso se trasladó a una habitación en el sótano. Desde finales de la década de 1980 el proyecto Eldridge Street, sin ánimo de lucro, ha recaudado fondos para preservar y reabrir este espacio. Hay visitas guiadas en los días en que las obras lo permiten.

#### **ELDRIDGE STREET SYNAGOGUE;**

ABIERTO DO-JU 10.00-17.00; TEL: 212-219-0888;  
www.eldridgestreet.org

**7** Vuelva a Canal Street, continúe hacia el norte por Eldridge Street y camine tres manzanas hasta Broome Street. Gire a la derecha y siga hasta Kehila Kedosha Janina Synagogue, en el 280 de Broome Street.

Aunque muchos de los inmigrantes judíos de Estados Unidos eran ashkenazitas, Nueva

York contaba con una población significativa de judíos romaniotes, un grupo étnico distinto que descende de los judíos esclavizados por los romanos en el año 70 d.C. Hoy en día, su número se ha reducido en todo el mundo. La principal sinagoga de Ioánina, Grecia, está cerrada, por lo que esta sinagoga es la única romaniota de Occidente. Dentro hay un pequeño museo que cuenta su historia, incluido el Holocausto.

#### **KEHILA KEDOSHA JANINA**

**SYNAGOGUE;** ABIERTO DO 11.00-16.00;

TEL: 212-431-1619; www.kkjsm.org

**8** Vuelva a Eldridge Street, gire a la derecha y camine dos manzanas hacia el norte. Pare en Rivington Street. El University Settlement está en la esquina sureste.

El University Settlement fue inaugurado en 1886 para atender las necesidades de los trabajadores inmigrantes y mejorar sus vidas dentro de la comunidad; éste fue el primer organismo de este tipo en Estados Unidos. Todo el personal tenía una educación adecuada, al contrario de lo que sucedía con los misioneros voluntarios que había antes. Entre los trabajadores voluntarios que estuvieron aquí destaca la primera dama Eleanor Roosevelt, que enseñó danza y calistenia. El edificio, de 1898, fue construido por I. N. Phelps Stokes, que abandonó su carrera de arquitecto para convertirse en uno de los historiadores más destacados de la ciudad.

**9** Camine cuatro manzanas hacia el este por Rivington Street hasta Essex Street. Gire a la derecha y siga tres manzanas hacia el sur hasta Grand Street.

Esta manzana de Essex Street, al sur de Grand Street, es un elegante ejemplo del estilo de viviendas que predominaba entre 1879 y 1901. Los edificios de este tipo suelen tener cuatro ventanas en la parte delantera; cada par de ventanas se corresponde con la habitación principal de un pequeño piso de 3 habitaciones. Se puede visitar el 49 de Essex Street para conocer las medidas de una vivienda típica. La tienda tiene el tamaño medio de uno de estos pisos. Hay muchas tiendas de encurtidos como ésta en el Lower East Side (antes de los refrigeradores, los encurtidos era la mejor forma de conservar muchos productos). Alan Kaufman y sus empleados siguen haciendo encurtidos de varias verduras y contestan a las preguntas de los visitantes. Continúe bajando por Essex Street hasta Straus Square para llegar a la estación de metro más cercana.

## DÓNDE COMER



### TEANY,

90 Rivington Street (entre Orchard y Ludlow Streets); Tel: 212-475-9190.  
Salón de té vegetariano propiedad del músico Moby.



### NOAH'S ARK,

399 Grand Street (entre Clinton Street y Suffolk Street);  
Tel: 212-674-2200.  
Charcutería kosher.



### DOUGHNUT PLANT,

379 Grand Street (con Norfolk Street); cerrado lunes;  
Tel: 212-505-3700.  
Deliciosos bollos caseros.





# El encuentro entre Oriente y Occidente

**Pasado y presente se mezclan en el barrio más bullicioso y con más población inmigrante de Nueva York: Chinatown.**

Los paralelismos entre los inmigrantes irlandeses que habitaban en Five Points en el siglo XIX y los chinos que viven actualmente en estas mismas calles son sorprendentes. Ambas poblaciones eran principalmente rurales, relativamente pobres, sabían poco o nada de inglés y practicaban religiones consideradas extrañas por muchos. A pesar de estos obstáculos, los irlandeses prosperaron en Nueva York y al final se integraron completamente en la vida estadounidense. Aunque casi ha habido tantos chinos en Nueva York como irlandeses, en muchos sentidos se puede decir que los chinos están empezando el proceso. Nueva York se ha convertido en el destino más popular de inmigración china y, en los últimos 40 años, Chinatown se ha desprendido de su pasado de barrio pequeño hasta el punto de que actualmente la influencia de los chinos se empieza a sentir en el resto de la ciudad. El momento de mayor bullicio es el domingo por la tarde, que muchos todavía reservan como día de mercado. Éste es el mejor momento para conocer el barrio en su máximo apogeo, pero si se prefiere disponer de más espacio para pasear, lo mejor es venir de lunes a viernes antes de las once de la mañana, cuando muchas calles todavía están vacías y las tiendas acaban de abrir.



Salga de la estación de metro de Canal Street (líneas N/Q/R/W, J/M y 6) y camine hacia el este por Canal Street hasta Mulberry Street. Gire a la derecha y camine una manzana hasta la esquina noreste de Bayard Street con el antiguo emplazamiento del Museum of Chinese in America.

Este edificio de 1893 fue en su momento la Public School 23, uno de los primeros colegios construidos en una época en la que los reformadores sociales convencieron a Nueva York de la necesidad de proporcionar a las familias inmigrantes una educación pública adecuada. La escuela cerró en 1976, justo antes de que el New York Chinatown History Project fuese fundado en este lugar. La colección, ahora llamada The Museum of Chinese in America y ubicada en la calle 215, es una excelente presentación no sólo del barrio chino de Nueva York, sino de los retos que han afrontado los inmigrantes de todo el país.

#### **MUSEUM OF CHINESE IN AMERICA;**

TEL: 212-619-4785; [www.mocanyc.org](http://www.mocanyc.org)

## **2** Entre en Columbus Park por la esquina suroeste de Bayard Street con Mulberry Street.

Esta zona era Mulberry Bend, la parte del barrio de Five Points donde, después de la guerra de Secesión, la violencia entre bandas estaba en su peor momento. El periodista, fotógrafo y reformador Jacob Riis documentó la vida en Mulberry Bend (su fotografía del callejón conocida como *Bandit's Roost* sigue siendo su obra más famosa), y fue gracias a sus esfuerzos por lo que se creó este parque.



En la actualidad es el centro del barrio chino. En el extremo norte, cerca del antiguo pabellón (obra de Calvert Vaux, uno de los diseñadores de Central Park), a menudo hay zapateros callejeros y adivinos. En las mesas, los hombres juegan al *Xiangqi* (ajedrez chino). Cuando hace buen tiempo los hombres se reúnen en un jardín cercano con sus pájaros cantores. En el extremo sur del parque hay columpios y baños públicos.

## **3** Cruce Columbus Park hasta la esquina suroeste.

En 1829 el barrio adoptó el nombre de Five Points (Cinco Puntos) debido a que las tres calles que confluían aquí formaban un cruce de cinco esquinas. Hoy en día sólo permanece uno de los puntos: la esquina de Worth Street con Baxter Street. Ninguna de las calles conserva su nombre original; Worth Street y Baxter Street llevan el nom-

DISTANCIA 2 km

DURACIÓN 1 hora

INICIO Metro Canal Street, líneas N/Q/R/W, J/M y 6

FIN Metro Canal Street, líneas N/Q/R/W, J/M y 6



bre de dos héroes de la guerra con México. El cambio de nombre no fue fortuito: la ciudad creía firmemente que se podría mejorar la suerte del barrio modificando los nombres de sus calles. Cuando esta táctica no funcionó, se reformó su distribución mediante el derribo de casas para ampliar Worth Street y el acortamiento de Baxter Street por el sur. Como resultado, cuando Herbert Asbury escribió el libro *Gangs of New York* (*Bandas de Nueva York*) en 1928 (en el que se basó la película homónima de Martin Scorsese), no identificó correctamente el

auténtico Five Points, y lo situó una manzana al este de Mulberry Street.

**4** Gire al este en Worth Street y camine hasta el cruce más grande, donde Worth Street se une con Mott Street y Bowery. Aquí, en el centro, hay un pequeño parque con bancos.

Cuando la zona oeste de Five Points era irlandesa, la expansión del barrio hacia el este desde Chatham Square era razonablemente próspera. Antes de que se ampliara Worth



Street, los residentes de Chatham Square podían viajar hasta y desde la ciudad a través de Bowery sin atravesar Five Points. Después de la ampliación de Worth Street, esta plaza se convirtió en parte de Five Points y hoy en día está dentro de Chinatown. También es conocida como Kim Lau Square por el arco de piedra dedicado al teniente Benjamin Kim Lau y otros chinoamericanos que murieron en la II Guerra Mundial. La estatua de Lin Ze Xu recuerda al oficial chino de Fujian que intentó mantener el opio fuera de China en la década de 1830, lo que desembocó en la guerra del Opio. Muchos de los inmigrantes chinos que vienen a Nueva York actualmente son de la provincia de Fujian.

**5** Gire a la derecha en el lado este de Chatham Square hacia St. James' Place. Después de pasar por un antiguo cementerio judío, gire a la izquierda en James Street para ver St. James' Church.

Esta iglesia, fundada en 1827, fue construida a mediados de la década de 1830 en una zona que ya no era de mayoría irlandesa. La primera sección de la Ancient Order of Hibernians (Antigua Orden de Hibernios o AOH) se formó aquí con el objetivo de proteger a los propietarios católicos de las agresiones protestantes y mantener a los niños fuera del sistema escolar público, que a menudo difundía propaganda antipapista. De hecho, donde ahora se encuentra St. James' School se estableció una misión anticatólica para tentar a los hijos de los feligreses. Curiosamente, James Street se llamó así mucho antes de que hubiera una iglesia aquí; su nombre proviene de un destacado terrateniente, James Desbrosses.

**6** Gire a la izquierda por Madison Street y avance dos manzanas hasta Catherine Street. Gire a la izquierda por esta calle y continúe tres manzanas. Cruce Bowery para llegar a Doyers Street.

Doyers Street, junto con las cercanas Pell Street y Mott Street, era el centro del Chinatown original, y es la calle que mejor representa lo que era este barrio en el siglo XIX. Esta curva cerrada adquirió el sobrenombre de Bloody Angle (Ángulo Sangriento) durante un periodo particularmente intenso de peleas entre las bandas On Leong y Hip Sing Tong. En la década de 1920 se decía que éste era el punto con más muertes de Estados Unidos, pero dicha estadística era en su mayor parte producto de un sentimiento antichino. Hoy en día, Doyers Street cuenta con gran cantidad de peluquerías chinas a las que los clientes acuden desde muy lejos.





133 CANAL

寺

**7** Continúe por Doyers Street hasta Pell Street, gire a la izquierda y camine hasta Mott Street. Gire a la izquierda otra vez hasta llegar a la Church of the Transfiguration.


Mott Street fue la primera calle en la que se establecieron los chinos en Nueva York, muchos de los cuales vinieron después de que se finalizara el ferrocarril transcontinental en 1869. Con el fin de integrarse en un barrio predominantemente irlandés, muchos de los primeros inmigrantes chinos se unieron a la Church of the Transfiguration (iglesia de la Transfiguración), probablemente la iglesia más importante del barrio. La diócesis católica compró el edificio, construido en 1801 como iglesia luterana, para servir a la creciente población irlandesa. A finales del siglo XX la congregación era en su mayoría de origen italiano. La placa de la izquierda en la entrada principal contiene una lista de los hombres jóvenes de la congregación que murieron durante la I Guerra Mundial: tres son irlandeses, el resto, italianos. Actualmente la misa de los domingos se dice en tres idiomas: inglés, cantonés y mandarín.


**8** Dé la vuelta y diríjase hacia el norte por Mott Street hasta llegar al n° 65.

Este edificio de viviendas de 1824 es el primero que se construyó con este propósito en Nueva York. Con siete pisos de altura, es más alto que la media; de hecho, los constructores enseguida se dieron cuenta de que incluso los residentes más pobres no pagarían un alquiler por un piso tan alto. También destaca la fachada sin adornos. En edificios posteriores se

## DÓNDE COMER

 **BUDDHA BODAI**  
VEGETARIAN RESTAURANT,  
5 Mott Street; Tel: 212-566-8388.  
Comida vegetariana budista (y kosher).

 **SILK ROAD CAFE,**  
30 Mott Street; Tel: 212-566-3738.  
Café occidental y especialidades  
orientales como el *bubble tea*.

 **JING FONG,**  
20 Elizabeth Street (entre  
Canal y Bayard Streets);  
Tel: 212-964-5256.  
*Dim sum* de estilo hongkonés con  
comida servida desde carritos en  
largas mesas comunitarias.

han utilizado piedra decorativa y terracota para distinguirlos entre sí.

**9** Continúe hacia el norte por Mott Street hasta Canal Street y camine dos manzanas hacia el este hasta Bowery. El Mahayana Buddhist Temple está en el 133 de Canal Street.

El Mahayana es el templo budista más grande y más accesible de Chinatown y tiene un gran buda dorado (en la posición de loto), probablemente el más grande de la ciudad. Como sucede en muchos templos budistas, la gente viene a encender incienso, dejar ofrendas y rezar. Además, es un centro comunitario. Para llegar a la estación de metro más cercana, camine hacia el oeste por Canal Street hasta el punto de partida.





Ristorante Italiano  
Seafood

Sorrento  
SUMMER  
LITTLE  
ITALY  
Sorrento  
CHEESE

ONE WAY

ONE WAY

ST. LAMIA SPECIAL  
PASTA  
SAUSAGES  
PASTA  
PASTA  
PASTA  
PASTA





# Little Italy y NoLita

**El barrio italiano de Nueva York cuenta con interesantes restaurantes y tiendas, desde Mulberry Street hasta el encantador barrio de NoLita.**

Los visitantes de Little Italy se sorprenden al darse cuenta de que se trata de una pequeña calle. Aunque lo más visible del barrio sea Mulberry Street, con sus tiendas y restaurantes, la comunidad italiana ocupó en su momento la mayor parte de las 50 manzanas al norte de Canal Street. Este paseo recorre una porción de esta antigua Little Italy, incluso la zona conocida como NoLita (North of Little Italy), que formaba parte de la antigua comunidad italiana. Los italianos comenzaron a llegar a Nueva York después de la guerra de Secesión como inmigrantes temporales. Eran hombres solteros que trabajaban unos meses y después volvían con sus familias. Cuando en la década de 1880 los requisitos de inmigración de Estados Unidos se volvieron más estrictos, empezaron a establecerse (y a traer consigo a sus mujeres e hijos), dando lugar a Little Italy. En su máximo apogeo vivían aquí más de 100.000 personas, aunque hoy en día la población italiana no llega a un millar de habitantes. A menudo las calles estaban divididas según el lugar de origen: los napolitanos vivían en Mulberry Street y los sicilianos en Elizabeth Street. De hecho, algunas veces los bloques de viviendas se llenaban de inquilinos de una sola localidad.





Salga del metro en Canal Street (líneas N/Q/R/W, J/M y 6) y vaya hacia el este por Canal Street hasta Baxter Street. Gire a la izquierda hasta la Church of the Most Precious Blood.

Esta iglesia, construida en la década de 1890, se convirtió rápidamente en la más importante de la parroquia italiana. Su nombre (iglesia de la Sangre Más Valiosa) se refiere no sólo a la sangre de Cristo, sino también a la de San Gennaro, el santo patrón de Nápoles, cuya sangre seca (que se guarda en la catedral de Nápoles) se dice que se licúa todos los años en su día festivo. Actualmente, el mayor acontecimiento del calendario en Little Italy es el día de San Gennaro, una festividad que dura 10 días a mediados de septiembre y que se celebra en Mulberry Street. Cuenta con una feria ambulante y vendedores de comida italiana. Destacan los anuncios que flanquean la puerta delantera de Charles Baciagalupo, la funeraria local.

**2** Vuelva a Canal Street y camine una manzana hacia el este hasta Mulberry Street. Gire a la izquierda y camine una manzana hasta Da Gennaro Restaurant.

Este local antes era el Umberto's Clam House donde, el 7 de abril de 1972, el gánster Crazy Joey Gallo murió tiroteado en su 43 cumpleaños. Éste fue el último suceso significativo, immortalizado en la canción de Bob Dylan *Joey*, que protagonizó la mafia en Little Italy, aunque su influencia no menguó en el barrio en los siguientes 20 años. Umberto's ha reabierto dos manzanas al norte de aquí.

**DA GENNARO RESTAURANT;**

ABIERTO TODOS LOS DÍAS; TEL: 212-431-3934

## DÓNDE COMER

**FERRARA BAKERY & CAFÉ,**  
195 Grand Street (entre Mulberry Street y Mott Street);

Tel: 212-226-6150.

Primer bar exprés de Little Italy.

**DA NICO,**  
164 Mulberry Street (entre Grand Street y Broome Street)

Tel: 212-343-1212.

Cocina del sur de Italia en un ambiente relajado y elegante.

**LOMBARDI'S,**  
32 Spring Street (entre Mott Street y Mulberry Street);

Tel: 212-941-7994

La primera pizzería estadounidense y, para muchos, todavía la mejor.

**3** Continúe caminando una manzana hacia el norte por Mulberry Street hasta Grand Street. La antigua Banca Stabile está en la esquina suroeste de la intersección.

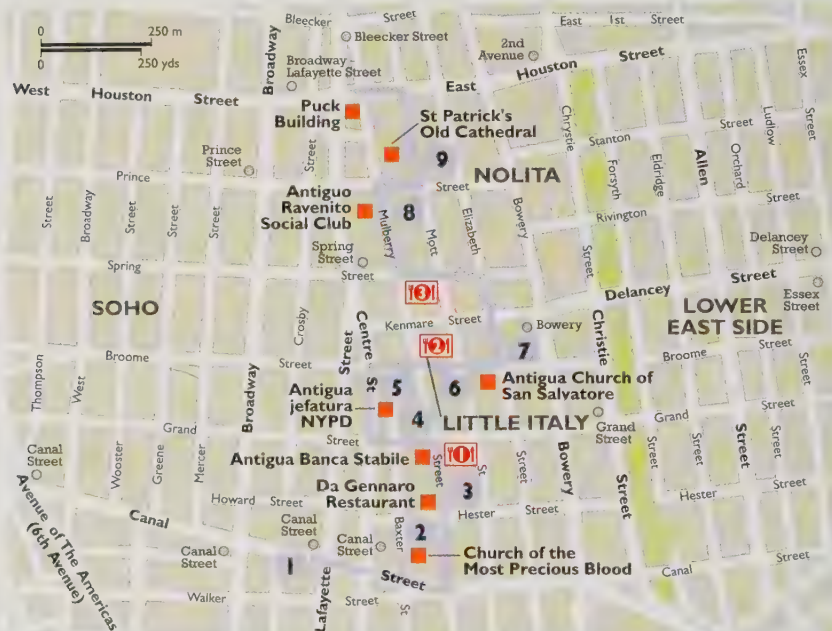
Banca Stabile significa banca estable en italiano (aunque su nombre proviene de su fundador, Francesco Stabile) y proporcionaba mucho más que servicios financieros básicos. También se podían enviar telegramas y comprar billetes de barco. En las ventanas hubo carteles de algunas líneas de barcos de vapor hasta hace muy poco tiempo. Fue adquirido por el Italian American Museum, que abrió en 2009. Mantiene gran parte del mobiliario original, incluidas las ventanillas de los cajeros y una caja fuerte gigante.

DISTANCIA 2 km

DURACIÓN 45 minutos

INICIO Metro Canal Street, líneas N/Q/R/W, J/M y 6

FIN Metro Broadway-Lafayette Street, línea B/D/F/V



**4** Camine dos manzanas hacia el oeste por Grand Street y gire a la derecha en Centre Street para ver la antigua jefatura de la Policía de Nueva York.

En 1898 la unificación de Nueva York en cinco distritos hizo que aumentara significativamente el número de edificios gubernamentales de la ciudad. El Departamento de Policía se trasladó así desde su pequeño cuartel en Mulberry Street a este elegante palacio en 1909, un edificio que fue diseñado para “impresionar

tanto a los agentes como a los prisioneros con la majestuosidad de la ley”. Los arquitectos del estudio Hoppin & Koen se inspiraron en varios edificios franceses, entre ellos el Hôtel des Invalides de París. En el frontón hay devotos que llevan símbolos del Bronx, Brooklyn, Queens y Richmond (el condado de Staten Island) y sobre ellos está Manhattan en un trono, gobernándolos a todos. Después de un tiempo en desuso (la policía se trasladó en 1973), el edificio se ha convertido en un bloque de viviendas de lujo.



**5** Continúe hacia el norte por Broome Street. Gire a la derecha y siga dos manzanas y media al este hasta el 375 de Broome Street, aunque se ve mejor desde el otro lado de la calle.

Los bloques de viviendas clásicos, como éste, tienen cinco pisos de altura y cuatro ventanas en la fachada. Los pisos eran pequeños (normalmente, dos o tres habitaciones) y muchos sólo tenían un cuarto de baño común en el vestíbulo. Como los inquilinos rara vez tenían la oportunidad de ver los apartamentos antes de alquilarlos, se fijaban en la decoración exterior del edificio como indicador de la calidad interior. Este edificio, diseñado por los hermanos Herter, es rico en detalles de terracota. Destacan las estrellas de David bajo las ventanas superiores (para los posibles inquilinos judíos esto habría sido tranquilizador, pero este símbolo era desconocido para muchos italianos). Aunque se cree que la cabeza de

la hornacina del frontón es la de Moisés, también podría ser la de Garibaldi.

**6** Continúe una manzana más hacia el este por Broome Street para ver la antigua Church of San Salvatore.

Esta iglesia, construida por Hoppin & Koen al mismo tiempo que la cercana jefatura de Policía, era la más majestuosa de Little Italy. También fue una misión protestante episcopal diseñada para atraer a los católicos con la promesa de celebrar la misa en italiano (en lugar de en latín). Ésta era una alternativa tentadora para muchos: las iglesias católicas más cercanas eran irlandesas y llegó un momento en el que el Papa tuvo que interceder para asegurarse de que los feligreses italianos estaban siendo tratados de forma justa. Cuando los italianos comenzaron a dejar el barrio después de la II Guerra Mundial, el edificio se vendió. Ahora es la Ukrainian Orthodox Cathedral.



**7** Gire a la izquierda en Elizabeth Street y diríjase dos manzanas hacia el norte. Gire a la izquierda en Spring Street y, después de dos manzanas, gire a la derecha en Mulberry Street para ver la antigua sede del Ravenite Social Club, en el 247. Ahora está usted en NoLita.

El piso bajo de este bloque de viviendas albergó el Ravine Social Club hasta 1998. Este club social era el lugar de reunión de la familia Gambino y su famoso capo, John Gotti. Después de tramar el asesinato de Paul Castellano en 1985, Gotti tomó el control de las operaciones de la familia; enseguida le cogió el gusto a llevar trajes hechos a medida y a su nueva fama de Dapper Don (Pulcro Don). Los turistas curiosos se sorprendían al verlo salir del club para firmar autógrafos y dejarse fotografiar. A finales de la década de 1980 el FBI instaló micrófonos en un apartamento al que solían acudir Gotti y sus socios. Gotti fue detenido aquí en 1990 acusado de cargos de todo tipo, desde asesinato hasta evasión de impuestos. Murió en la cárcel en 2002. Cuando el Gobierno federal confiscó el edificio en la década de 1990, la fachada seguía siendo una simple pared de ladrillo, levantada para evitar los aparatos de escucha del Gobierno. No queda ningún rastro del club, salvo el antiguo suelo en la zapatería que ahora ocupa el local.

**8** Continúe por Mulberry Street hasta Prince Street. Gire a la derecha, camine una manzana y tuerza a la izquierda en Mott Street, donde está la entrada a la antigua St. Patrick's Cathedral.

Esta iglesia, construida por Joseph-François Mangin (uno de los arquitectos del City Hall), es el edificio católico más antiguo que queda en la ciudad y el primero de estilo gótico de transición. Inaugurado en 1815, sirvió como catedral hasta 1879. Sin embargo, en 1866 gran parte del interior quedó destruido y la iglesia se reconstruyó con la actual fachada de piedra rojiza y nuevas columnas de hierro fundido (muy valoradas no sólo por su fortaleza, sino también por ser resistentes al fuego). El alto muro que rodea el cementerio se instaló para proteger a los inmigrantes irlandeses de los estallidos periódicos de violencia de los protestantes. Aquí está enterrado el venerable Pierre Toussaint, el esclavo haitiano negro que actualmente está en proceso de beatificación.

**9** Continúe hacia el norte por East Houston Street. Gire a la izquierda y camine una manzana hasta el Puck Building.

La revista satírica *Puck* se publicó aquí por primera vez en 1887, dos años después de que se terminara el edificio. La revista sólo duró hasta 1916, pero fue muy popular en su tiempo (especialmente, porque era muy crítica con los políticos neoyorquinos). Algunos piensan que la decisión de ampliar Houston Street se tomó en parte por las burlas que se lanzaron al proyecto desde las páginas de *Puck*. El edificio perdió parte de su anexo y tuvo que cambiar la entrada a Lafayette Street. Sobre la entrada, así como en la esquina con Mulberry Street, hay dos estatuas doradas del duende Puck. La estación de metro de Lafayette Street (línea B/D/F/V) está cruzando la calle.





# El SoHo y TriBeCa

**En los últimos años estos antiguos barrios industriales han reconvertido sus fábricas y almacenes en los inmuebles más modernos de la ciudad.**

SoHo (South of Houston Street) y TriBeCa (Triangle Below Canal Street) son los nombres modernos de dos barrios que florecieron durante el auge industrial de mediados del siglo XIX. Broadway, al norte de Canal Street, se convirtió en la primera calle de tiendas de lujo de la ciudad, mientras que los almacenes de TriBeCa sirvieron a los cada vez más pujantes muelles del río Hudson. Los constructores recurrieron al hierro fundido prefabricado para crear falsas fachadas de edificios, que permitían a los comerciantes construir grandes tiendas por un porcentaje mínimo del coste. Actualmente, el SoHo y TriBeCa contienen las mejores fachadas de hierro fundido del mundo. A medida que el comercio se fue moviendo hacia la parte alta de la ciudad y las fábricas abandonaron Nueva York, los edificios se quedaron vacíos. En las décadas de 1940 y 1950 la zona parecía que iba a derrumbarse por el abandono, pero algunos artistas encontraron en estos espacios industriales abiertos el lugar perfecto para instalarse y crear arte moderno a gran escala. Hoy en día la zona ha vuelto a recuperar su antigua gloria, con *lofts* y tiendas de alto nivel, que permanecen tranquilas de lunes a viernes por la mañana y se animan los fines de semana por la tarde.





Salga de la estación de metro de Canal Street y Broadway (líneas N/Q/R/W, J/M y 6) y camine hacia el norte por Broadway tres manzanas. Deténgase en Broome Street para ver el edificio de hierro de la esquina noreste.

La elaborada tienda de confecciones Palladian es el más grande de todos los edificios de hierro fundido y fue originariamente construida por el comerciante de porcelana E.V. Haughwout en 1857. Las mercancías de Haughwout se renovaron (proporcionaba porcelana a la Casa Blanca), pero la tienda se hizo mundialmente famosa como el primer edificio donde se utilizó hierro fundido como soporte estructural, más que de forma puramente decorativa. Además, Haughwout fue el primer estadounidense que instaló un ascensor comercial, tan sólo cuatro años después de que Elisha Otis demostrara públicamente la eficacia del freno de seguridad. El ascensor funcionaba con vapor (todavía se puede ver el tanque de agua de madera en la parte posterior) y se hizo famoso enseguida. La fachada de metal y el ascensor lo convirtieron en el prototipo de los rascacielos y en el edificio más avanzado de su época desde el punto de vista arquitectónico.


**2** Continúe dos manzanas hacia el norte por Broadway hasta Prince Street y gire a la izquierda. Pare a mitad de la primera manzana.

Ernest Flagg construyó esta fábrica y oficina en forma de L para la Singer Manufacturing Company (que fabricaba máquinas de coser) en 1904, al final de la era del hierro fundido. El espectacular edificio verde y rojo

## DÓNDE COMER

 **FANELLI'S,**  
94 Prince Street (con Mercer);  
Tel: 212-226-9412.  
Clásico *pub* irlandés de Nueva York.

 **LE PETIT CAFÉ,**  
156 Spring Street (entre West Broadway y Wooster Street);  
Tel: 212-219-9723.  
Concurrido café de barrio, a menudo lleno de compradores.

 **BUBBY'S,**  
120 Hudson Street  
(con North Moore Street);  
Tel: 212-219-0666.  
Restaurante americano conocido por su deliciosa tarta.

se oponía a la tendencia de pintar las construcciones de metal para que parecieran de piedra. Sólo dos años después, Flagg terminó otro edificio para Singer con el mismo patrón de color; este rascacielos del Distrito Financiero (que ya no existe) fue durante un breve periodo el más alto del mundo.

**3** Continúe caminando hacia el oeste y pare en el 99 de Prince Street.

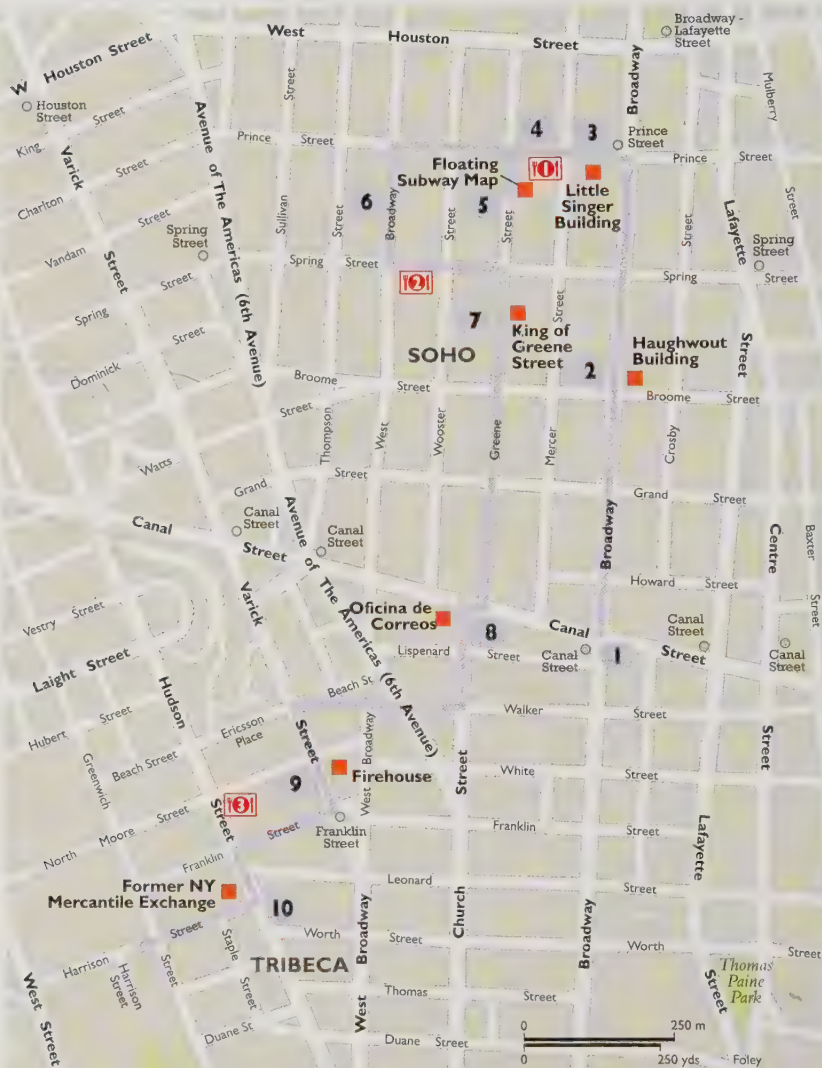
Los sótanos de muchos edificios del SoHo se extienden más allá de la fachada para tener más espacio de almacenaje. Cuando se construyeron estos edificios, iluminar los fríos y húmedos sótanos con queroseno o bombillas eléctricas no era suficiente, así que se instaló un innovador sistema de

DISTANCIA 2,8 km

DURACIÓN 1 hora

INICIO Metro Canal Street, líneas N/Q/R/W, J/M y 6

FIN Metro Franklin Street, línea I



azulejos circulares de cristal para que llegara la luz natural. Éste es uno de los ejemplos mejor conservados: destacan los cristales de las escaleras y del pavimento.

**4** Continúe por Prince Street hasta Greene Street, gire a la izquierda y camine hasta el 110 de Greene Street.

En 1986 la arquitecta Françoise Schein utilizó una acera del siglo XIX para crear su *Subway Map Floating*. Durante la década de 1950 el SoHo se convirtió en el barrio artístico más vibrante de la ciudad, con pintores y escultores que restauraron viejos edificios de fábricas. Muchas galerías les siguieron, sobre todo en Broadway y West Broadway. Hoy en día muchos artistas se han ido de Manhattan por el alto precio de los alquileres, mientras que las galerías se han trasladado a Chelsea. Cruzando la calle, y retrocediendo hasta la esquina con Prince Street, está el mural de Richard Hass de 1974 que representa la fachada de un edificio de hierro fundido, con unos gatos en la ventana inferior.

**5** Vuelva a Prince Street, gire a la izquierda y camine dos manzanas al oeste hasta West Broadway. Gire a la izquierda y diríjase media manzana hacia el sur hasta el 422 de West Broadway.

Los nombres de las calles de Nueva York a menudo revelan los cambios de la ciudad. West Broadway era originalmente Laurens Street, pero el desplazamiento gradual del comercio hacia la parte alta llevó al Gobierno municipal a cambiar el nombre por el de South Fifth Avenue (Quinta Avenida Sur), en un intento de unir la elegancia de los ba-



LA OBRA SUBWAY MAP FLOATING

rrios de la parte alta de Manhattan con una calle de la parte baja. Los solares de los edificios se volvieron a numerar por esta inusual iniciativa, empezando en Washington Square Park y siguiendo hacia la parte baja de la ciudad. Así, en la fachada de 1873 todavía se puede ver una antigua dirección de South Fifth Avenue, el 130. Este patrón era confuso y poco popular, por lo que la calle volvió a cambiar a West Broadway en 1896.

**6** Continúe hacia el sur por Spring Street y gire a la izquierda. Camine dos manzanas de vuelta hasta Greene Street y gire a la derecha. En mitad de la manzana está el 72-76 de Greene Street.

Conocido como el King of Greene Street (el Rey de Greene Street), quizá sea el mejor ejemplo de construcción en hierro fundido en una calle que cuenta con grandes edificios. Fue erigido por el arquitecto Isaac Duckworth en 1873 para el comerciante Gardner Colby, que financió más tarde el Colby College de Maine. Aunque algunos edificios del SoHo fueron diseñados por conocidos arquitectos, muchos fueron obra de hombres como Duckworth, que



estaba especializado en el trabajo con hierro fundido. Este edificio ha sido restaurado y repintado recientemente y da una buena idea del aspecto del SoHo en pleno apogeo. Sin embargo, tan sólo 20 años antes de que se terminara este edificio, Greene Street no se consideraba parte de la zona comercial; de hecho, en una guía de 1859 de los burdeles de alto nivel de Nueva York figura el 76 de Greene Street, con un servicio muy atento.

**7** Siga dos manzanas y media al sur por Greene Street hasta Canal Street. Cruce Canal Street para llegar a TriBeCa. Enfrente está la oficina de correos.

Esta oficina de correos de 1939 es un edificio poco común de este periodo para estar en esta zona de la ciudad. Un gran bajo relieve de Wheeler Williams con cazadores nativos (que no habría desentonado en el Rockefeller Center) adorna el vestíbulo.

**8** Camine dos manzanas hacia el sur por Church Street hasta Walker Street. Gire a la derecha y recorra tres manzanas hacia el oeste hasta Varick Street. Gire a la izquierda y camine una manzana hasta North Moore Street. El parque de bomberos está en la esquina sureste.

A finales del siglo XX Nueva York reconstruyó sus infraestructuras municipales, entre ellas los parques de bomberos. Este ejemplo de 1912 es más conocido por haber sido el cuartel general de *Los Cazafantasmas* en la película del mismo nombre.

**9** Continúe hacia el sur por Varick Street hasta Franklin Street, gire a la

derecha y camine una manzana hasta Hudson Street. Gire a la izquierda y vaya hasta la esquina de Hudson Street con Harrison Street, donde se puede ver la Mercantile Exchange.

La expansión de los mercados de materias primas en Nueva York en la última parte del siglo XIX llevó a la creación de la Butter and Cheese Exchange (Bolsa de la Mantequilla y el Queso), que renació en 1882 como la New York Mercantile Exchange (Bolsa Mercantil de Nueva York). El arquitecto Thomas R. Jackson construyó este imponente espacio comercial entre 1884 y 1886 en el centro del barrio de los productos frescos, entonces conocido como Lower West Side. Se dice que en su apogeo aquí se negociaba con huevos por valor de más de 15.000 \$ cada hora.

**10** Camine una manzana hacia el oeste por Harrison Street hasta Greenwich Street. De camino se pasa por la diminuta Staple Street, que quizá se llamó así por las materias primas con las que se comerciaba en la Mercantile Exchange. Cruce Greenwich Street.

Esta hilera de casas federales, muchas trasladadas aquí desde Washington Street cuando se construyó la universidad, está enclavada en el campus de la Manhattan Community College. Algunas son obra de John McComb Jr., uno de los arquitectos del City Hall (que vivía en el 27 de Harrison Street). A medida que el puerto de Manhattan se expandió por el río Hudson arriba, muchas fueron derribadas para dejar paso a almacenes y fábricas. Para llegar al metro vuelva sobre sus pasos hasta la estación de Franklin Street (línea 1).











# NoHo y Bowery, en continuo cambio

**En esta zona de contrastes, Lafayette Street, en su momento una de las mejores calles de Manhattan, discurría junto a Bowery, una de las peores.**

John Jacob Astor ya era rico cuando empezó a invertir en bienes inmuebles en Manhattan; cuando murió, en 1848, era el hombre más acaudalado de Estados Unidos (y supuestamente dijo en su lecho de muerte: "Si hubiera comprado más..."). Una de las primeras áreas que hábilmente urbanizó fue Lafayette Street, llamada así por el marqués francés en 1825. Sin embargo, a lo largo de las siguientes décadas la zona pasó de la elegancia más cara a la industrialización y, sobre todo Bowery, se convirtió en uno los reductos más pobres de la ciudad. A finales del siglo XIX, la canción *The Bowery* hizo que se pusiera de moda cantar "¡No iré allí nunca más!", cuando, de hecho, los turistas y los neoyorquinos estaban fascinados por este barrio de mala fama. Hoy en día, el barrio está experimentando un rápido aburguesamiento. El término NoHo (North of Houston) se puso de moda en la década de 1980, cuando los artistas que dejaron el SoHo por la subida de precios encontraron alquileres más baratos en sus antiguas fábricas y almacenes. Ésta es todavía una zona en transición, por lo que el NoHo no tiene límites concretos ni una personalidad definida, y el carácter de sus calles parece cambiar a cada manzana.



Salga del metro en la estación de Astor Place (línea 6) y camine hasta The Alamo (el gran cubo negro), en medio de Astor Place.

Tony Rosenthal creó *The Alamo* en 1966 como parte de una exposición temporal de la ciudad: *Sculpture in Environment* (*Escultura en el entorno*). El nombre se lo sugirió su mujer, a la que la impenetrabilidad de la obra le recordaba al fuerte de San Antonio. La ciudad adquirió la obra en 1967 a petición de los estudiantes de la cercana Cooper Union, lo que hizo de ella la primera pieza de escultura abstracta de la colección permanente de la ciudad. Se puede hacer girar el cubo sobre su eje.

## 2 Mire a través de la calle hacia la Cooper Union.

Peter Cooper fue uno de los neoyorquinos con más éxito de su época. Fue el que inventó la *Tom Thumb*, la primera locomotora de vapor estadounidense; era directivo de la empresa que tendió el primer cable telegráfico transatlántico, e incluso patentó la gelatina comestible. Cooper consiguió todo esto sin haber tenido una formación universitaria, ya que era demasiado pobre; para ayudar a otros estudiantes carentes de medios creó en 1859 la Cooper Union for the Advancement of Science and Art (Asociación de Estudiantes para el Fomento de las Ciencias y el Arte), que continúa funcionando hoy día. En la planta baja del edificio está el Great Hall, el espacio público interior más grande de esa época. Fue aquí donde en 1860 Abraham Lincoln dio su discurso "Right Makes Might" (El



THE ALAMO

derecho constituye la fuerza), al que dio crédito cuando llegó a la presidencia.

## 3 Camine frente a la Cooper Union hasta Third Avenue. Gire a la derecha y continúe una manzana más hasta 7th Street. Tuerza a la izquierda y siga media manzana hasta McSorley's Old Ale House.

Aunque algunos historiadores cuestionan que su fecha de apertura sea 1854, lo que está claro es que McSorley's es la taberna más antigua que ha permanecido abierta de manera continua en Nueva York. Es la única que no cerró durante la Ley Seca. Siempre ha servido un único producto: su propia cerveza, en sus versiones ligera y oscura; durante la Ley Seca servían oficialmente un brebaje rebajado con agua, aunque seguían fabricando cerveza en el sótano. Las paredes están decoradas con recuerdos de la larga historia del bar, entre ellos un raro cartel de "Se busca a John Wilkes Booth", el asesino

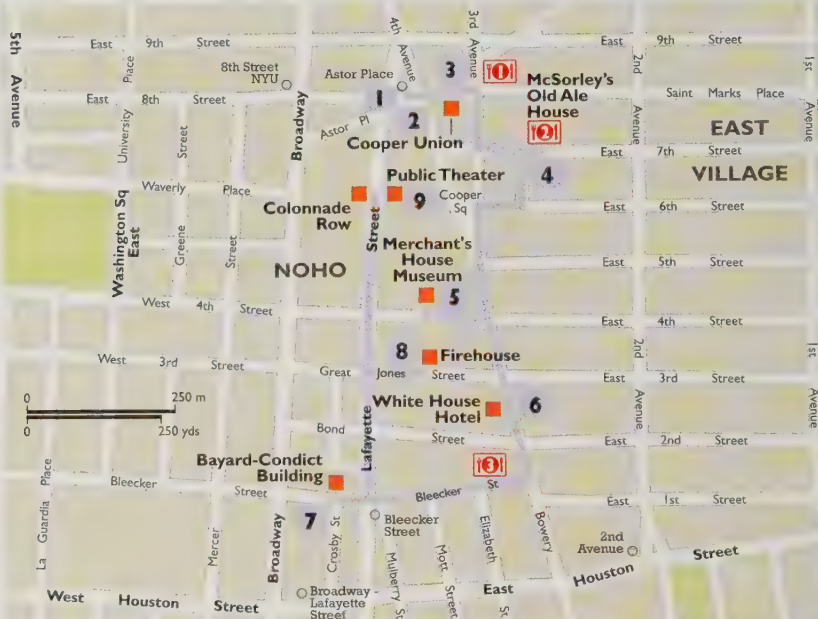


DISTANCIA 1,85 km

DURACIÓN 45 minutos (más tiempo si se visita el museo)

INICIO Metro Astor Place, línea 6

FIN Metro Astor Place, línea 6



de Abraham Lincoln. Originariamente, el bar era sólo para hombres —su lema era “Buena cerveza, cebollas crudas y sin mujeres”—, pero en 1970 un pleito abrió las puertas a la clientela femenina, que ahora es bienvenida.

**MCSORLEY'S OLD ALE HOUSE;**

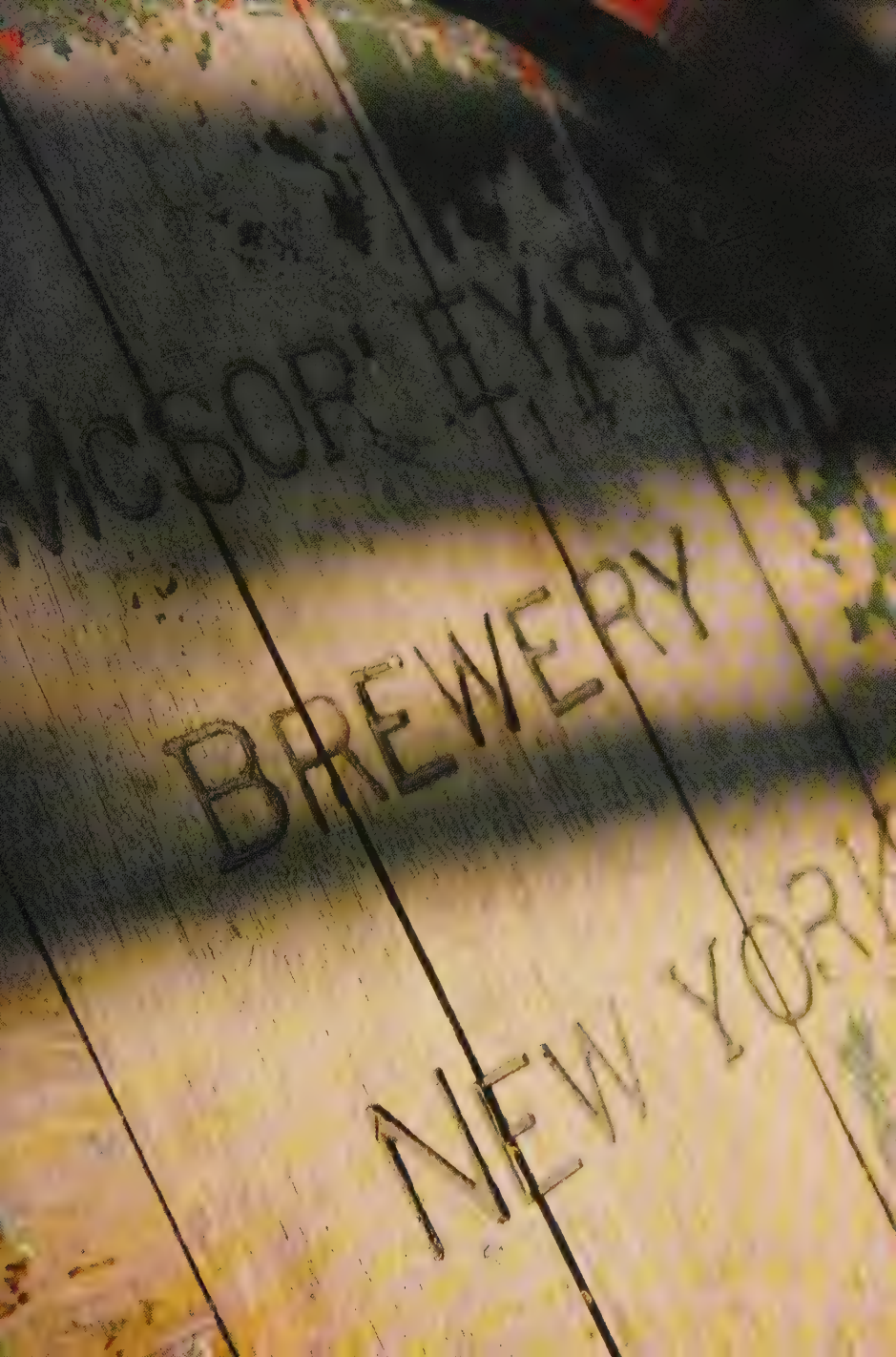
ABIERTO LU-SÁ 11.00-1.00, DO 13.00-1.00

TEL: 212-474-9148

**4** Salga de 7th Street por Taras Shevchenko Place. Gire a la derecha en 6th Street y entre en Bowery. Continúe durante dos manzanas, gire a

la derecha y vaya al Merchant's House Museum, en el 29 de East 4th Street.

En 1835 el comerciante Seabury Tredwell compró esta casa, construida en 1832, donde su familia continuó viviendo otros 98 años más. Su hija Gertrude nació y murió aquí en 1933; tres años más tarde se abrió como museo, conservada tal y como Gertrude la había dejado (con muchos de los muebles de sus padres). Ésta es también una de las casas encantadas más conocidas de la ciudad, ya que se ha visto a Gertrude en incontables



MCSON'S

BREWERY

NEW YORK



ocasiones durante los últimos 70 años. El hecho de que se haya mantenido una casa de época intacta es poco frecuente en la ciudad, por lo que la visita es muy interesante.

**MERCHANT'S HOUSE MUSEUM;**

ABIERTO JU-LU SÓLO POR LASTARDES;

TEL: 212-777-1089; [www.merchantshouse.com](http://www.merchantshouse.com)

**5** Vuelva a Bowery y gire a la derecha. Camine hacia el sur hasta el 340 de Bowery para ver el White House Hotel.

Durante muchos años la palabra Bowery iba siempre acompañada de la palabra vagabundo. A mediados del siglo XIX la calle empezó a llenarse de albergues para vagabundos donde los hombres podían alquilar una cama por unos céntimos la noche. En algunos los vagabundos dormían por turnos, alquilarse las camas por tramos

de ocho horas. Sólo unos pocos albergues, como White House, permanecen en medio de los nuevos inmuebles que están empezando a definir el NoHo.

**6** Continúe hacia el sur por Bowery hasta Bleeker Street. Gire a la derecha y camine cinco manzanas y media hasta el 65 de Bleeker Street, que está enfrente de Crosby Street. Aquí se encuentra el Bayard-Condict Building.

Este edificio de 1899 es el único rascacielos de Louis Sullivan en Nueva York, además de un edificio maravilloso. Sullivan es famoso por su máxima “la forma sigue a la función”, que los modernistas más acérrimos interpretaron como que toda decoración no funcional era superflua. Este edificio desmiente esa interpretación, ya que Sullivan utilizó terracota decorativa con un gran efecto, incluso en la parte inferior de la cornisa. Otro detalle característico de Sullivan —que hace que los edificios parezcan más altos de lo que son— ha quedado ampliamente demostrado: la altura de los pisos desciende a medida que el edificio asciende, de manera que, debido a un efecto visual, el edificio parece considerablemente más alto de lo que realmente es. Para acentuar este efecto, Sullivan añadió parteluces ininterrumpidos que ascienden desde el segundo piso hasta los inmensos ángeles que hay bajo la cornisa.

**7** Vuelva sobre sus pasos hasta Lafayette Street. Gire a la izquierda y camine dos manzanas hacia el norte para girar a la derecha en Great Jones Street. Vaya a la Engine Company No. 33, en el 44 de Great Jones Street.



Tras la unificación de Nueva York en cinco distritos que tuvo lugar en 1898, comenzó un ambicioso plan para reconstruir los parques de bomberos de la ciudad en estilo *beaux arts*. Esto coincidió con el esfuerzo que durante 30 años había hecho la ciudad para reemplazar el corrupto departamento de bomberos voluntarios por compañías profesionales, un movimiento simbolizado por la generosa atención que se prestaba a los parques de bomberos profesionales. Este espléndido ejemplo es de Ernest Flagg.

**8** Vuelva sobre sus pasos hasta Lafayette Street. Gire a la derecha y camine una manzana y media hasta Colonnade Row, en el lado oeste de la calle.

Formalmente conocido como La Grange Terrace, éste era el centro desde donde se desarrolló el plan de urbanización de John Jacob Astor a lo largo de la recién creada Lafayette Street. Son nueve casas inauguradas en 1833, todas de mármol y con una impresionante columnata de dos pisos que recorre el edificio. Astor residió aquí los últimos años de su vida, como hicieron otros comerciantes ricos, entre ellos Franklin Delano, abuelo del presidente Roosevelt. Ahora sólo quedan cuatro casas, cuyas gastadas fachadas son sólo un pálido reflejo de lo que fueron.

**9** Frente al Colonnade Row, en el lado este de la calle, está el Public Theater.

Cuando John Jacob Astor murió en 1848 dejó 400.000 dólares para que se fundara una biblioteca de investigación. Este edificio se inauguró en 1854 y los añadidos lo ampliaron hasta su actual tamaño en 1869

## DÓNDE COMER

**TAHINI,**  
23 Third Avenue (entre  
St. Marks Street y 9th Street);  
Tel: 212-254-0300.  
Comida de Oriente Medio.

**McSORLEY'S OLD ALE HOUSE,**  
15 East 7th Street;  
Tel: 212-474-9148.  
Pida la cerveza *one and one*.

**QUARTINO,**  
11 Bleecker Street (entre  
Lafayette Street y Bowery);  
Tel: 212-529-5133.  
Especialidades italianas biológicas.

y 1881. Entre los miembros del consejo de administración original estaban Washington Irving y Joseph Cogswell, que se decidieron por una biblioteca de consulta con estanterías cerradas, ya que nadie quería ver “una multitud deambulando descontroladamente entre los libros”; Cogswell más tarde lamentó que los jóvenes perdieran el tiempo en la biblioteca leyendo *basura* como Charles Dickens. Cuando la Astor Library se incorporó a la recién creada New York Public Library a finales del siglo XIX, el edificio se convirtió en la Hebrew Immigrant Aid Society (Sociedad de Ayuda a los Inmigrantes Hebreos). En 1967 se inauguró el Public Theater (Teatro Público) con el estreno del musical *Hair*. Ahora hay siete teatros aquí. Para llegar a la estación de metro más cercana, continúe hacia el norte por Lafayette Street y vuelva a la estación de Astor Place.

# La Edad Dorada: Greenwich Village

**La zona que se extiende alrededor de Washington Square es uno de los mejores ejemplos de cómo era la ciudad a finales del siglo XIX.**

Hasta la década de 1820 el límite norte de Nueva York apenas se extendía más allá del norte de Chambers Street, pero la epidemia de fiebre amarilla de 1822 hizo que los ricos huyeran y en una década Washington Square llegó a considerarse la mejor zona de ciudad. El barrio prosperó durante el siglo XIX, e incluso aunque los neoyorquinos más ricos se fueran a la zona de Fifth Avenue cercana al Central Park, Greenwich Village siguió siendo un barrio elegante. A medida que la ciudad entraba en su Edad Dorada (más o menos entre 1870 y 1910), Greenwich Village se forjó una identidad que en el siglo XX habría sido considerada bohemia: artistas y escritores se mezclaban con comerciantes ricos y trabajadores inmigrantes en un barrio que llegó a ser una representación en miniatura del resto de la ciudad. En el Village (como lo llaman los neoyorquinos) hay actividad todos los días de la semana, pero Washington Square bulle de vida los fines de semana por la tarde. Merece la pena visitar la Church of the Ascension, que normalmente está abierta de lunes a sábado, de 12.00 a 13.00, pero conviene comprobarlo con antelación. Este paseo se complementa con el itinerario *Fuera de la cuadrícula en el West Village*; cada uno empieza en un punto, pero terminan en el mismo lugar.



Salga de la línea R/W del metro en 8th Street. Vaya hacia el sur por Broadway hasta Waverly Place, gire a la derecha y camine tres manzanas hasta Washington Square.

En el siglo XVIII Washington Square era el cementerio para pobres de la ciudad y se estima que unas 20.000 personas (muchas de ellas víctimas de epidemias) todavía están enterradas bajo el asfalto. Sin embargo, a medida que la población del Village aumentó después de 1822 (cuando la fiebre amarilla dejó en cuarentena la parte baja de Manhattan), el Gobierno decidió pavimentar el cementerio para elevar el valor de las propiedades. El 4 de julio de 1826 nació la nueva Washington Square, al principio como plaza de armas y más tarde como parque. Junto a la fuente del centro suele haber actuaciones, aunque hay músicos tocando por todo el parque.

**2** Deje el parque por Washington Place y camine una manzana hacia el este hasta llegar a Greene Street.

Incluso aunque otras áreas de Greenwich Village siguieron siendo prósperas durante la última parte del siglo XIX, la zona entre el lado este del parque y Bowery se convirtió en una extensión del barrio industrial del SoHo. En el Brown Building, que ahora alberga las clases de la New York University, estaba la Triangle Shirtwaist Factory, considerada durante mucho tiempo una de las peores fábricas de la ciudad. El 25 de marzo de 1911 hubo un incendio aquí que mató a 146 mujeres jóvenes que trabajaban en el turno



NEW YORK UNIVERSITY

del sábado. Trabajaban con las puertas de la fábrica cerradas para que no se pudiesen mover de sus puestos de trabajo. Cuando huyeron por las ventanas, las escaleras de incendios se vinieron abajo con su peso. Esta tragedia –todavía se considera uno de los peores incendios industriales de la historia estadounidense– hizo que se legislara para asegurar la seguridad de los trabajadores, aunque los dueños de la fábrica sólo fueron sancionados con multas menores.

**3** Vuelva a Washington Square Park, camine por el lado norte y deténgase frente al 7 de Washington Square North.

Esta encantadora hilera de casas de estilo neogriego (conocida como The Row) fue la primera desarrollada para unificar principios estéticos. Éstas eran las casas más elegantes de la ciudad cuando se inauguraron, en 1832. Henry James, originario

IZQUIERDA: WASHINGTON SQUARE



DISTANCIA 2 km

DURACIÓN 45 minutos

INICIO Metro 8th Street, línea R/W

FIN Metro West 4th Street, líneas A/C/E y B/D/F/V



del Village, publicó en 1880 su novela *Washington Square*, uno de los mejores relatos sobre las costumbres de la época. En 1882 la novelista Edith Wharton se trasladó al número 7 de Washington Square North y en muchas de sus novelas posteriores aparece Washington Square. A medida que los ricos se fueron marchando y los edificios se dividieron en apartamentos de alquiler, muchos artistas y escritores se trasladaron aquí, algunos de ellos notables, como el pintor Edward Hopper, que vivió durante décadas en el número 3 de Washington

Square. La mayor parte de The Row es en la actualidad un edificio de viviendas que pertenece a la New York University.

**4** Continúe al oeste a lo largo de The Row hasta el arco que se encuentra en la intersección con Fifth Avenue.

Un distintivo de la Edad Dorada fue el movimiento City Beautiful. Este período de la arquitectura de Nueva York, algunas veces llamado *beaux arts*, por la escuela de París, conoció la creación al por mayor de





edificios de estilo europeo. Este arco, de Stanford White, sería la versión neoyorquina del arco del triunfo. Fue inaugurado en 1895, pero las bases de las estatuas estuvieron vacías durante dos décadas debido a una ardua discusión sobre qué debían representar: las virtudes de Washington o al hombre en sí mismo. En 1916 se añadió en el lado izquierdo la estatua del general (*Washington at War, Washington en la guerra*) y dos años más tarde se añadió en el derecho la estatua del presidente (*Washington at Peace, Washington en la paz*).

**5** Camine hacia el norte una manzana por Washington Mews y gire a la derecha en este pequeño callejón. No haga caso de las señales que dicen “Private Street” (calle privada), ya que ésta es una vía pública peatonal.

Parte de lo que hacía tan atractivas a las casas de The Row para los ricos eran sus

caballerizas (*mews* en inglés), una rareza en el Nueva York del siglo XIX, donde ricos y pobres vivían unos junto a otros en una ciudad abarrotada. De hecho, había tan pocos neoyorquinos que poseyeran alguna clase de transporte privado, que cuando en 1811 se publicó el plano en forma de cuadrícula de la ciudad no había calles o callejones traseros; los constructores no querían malgastar espacio para una población que probablemente nunca tendría carruajes. Estos establos son ahora casas privadas. Aquí la calle está pavimentada con adoquines belgas, que originariamente llegaron a América como lastre para los barcos. La calle se inclina en el centro hacia la boca de la alcantarilla; es el distintivo de una calle que fue pavimentada antes de 1842.

**6** Camine a través de Washington Mews hasta University Place. Gire a la izquierda y camine dos manzanas y media hasta 10th Street. Tuerza a la izquierda de nuevo y camine hasta el 7 de East 10th Street.

Esta extraordinaria casa fue construida por Lockwood de Forest que, junto a Louis Comfort Tiffany, fundó la primera empresa de diseño de interiores de Estados Unidos. El inmenso mirador es de madera de teca birmana, tallada a mano por los trabajadores de De Forest en la India, y fue instalado en 1887. El edificio de al lado, construido en la misma época, también fue decorado por De Forest.

**7** Continúe hacia el oeste por Fifth Avenue y pare en la Church of the Ascension, en la esquina.



Esta iglesia, construida por Richard Upjohn en 1840, supuso un rechazo general a las primeras costumbres puritanas en favor de un estilo gótico más inglés. El interior, originalmente sencillo, fue reacondicionado en la década de 1880 por Stanford White y su equipo de artistas, entre ellos Louis Saint-Gaudens, que realizó los ángeles tallados, y John LaFarge, que creó muchas de las vidrieras y la inmensa pintura del Cristo ascendente del altar. Éste es uno de los interiores de iglesia más gloriosos de la ciudad y merece la pena verlo. Aquí también se celebró el primer matrimonio de un presidente de Estados Unidos, cuando John Tyler se casó con la joven Julia Gardiner en 1844.

#### **CHURCH OF THE ASCENSION;**

TEL: 212-254-8620

**8** Continúe hacia el oeste hasta el 11 de West 10th Street. Desde aquí hay una vista espléndida de las casas del otro lado de la calle.

Esta manzana de West 10th Street fue la primera de la ciudad en la que predominaron los artistas. Mark Twain vivió en el número 14 y Emma Lazarus (cuyo poema *The New Colossus* —El nuevo coloso—, sirvió para recaudar fondos para la Estatua de la Libertad) residió en el número 18; además, toda la hilera de casas que va desde el número 20 al 38 fue construida específicamente para los artistas. En distintos momentos, Marcel Duchamp, Leonard Bernstein, Khalil Gibran y Dashiell Hammett vivieron aquí. El cercano (aunque ahora desaparecido) 10th Street Studio, construido por Richard Morris Hunt, fue hogar de pintores como William Merritt Chase, John Sloan y Winslow Homer.

## **DÓNDE COMER**

### **OTTO ENOTECA AND**

**PIZZERIA,** One Fifth Avenue

(entrada por 8th Street);

TEL: 212-995-9559.

Pizzería informal del cocinero Mario Batali.

### **CAFFE REGGIO,**

119 MacDougal Street (entre Minetta Lane y West 3rd Street);

TEL: 212-475-9557.

Café típico del Village y primer proveedor de capuccino de la ciudad.

### **GOBO,**

401 Sixth Avenue (entre Waverly Street y 8th Street);

TEL: 212-255-3242.

Especialidades vegetarianas de la costa del Pacífico; gran lista de vinos.

**9** Continúe al oeste por 10th Street hasta la esquina con Sixth Avenue.

Este edificio de estilo gótico victoriano fue originalmente un juzgado, a pesar de su estilo eclesiástico. Su arquitecto, Frederick Withers, añadió incluso un tímpano sobre la entrada principal. Sin embargo, en lugar de tener a Cristo como figura central, Withers escogió al juez de *El mercader de Venecia*. Si se mira detenidamente, se puede ver que la figura que hay junto al juez es Shylock, con una balanza en una mano y un cuchillo en la otra, listo para llevarse su libra de carne. Para llegar a la parada de metro más cercana, camine hacia el sur por Sixth Avenue hasta la estación de West 4th Street.









# Fuera de la cuadrícula en el West Village

**Descubra algunas joyas arquitectónicas a lo largo del antiguo Greenwich Village, incluidos jardines, casas y bares clandestinos de los locos años veinte.**

Cuando la ciudad publicó el Commissioners' Plan (Plan de los Comisarios) en 1811 —que trazaba un plano regular de las calles al norte de Houston Street—, llamó la atención que se dejara fuera todo lo que quedaba al oeste de Sixth Avenue en el Greenwich Village. Los propietarios de grandes fincas no querían que la ciudad atravesara sus propiedades y presionaron con eficacia para que quedaran excluidas. Cuando la población de la zona se expandió después de una epidemia de fiebre amarilla en la parte baja de la ciudad, esos mismos propietarios parcelaron sus casas y crearon nuevas calles en las carreteras que ya existían. El resultado es un barrio donde la habitual lógica de Manhattan se pierde en calles serpenteantes y en confusos enlaces y nombres. Aunque no se visita en este itinerario, ésta es la parte de la ciudad donde 4th Street y 10th Street —supuestamente seis manzanas más lejos— se cruzan entre sí. Este paseo se complementa con el anterior, *La Edad Dorada: Greenwich Village*, que empieza en otro lugar pero termina en el mismo sitio.



Salga de la línea I del metro en la estación de Christopher Street. Camine unas pocas manzanas hacia el oeste por esta misma calle alejándose de Christopher Park hasta llegar a Hudson Street, y gire a la izquierda. Continúe hasta la Church of St. Luke in the Fields, donde Grove Street se une a Hudson Street.


Cuando Greenwich Village era un pueblo, el centro era Hudson Street, tan sólo una manzana al este del río —hoy en día, los residuos han llevado la orilla del Hudson tres manzanas más allá—. Esta capilla rural se erigió en 1821 —un año antes de que aumentara la población del Village— en un terreno que pertenecía a la Trinity Church de Wall Street. Construida para dar servicio a una población rural, su sencilla fachada de ladrillo destaca en una ciudad de iglesias de piedra.


**2** Camine media manzana hacia el este por Grove Street hasta llegar a una curva. Grove Court está a la derecha.

El patio de Grove Court, construido en 1854, se asienta en la parte posterior de dos antiguas propiedades de Grove Street. Esta calle sin salida enseguida se conoció como Mixed Ale Alley (Callejón de la Cerveza Mezclada) porque sus residentes de clase trabajadora eran considerados la escoria de la sociedad. En aquel momento se sabía que los habitantes eran pobres porque sus casas no tenían fachadas que dieran a la calle. En una ciudad preocupada por la riqueza y la categoría social, lucir la propia casa (al menos la fachada) era de suma importancia. Hoy en día, Grove Court es una propiedad muy codiciada por su tranquilidad.

## DÓNDE COMER

 **PINK TEA CUP,**  
88 Seventh Avenue South  
(entre Bleecker Street y  
Grove Street); Tel: 212-807-6755.  
Sensacional comida sureña;  
ideal para un *brunch*.

 **MOUSTACHE,**  
90 Bedford Street  
(entre Grove Street y Barrow Street);  
Tel: 212-229-2220.  
Comida árabe ecléctica, incluidas  
pizzas de pan de pita.

 **JOE: THE ART OF COFFEE,**  
141 Waverly Place  
(entre Gay Street y Sixth Avenue);  
Tel: 212-924-6750.  
Popular y a menudo lleno de gente.

**3** Continúe al este por Grove Street hasta la esquina de Bedford Street.

En la esquina noreste de este cruce está la casa de madera más importante del Village. La construyó William Hyde —un fabricante de guillotinas— en 1822 para darse publicidad. En la parte posterior se asienta el Twin Peaks (Picos Gemelos), un ecléctico edificio que imita el estilo Tudor con aire de chalé suizo de la década de 1920, diseñado para servir de inspiración a los escritores y artistas que acudían al Village en aquella época.

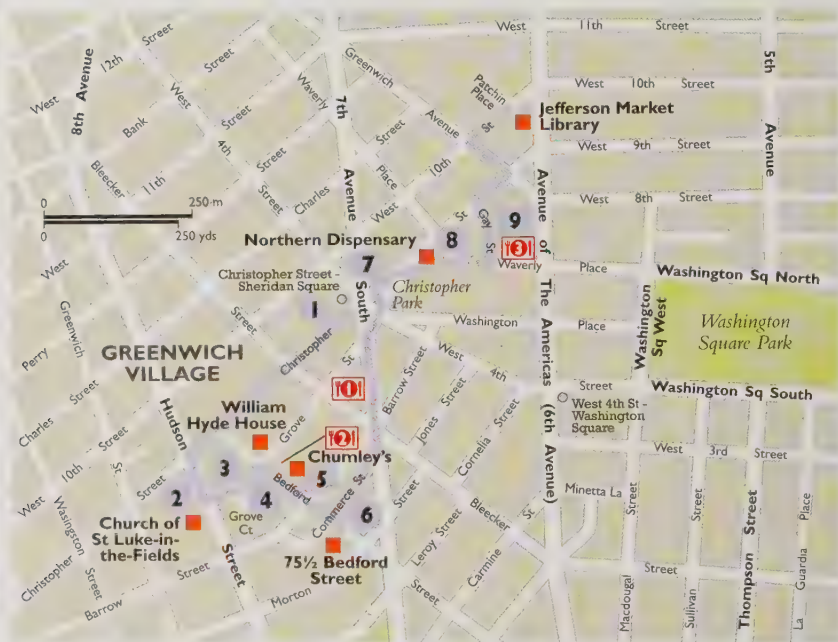
**4** Gire a la derecha en Bedford Street y camine media manzana hasta llegar al número 86.

DISTANCIA 1,6 km

DURACIÓN 45 minutos

INICIO Metro Christopher Street, línea I

FIN Metro West 4th Street, líneas A/C/E y B/D/F/V



Durante la Ley Seca (1920-1933), cuando se prohibió la venta de alcohol en Estados Unidos, la maraña de calles de Greenwich Village se convirtió en el lugar perfecto para abrir bares ilegales o clandestinos, conocidos entonces como *speakeasies*. Chumley's, que se hallaba tras la puerta del número 86 de Bedford Street, es un ejemplo clásico: los habituales sabían que aquí se encontraba uno de los clubes nocturnos con ambiente literario de la ciudad; sin embargo, en apariencia no era más que una casa

antigua y sencilla para aquellos que no estaban informados. Dentro, los clientes eran recibidos por un empinado tramo de escaleras, una especie de barricada pensada para entorpecer las redadas de los agentes federales en la época de la Prohibición. Entre las décadas de 1920 y 1950 Chumley's contó entre sus clientes con escritores como Ernest Hemingway, F. Scott Fitzgerald, Edna St. Vincent Millay, Dylan Thomas, Simone de Beauvoir, Allen Ginsberg y muchos otros que venían a empaparse del ambiente literario.





## 5 Continúe por Bedford Street y deténgase frente al número 75 1/2.

Esta casa de 2,9 m, la más estrecha de la ciudad, se construyó en la década de 1870 en la calzada junto al 77 de Bedford Street (data de 1799 y es el edificio más antiguo del barrio). La poetisa Edna St. Vincent Millay vivió en esta estrecha vivienda en la década de 1920, después de ganar el Premio Pulitzer. Más tarde, el dibujante William Steig, su mujer y su cuñada, la antropóloga Margaret Mead, también residieron aquí. Hay rumores que aseguran que Cary Grant vivió aquí una época, pero no hay pruebas de ello.

## 6 Vuelva hacia atrás por Bedford Street y gire a la derecha por Commerce Street. Camine una manzana hasta Seventh Avenue South. Tuerza a la izquierda y camine hasta la parada de metro donde comenzó el paseo. Entre en Christopher Park.

Este pequeño parque se convirtió en el centro del barrio en la década de 1920, cuando se inauguró el metro en los alrededores. Mucha gente llama a esta plaza Sheridan Square —se puede ver la estatua del general Sheridan en el jardín—, pero es un error, ya que dicha plaza está a la vuelta de la esquina. Desde el parque, se puede ver la Stonewall Inn en el número 53 de Christopher Street, el lugar donde nació el movimiento de los derechos de los homosexuales en Estados Unidos. El 27 de junio de 1969 hubo una serie de disturbios después de que la policía hiciera una redada en el bar con el pretexto de investigar violaciones en las leyes sobre bebidas alcohólicas, cuando en realidad querían hostigar

a sus dueños, que eran homosexuales. Hay cierta polémica sobre hasta qué punto éste fue el detonante de los disturbios, pero el 27 de junio también fue el día en el que se enterró a Judy Garland, que era un icono gay, por lo que las emociones estaban ya a flor de piel en el bar. Un año de acciones policiales llevó a la primera manifestación del Orgullo Gay en el aniversario de la revuelta. Este evento anual es ahora uno de los más importantes de Nueva York. Las estatuas de bronce del parque (pintadas de blanco) son el monumento *Gay Liberation* de George Segal y representan a una pareja masculina de pie y a una pareja femenina sentada.

## 7 Salga de Christopher Park por alguna de las salidas frente a la estatua y camine hasta el punto más estrecho del parque. Desde allí se puede ver un edificio de ladrillo con forma triangular con el cartel "Northern Dispensary".

Este edificio es un buen ejemplo de los problemas de urbanización del West Village. Cada propietario creó sus propias calles —normalmente con lógica—, pero cuando éstas se cruzaban con las de algún vecino, se producía el caos. La ciudad adquirió estos terrenos en 1827 para construir una clínica gratuita para los residentes del Village de clase trabajadora y muchos escritores acudieron al Northern Dispensary a lo largo de los años. Uno de los primeros fue Edgar Allan Poe, que vivió en los alrededores en 1836 con su esposa (y también prima) de 14 años, Virginia Clemm.

## 8 Gire a la derecha por Waverly Place y camine frente al Northern Dispensary.



Cuando llegue al extremo más alejado verá que la calle que va hacia la izquierda también es Waverly Place, otro de los recordatorios de los caprichosos orígenes del barrio. Siga una manzana más hasta Gay Street y doble a la izquierda para llegar al número 12.

Las casas del lado oeste de Gay Street son un ejemplo de los pequeños edificios construidos por los comerciantes en la década de 1820. Más tarde fueron divididas en apartamentos y albergaron a diversos artistas durante siglo XX, entre los que se encuentran Frank Paris (creador de *Howdy Doody*), el novelista Walter Gibson y la corista Betty Compton, conocida por ser la amante del alcalde de Nueva York, Jimmy Walker.

**9** Continúe por Gay Street hasta Christopher Street. Gire a la derecha, camine una manzana hasta Greenwich

Avenue, gire a la izquierda y camine hasta 10th Street. Gire a la derecha y continúe media manzana hasta el callejón de Patchin Place, que queda a su izquierda.

Como en Grove Court, estos pequeños edificios albergaban a residentes con rentas más bajas (trabajadores de un hotel cercano). Aquí vivieron el poeta e.e. cummings y el revolucionario John Reed —el único estadounidense enterrado en el Kremlin—, que comenzó a trabajar aquí en *Diez días que conmovieron al mundo*. Éste también fue el primer hogar de Marlon Brando en Nueva York. En el extremo más alejado del callejón se halla la única farola de gas original que queda en Manhattan, aunque ahora es eléctrica. Para llegar a la estación de metro más cercana, continúe por 10th Street, gire a la derecha en Sixth Avenue y vaya hasta la parada de West 4th Street, líneas A/C/E y B/D/F/V.





# De los alemanes a los okupas

**El East Village engloba desde la elegancia rural hasta el movimiento okupa, pasando por la inmigración alemana y los Ángeles del Infierno.**

El término East Village se creó después de la II Guerra Mundial para convencer a los arrendatarios de que se estaban trasladando a una zona que tenía más en común con el elegante Greenwich Village que con el abarrotado Lower East Side, del que estas calles se consideraron parte en su momento. El East Village era parte de la granja del gobernador holandés Peter Stuyvesant, y su familia en un principio destinó las tierras a arrendatarios de clase media-alta. El alto número de inmigrantes alemanes que llegaron a la ciudad en 1848 cambió el carácter del barrio y durante el resto del siglo XIX fue conocido como Kleindeutschland (la Pequeña Alemania). En 1904 el hundimiento del barco de vapor *General Slocum*, que traía feligreses desde St. Mark's Church, acabó con la vida de 1.021 personas y supuso el fin de la comunidad alemana. Durante gran parte del siglo XX el barrio destacó por su falta de coherencia. Llegaron muchos inmigrantes, incluyendo hispanos (que lo llamaban Loisaida), polacos y ucranianos. Los okupas tomaron algunos edificios —éste es el barrio donde se desarrolla el musical *Rent*— y St. Mark's Place se convirtió en lugar de encuentro de los rebeldes de la ciudad.



**1** Salga de la línea L del metro en Third Avenue y camine una manzana hacia el este hasta Second Avenue. Gire a la derecha y recorra dos manzanas hacia el sur hasta el Village East Theater, en 12th Street.

Este tramo de Second Avenue, que cuenta con varios cines yídish, era conocido como el Rialto judío. Sólo quedan algunos de los edificios originales; el más grande es el Village East (destaca la piedra angular que está fechada en inglés y en hebreo). Si es posible, merece la pena asomarse por las puertas principales para ver el techo tallado de estilo morisco. Si se va a ver una película aquí, es recomendable hacerlo en la sala principal, ya que conserva completa su elaborada decoración.

**2** Continúe hacia el sur por Second Avenue hasta llegar a 10th Street. Gire a la derecha y entre en el cementerio de St. Mark's en Bowery.

Construida sobre lo que probablemente fue la capilla de Peter Stuyvesant, esta sencilla iglesia de piedra es la segunda más antigua de la ciudad. El gobernador holandés fue enterrado bajo el edificio y se puede ver su lápida en la pared este, junto a un imponente busto. Se dice que el espíritu de Peter Stuyvesant ronda por la iglesia: se puede oír el característico sonido de su pierna de madera (perdió la suya en una batalla) al golpear en el suelo. Aquí también estuvo enterrado durante un breve periodo el magnate textil A.T. Stewart, que había ganado más de 40 millones de dólares cuando murió. Su cuerpo fue robado en 1878 y reclamado con un res-

## DÓNDE COMER

**101** HEART OF INDIA,  
79 Second Avenue  
(entre 4th Street y la  
5th Street); Tel: 212-598-0746.  
Particularmente recomendable en una  
zona conocida por la comida india.

**101** B & H VEGETARIAN  
RESTAURANT,  
127 Second Avenue  
(entre 7th Street y St. Mark's Place);  
Tel: 212-505-8065.  
Una lechería kosher que recuerda los  
buenos tiempos de Second Avenue.

**101** VESELKA,  
144 Second Avenue (con 9th Street);  
Tel: 212-228-9682.  
Esa cafetería es un buen ejemplo del  
fuerte carácter polaco de la zona.

cate de 200.000 dólares. Sin embargo, los ladrones no contaron con que la viuda se negara a pagar hasta que redujeron la suma considerablemente. Algunos creen que Stewart ronda por el cementerio, todavía enfadado por la tacañería de su mujer.

**3** Dos calles se cruzan frente a la iglesia. Tome Stuyvesant Street, que se cruza en diagonal, hasta el número 21.

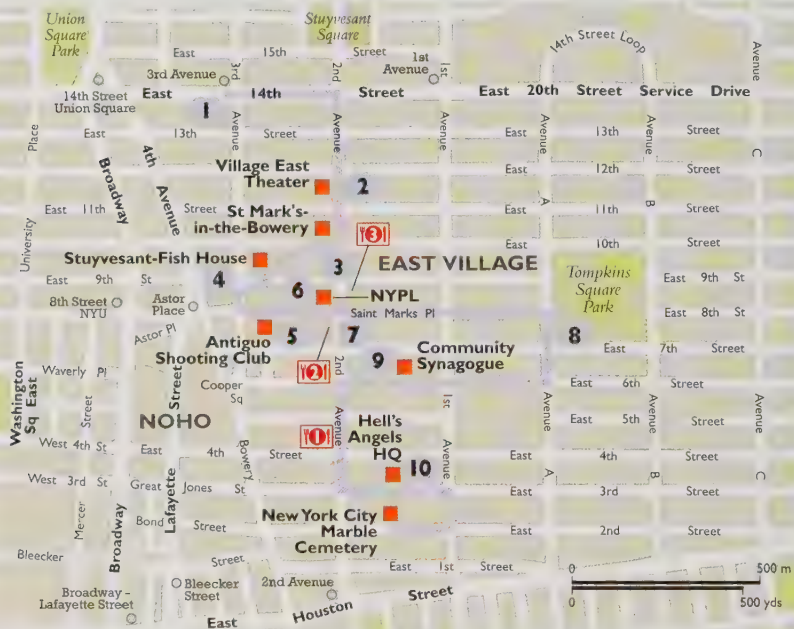
Esta casa de 1803 fue construida por Petrus Stuyvesant, bisnieto del gobernador, como regalo de bodas para su hija Elizabeth cuando ésta se casó con el soldado Nicholas Fish. Su hijo, Hamilton, nació aquí y tuvo una

DISTANCIA 3,2 km

DURACIÓN 1 hora

INICIO Metro Third Avenue, línea L

FIN Metro Second Avenue, línea F/V



distinguida carrera política como gobernador de Nueva York, senador y secretario de Estado de Ulysses S. Grant. Ésta es la casa antigua más grande que se conserva de esta época. En 2001 el edificio fue donado a la Cooper Union, que ahora la utiliza como residencia de su presidente.

4 Continúe hacia el oeste por Stuyvesant Street hasta Third Avenue. Gire a la izquierda y camine una manzana hasta St. Mark's Place. Tuerza a la izquierda otra vez y camine hasta el 12 de St. Mark's Place.

Este edificio, construido en 1885 por la German-American Shooting Society (destaca el nombre en alemán a lo largo de la fachada), es uno de los pocos monumentos históricos de esta calle. También es uno de los últimos vestigios de la influencia alemana en una vía que en su momento presumió de contar con muchos clubes privados, salones de cerveza alemana y teatros.

5 Gire y mire al otro lado de la calle, a los números 19-25 de St. Mark's Place.



Este lugar, que en su momento albergó el Arlington Hall (un centro comunitario alemán y salón de baile) y la Polish National Home (conocida como Dom), fue la casa del Andy Warhol's Electric Circus, donde actuaba la Velvet Underground. En sus espectáculos llamados *Exploding Plastic Inevitable*, Warhol invitaba a la gente a "jugar, vestirse como quieran, bailar, sentarse, pensar, sintonizar y encenderse". En una restauración reciente se ha alterado la fachada y se han abierto una serie de tiendas y restaurantes, lo que ha provocado que los habitantes del East Village hayan rechazado la suburbanización del espacio. La breve apertura de una tienda de recuerdos de la desaparecida discoteca CBGB no ayudó a mejorar esta situación.

**6** Camine hacia el este por St. Mark's Place hasta Second Avenue. Gire a la izquierda y vaya hasta la sucursal Ottendorfer de la New York Public Library.

Oswald Ottendorfer, editor del influyente periódico en lengua alemana *Staats-Zeitung*, y su mujer, Anna, donaron este terreno para una clínica y una biblioteca pública en 1884. Ambas instituciones consiguieron permanecer fieles a su misión durante más de un siglo. Estos edificios, diseñados por William Schickel y que mezclan los estilos Reina Ana y románico, cuentan con una impresionante decoración en terracota, en particular la de los científicos y doctores de la clínica (destacan los bustos de Galeno, Asclepio, Hipócrates y Celsius que rodean la entrada).

#### **SUCURSAL OTTENDORFER DE LA NEWYORK PUBLIC LIBRARY;**

ABIERTO LU, MI 10.00-18.00, MA, JU 12.00-20.00,  
SÁ 10.00-17.00; TEL: 212-674-0947

**7** Regrese a St. Mark's Place y camine hacia el este por Avenue A. Ésta es la calle principal de East Village y exhibe el carácter ecléctico del barrio. Entre en Tompkins Square Park por cualquiera de los senderos.

Daniel Tompkins, gobernador de Nueva York y vicepresidente, cedió en 1811 su nombre y su propiedad a uno de los pocos espacios abiertos de Manhattan. Destinado originalmente a ser un mercado, la ciudad adquirió el terreno para un parque y, más tarde, para una plaza de armas. La zona ha estado ligada durante mucho tiempo al malestar social: en 1874 una protesta laboral provocó sangrientos disturbios. Después, en 1980, los residentes y la policía se enfrentaron por el cumplimiento de las horas de cierre del parque, lo que, de hecho, impidió que los vagabundos durmieran aquí. Para resolver el problema, la ciudad cerró el parque en 1991 durante un año para llevar a cabo una renovación. Los vagabundos del parque fueron desalojados o trasladados, según quién lo cuente. En el parque destaca el monumento *General Slocum*, una pequeña fuente en una zona infantil hacia el lado norte. Sorprendentemente, esta pequeña lápida de un niño y una niña es la única conmemoración del hundimiento de este barco de vapor en 1904, en el que murieron 1.021 personas; esta catástrofe se consideró el suceso con mayor número de muertes de Nueva York antes del ataque al World Trade Center. También es interesante la Temperance Fountain, erigida en 1888 y diseñada para convencer a los residentes de que el agua municipal era saludable y buena para el consumo.



**8** Deje Tompkins Square Park por la esquina suroeste, donde Avenue A se cruza con 7th Street. Siga una manzana al sur por Avenue A hasta 6th Street. Gire a la derecha y diríjase a la Community Synagogue, en el 325 de East 6th Street.

Este edificio albergaba originalmente la St. Mark's Lutheran Church, parroquia a la que pertenecían los feligreses que viajaban en el *General Slocum*. Los historiadores estiman que cada uno de los edificios de Klein-deutschland perdió al menos una familia. Después de 1904 los alemanes abandonaron masivamente el barrio y se asentaron en Yorkville, en el Upper East Side.

**9** Continúe por 6th Street hasta Second Avenue. Gire a la izquierda y siga tres manzanas al sur por 3rd Street. Gire a la izquierda y vaya hasta el club de los Ángeles del Infierno, en el 77 de East 3rd Street.

Cuando el club de motoristas Ángeles del Infierno se trasladó a este edificio en 1969

se hallaba en pleno apogeo como representante de la contracultura y personificaba el estilo de vida rebelde que Dennis Hopper retrató en la película de culto *Easy Rider*. Después llegó el concierto de Altamont Speedway (donde murió un fan armado a manos del equipo de seguridad contratado por los Ángeles del Infierno) y desde entonces las acusaciones de violencia y tráfico de drogas han acompañado al club. El Gobierno trató de confiscar el edificio en 1990 en una investigación antidroga, pero los cargos fueron rechazados por un tribunal. A principios de 2007 una mujer recibió una brutal paliza fuera del edificio, pero los Ángeles del Infierno aseguraron no conocer ni a la mujer ni el suceso.

**10** Continúe hacia el este por 3rd Street hasta First Avenue. Gire a la derecha y camine una manzana hacia el sur. Gire a la derecha en 2nd Street y camine media manzana hacia el oeste hasta el New York City Marble Cemetery.

Manhattan sólo cuenta con dos cementerios que todavía aceptan entierros; ambos se llaman Marble Cemetery y están en este barrio. En 1851 la ciudad (por miedo a quedarse sin bienes inmuebles) prohibió los entierros excepto para los inquilinos de estos cementerios privados. Aquí se enterró al presidente James Monroe, cuyo cuerpo estuvo en este lugar entre 1831 y 1858, antes de ser trasladado a Virginia, y a un comerciante marítimo apodado Preserved Fish (Pescado en Conserva), fallecido en 1846. Para llegar a la estación de metro más cercana continúe por Second Avenue, gire a la izquierda y camine hacia el sur por Houston Street.

VENICE  
CITY  
MARBLE  
CEMETERY









# Los secretos de Gramercy Park

**Este paseo permite echar un tentador vistazo a uno de los barrios más exclusivos de Nueva York, a la vez que trata de descubrir su historia oculta.**

Gramercy Park, un jardín de propiedad privada, siempre ha fascinado a los neoyorquinos (especialmente a aquellos que no pueden traspasar su valla de hierro forjado). Inspirado en el barrio de Belgravia de Londres, el parque se puso de moda en la década de 1840 a medida que los neoyorquinos ricos comenzaron a trasladarse hacia el norte desde Greenwich Village. Destaca el hecho de que los residentes de este barrio suelen permanecer aquí mucho tiempo; en una ciudad conocida por la incansable búsqueda de una residencia adecuada, aquellos que escogen vivir en Gramercy tienen tendencia a quedarse. Sin embargo, tras la apariencia formal de este barrio se esconden fascinantes historias, entre ellas el túnel secreto que hizo construir un gobernador trastornado, un par de casas falsas, un actor que murió en su buhardilla durante una oscura y tormentosa noche y un parque público que corre el riesgo de volver a manos de su donante si se permite que los niños jueguen en él. El National Arts Club (paseo 4) cuenta con museos de arte abiertos al público (se recomienda llamar antes de visitarlos). Si se quiere acceder al parque en sí mismo, hay que acudir en el Gramercy Park Day (normalmente un sábado de mayo) o durante las Navidades, ya que éstos son los únicos días que el jardín está abierto al público.





Salga de la línea R/W del metro en la estación de 23rd Street y camine hacia el sur por Broadway hasta 20th Street. Doble a la izquierda y camine media manzana hasta el lugar donde nació Theodore Roosevelt, en el 28 de East 20th Street.

Theodore Roosevelt, el único presidente de Estados Unidos que nació y creció en Nueva York, vivió en una casa de esta zona desde su nacimiento, en 1858, hasta 1872. Éste no es el mismo edificio, ya que su hogar de la infancia quedó arrasado en 1916. Cuando Roosevelt murió, en 1919, se creó una organización para comprar el terreno y construir una meticulosa reproducción. Decorado con muebles de aquella época, el museo ofrece una interesante visión de la Edad Dorada.

**THEODORE ROOSEVELT HOUSE;**  
ABIERTO MA-SÁ 9.00-17.00; TEL: 212-260-1616;  
[www.nps.gov/thrb](http://www.nps.gov/thrb)

**2** Continúe hacia el este por 20th Street, cruce Park Avenue South y diríjase a la esquina de Gramercy Park South con Gramercy Park West, a su izquierda.

Gramercy es una palabra inglesa que proviene de la expresión neerlandesa *krom moersje* o pantano sinuoso, una acertada descripción de la zona en la época colonial, y no del Gramercy (*grant us mercy*, concédenos misericordia) que se encuentra en las obras de Shakespeare. El urbanista Samuel Ruggles pensó en un enclave privado donde el acceso al jardín reafirmara los valores de la propiedad, pero tuvo problemas para vender los solares, hasta que la llegada de la fontanería interior a principios de la década de 1840 hizo que esta tierra, situada muy al norte de la antigua



THEODORE ROOSEVELT HOUSE

ciudad, fuera deseable. Ruggles es el responsable de las dos anchas avenidas que terminan en el parque: Lexington al norte (llamada así por la primera batalla de la guerra de Secesión) e Irving Place al sur (llamada así por su amigo, el escritor Washington Irving). Éstas fueron las primeras avenidas que se añadieron al plano de Manhattan después de su publicación en 1811. El parque pertenece, en régimen de cooperativa, a los 60 propietarios que lo rodean y está regulado por un consejo de administración de cinco miembros vitalicios. Sólo se puede acceder y salir si se tiene la llave, y la cerradura se cambia una vez al año para evitar que se hagan duplicados. La estatua del centro representa al actor Edwin Booth (que vivió en el 16 de Gramercy Park South) en el papel de Hamlet, su actuación más conocida.

**3** Camine hasta el número 4 de Gramercy Park West.

IZQUIERDA: GRAMERCY PARK

DISTANCIA 1,6 km

DURACIÓN 45 minutos (más si se visitan el museo y las galerías)

INICIO Metro 23rd Street, línea R/W

FIN Metro Third Avenue, línea L



Durante muchos años, la única casa de Nueva York que contaba con dos faroles gemelos alumbrando la entrada era la del alcalde (el actual y los anteriores). Esta casa, la mejor conservada de la primera época de Gramercy Park, perteneció al alcalde James Harper, más conocido como el fundador de Harper & Bros, editores de la influyente revista social y política *Harpers*.

Este edificio con doble anchura fue el hogar del gobernador de Nueva York, Samuel J. Tilden, que ganó las elecciones presidenciales de 1876, pero nunca llegó a ser presidente debido a ciertas irregularidades electorales. Tilden se retiró a esta casa y contrató a Calvert Vaux, uno de los arquitectos de Central Park, para darle un aire victoriano a la fachada y supervisar una restauración completa del interior. Destaca la gigantesca cúpula de vidrio de colores que hay sobre lo que fue la biblioteca. Tilden sufrió un trastorno mental al final

**4** Camine hasta el número 15 de Gramercy Park South.





## DÓNDE COMER



### CRAFTBAR,

900 Broadway (con 20th Street);

Tel: 212-461-4300.

Bar informal de Tom Colicchio.



### L'EXPRESS,

249 Park Ave South (con 20th

Street); Tel: 212-254-5858.

Restaurante francés; buena comida pero bastante concurrido.



### FRIEND OF A FARMER,

77 Irving Place (entre 18th Street y 19th Street);

Tel: 212-477-2188.

Conocido por la utilización de productos locales. Buen *brunch*.

de su vida y se rumorea que construyó un túnel para poder escapar de la casa por 19th Street. A su muerte, Tilden legó la mayor parte de su fortuna para que se creara la New York Public Library. La casa cayó en el abandono hasta que el National Arts Club la recuperó en 1906. El club, fundado en 1896, promueve a artistas de todas las disciplinas y destacó por aceptar mujeres desde el principio. Además de los eventos exclusivos para miembros, el club alberga cuatro pequeños museos con una serie de exposiciones rotativas.

### THE NATIONAL ARTS CLUB;

LOS HORARIOS VARÍAN; TEL: 212-475-3424

5

Acérquese a la puerta de al lado, en el 16 de Gramercy Park South.

Edwin Booth fue probablemente el actor dramático más conocido de su época, pero parte de su fama quedó eclipsada en 1865 cuando su hermano, John Wilkes Booth, asesinó a Abraham Lincoln. Booth vivió en esta casa y más tarde hizo que el arquitecto Stanford White la remodelara para albergar el Players Club, una organización privada pensada para reunir a los actores y sus mecenas fuera del teatro. Booth mantuvo un pequeño apartamento para sí mismo en la buhardilla. Una noche de tormenta murió en su cama, y se dice que las farolas eléctricas recién instaladas en la calle parpadearon en ese instante. El Players Club conserva las habitaciones de Booth tal y como estaban cuando murió, pero el acceso del público está limitado.

6

Continúe hacia el este por Irving Place. Gire a la derecha y vaya dos manzanas hacia el sur por 18th Street. La Pete's Tavern está en la esquina noreste.

La Pete's Tavern dice ser uno de los establecimientos más antiguos de la ciudad, aunque la fecha del toldo, 1864, es sin duda incorrecta. La taberna es, probablemente, al menos una década más antigua. Permaneció abierta durante la Ley Seca, encubierta como una inofensiva floristería: los clientes pasaban por el refrigerador de las flores hasta el bar, que estaba en la parte de atrás. El escritor O. Henry era cliente asiduo de este bar y todavía se conserva el reservado donde supuestamente escribió su historia más famosa, *El regalo de los Reyes Magos*, aunque es más que probable que la escribiera en su casa después de pasar la noche bebiendo en Pete's.

## 7 Continúe una manzana hacia el sur por Irving Place hasta 17th Street.

La pequeña casa de la esquina suroeste de esta intersección luce una placa que señala el lugar donde vivió el escritor Washington Irving. El autor alcanzó la popularidad después de la publicación de su obra satírica *Historia de Nueva York*, que a su vez hizo popular el término *knickerbocker* (pantalones bombachos) para describir a las antiguas familias de Nueva York. En el momento en que Samuel Ruggles puso el nombre a esta calle por Irving, el autor ya había escrito sus relatos más conocidos, entre ellos *La leyenda de Sleepy Hollow* y *Rip Van Winkle*. Sin embargo, Irving nunca vivió en esta casa (ni en ninguna otra parte de esta calle). Ruggles sólo quería homenajear al que consideraba el mejor autor estadounidense vivo; han sido las generaciones posteriores las que han inventado esta conexión física con Irving y la calle.

## 8 Diríjase dos manzanas hacia el este por 17th Street hasta la esquina con Rutherford Place. Gire a la derecha, camine una manzana hasta 16th Street y acceda a Stuyvesant Square.

Todo el terreno que rodea este parque era originalmente la granja del gobernador holandés Peter Stuyvesant. En 1836 su descendiente, Peter Gerard Stuyvesant, donó esta parcela a la ciudad como un lugar de “paz y silencio”. Dividido por Second Avenue, el parque se desarrolló en dos mitades simétricas. La parte oeste incluye una estatua de 1941 del gobernador Peter Stuyvesant realizada por Gertrude Vanderbilt Whitney, escultora más conocida como la fundadora



STUYVESANT SQUARE

del Whitney Museum of Art. En la década de 1930 el comisionado Robert Moses intentó instalar un parque infantil en el jardín, pero los hospitales locales le pusieron una demanda: se quejaban de que el ruido de los niños podría perturbar la convalecencia de sus pacientes. El proyecto del parque infantil se abandonó cuando los tribunales estuvieron de acuerdo en que los niños jugando violarían de hecho la cláusula de “paz y silencio” del legado y que por tanto las tierras debían volver a manos de la familia Stuyvesant. Para llegar a la estación de metro más cercana de la línea L, camine hacia el sur por 14th Street y una manzana hacia el oeste por Third Avenue; otra alternativa es caminar tres manzanas hacia el oeste por 16th Street para llegar a la estación de Union Square, líneas N/R/Q/W, 6 y L.

# La transformación de Chelsea

**Aquí los intelectuales se codean con los asiduos a las discotecas, mientras que las fábricas del siglo XIX se han reconvertido en modernas galerías de arte.**

Hoy en día Chelsea abarca gran parte de lo que fue la granja del alcalde Thomas Clarke, que supuestamente la llamó así por el distrito de Chelsea en Londres. Su nieto, Clement Clarke Moore, heredó la propiedad en 1816. Moore, un erudito experto en textos bíblicos, es actualmente más conocido como el autor del poema *La víspera de Navidad*, aunque recientemente se ha puesto en duda su autoría. De la granja no queda ningún rastro. La expansión que experimentó Nueva York en la década de 1830 llevó a Moore a urbanizar la parte este con viviendas, mientras que la parte oeste (cercana a los embarcaderos y a las vías del tren) se convirtió en una zona de almacenes. Después de un periodo de declive en el siglo XX, muchos almacenes se transformaron en galerías de arte a medida que los trenes de mercancías dieron paso a los camiones. En la actualidad hay unas 250 galerías que son la atracción turística más popular del barrio. Se está proyectando la reconversión de la vía del tren elevada (la High Line) en un parque público con acceso a nuevas propiedades y museos. Ésta es una zona llena de vida, especialmente los sábados cuando hace buen tiempo.







**1** Salga de la línea A/C/E del metro en 14th Street o de la línea L en Eighth Avenue. Enseguida se ven dos antiguos bancos: el edificio del antiguo New York Savings y el antiguo New York County National Bank (ahora un edificio de viviendas y un spa).

Chelsea está limitado al sur por 14th Street, una importante calle comercial. Estos bancos de estilo neoclásico son, por su grandiosidad, poco comunes en este barrio de almacenes y fábricas. El edificio de Balducci's fue construido en 1897 por R. H. Robertson, que empezó al mismo tiempo el edificio de Park Row en City Hall Park, el rascacielos más alto del mundo. Merece la pena entrar para ver la arquitectura del interior (en particular la enorme cúpula), así como los productos alimenticios para *gourmets* que se muestran aquí.

**2** Diríjase una manzana hacia el oeste por 14th Street hasta Ninth Avenue. Gire a la derecha y camine una manzana hasta el Chelsea Market.

Este edificio era la fábrica original de la North American Biscuit Company, Nabisco, donde nació la producción masiva de bollos. Construida entre 1902 y 1913 (y restaurada en la década de 1990), ahora alberga panaderías, tiendas de comida especializada y restaurantes. Merece la pena entrar, aunque no se vaya a comprar nada, para ver la creativa reutilización de los componentes industriales: una antigua tubería con un cristal sirve de mesa, las farolas oxidadas se alinean en el pasillo de salida y los molinos de harina son ahora una fuente. En el piso de arriba hay varios estudios de televisión privados.

#### **CHELSEA MARKET;**

ABIERTO TODOS LOS DÍAS, CADA TIENDA TIENE SU HORARIO; [www.chelseamarket.com](http://www.chelseamarket.com)

DISTANCIA 4 km

**DURACIÓN** 1 hora y 45 minutos (más si se visitan las galerías)

**INICIO** Metro 14th Street, línea A/C/D (también conocido como metro Eighth Avenue, línea L)

**FIN Metro 23rd Street, línea 1**



3 Camine a través del Chelsea Market y salga por Tenth Avenue cerca de 16th Street. Al cruzar Tenth Avenue observe la vía de tren elevada de High Line. Ésta permite que los trenes de mercancías recorran el lado oeste de la isla (a través de los edificios) sin interrumpir el tráfico. Camine hacia el oeste por 16th Street hasta Eleventh Avenue. Gire a la derecha en Eleventh Avenue y avance dos manzanas hasta la oficina central de la IAC/InterActive en 18th Street.

Éste es el primer edificio de Frank Gehry en Nueva York, que terminó en 2007 para la IAC, una importante empresa estadounidense de Internet. Cada uno de los cerca de 1.500 paneles de cristal esmerilado ha sido especialmente trabajado y se le ha dado una forma única. Otras empresas de alta tecnología están situando sus sedes en Chelsea: en 2006 Google se trasladó al antiguo edificio de las autoridades portuarias, que está atravesando Ninth Avenue desde el Chelsea Market.

**4** Atravesando Eleventh Avenue están los Chelsea Piers. Camine cuatro manzanas hacia el norte hasta llegar a 22nd Street, donde empieza Twelfth Avenue.

Para jugar al golf, patinar sobre hielo, escalar, comer o echar un vistazo al río Hudson, hay que cruzar Eleventh Avenue hasta los Chelsea Piers. En estos muelles se construyeron nueve embarcaderos a principios del siglo XX, incluido el atracadero al que el *Titanic* debería haber llegado, y donde desembarcaron los supervivientes que llegaron a bordo del *Carpathia*. Ahora hay un centro de ocio; incluso los perros del barrio vienen a hacer ejercicio a una zona especial del Chelsea Waterside Park. Las instalaciones para televisión y cine más grandes de Manhattan también están aquí, aunque cerradas al público.

**CHELSEA PIERS;**

TEL: 212-336-6666; [www.chelseapiers.com](http://www.chelseapiers.com)

**5** Diríjase al norte por Twelfth Avenue (o por el paseo peatonal del Hudson River Park) hasta el Starrett-Lehigh Building, entre 26th Street y 27th Street. Gire a la derecha por 27th Street y camine hacia el lado norte para ver este impresionante edificio.

El Starrett-Lehigh Building, construido por Cory & Cory en 1932, se asienta en lo alto de una antigua terminal de trenes de mercancías y cuenta con ascensores (todavía en uso) que pueden transportar vagones enteros. Este edificio, que influyó notablemente en la arquitectura de Frank Lloyd Wright y Philip Johnson, es actualmente el hogar de personajes famosos como Martha Stewart y Hugo Boss. Fue uno de los pocos edificios estadounidenses que Johnson presentó en la influyente exposición del MoMA de 1932, denominada *International Style*.





## DÓNDE COMER

### MURRAY'S BAGELS,

242 Eighth Avenue (entre 22nd Street y 23rd Street).

Tel: 646-638-1335.

Opciones variadas de charcutería y bollería.

### ROOM SERVICE,

166 Eighth Avenue (entre 18th Street y 19th Street);

Tel: 212-691-0299.

Cocina tailandesa y divertidas bebidas en un original espacio.

### RUTHY'S BAKERY & CAFÉ,

en Chelsea Piers (con 23rd Street);

Tel: 212-336-6333.

Cafetería informal junto a los muelles.

Destacan las ondulantes formas de los salientes en los pisos superiores, así como las pequeñas ventanas de cristal (más de 12,87 km de cristal en total), que parecen abrirse de forma completamente aleatoria.

**6** Continúe hacia el este por 27th Street y cruce Eleventh Avenue.

Ésta es la manzana que cuenta con más discotecas de moda de la ciudad. Durante el día, la única actividad aquí se centra en unas pocas galerías de arte y algunos talleres de reparación de coches. Sin embargo, cuando llega la medianoche, se puede ver a decenas de jóvenes haciendo cola ante los antiguos almacenes reconvertidos en discote-

cas, con señales apenas apreciables que separen una fachada de otra.

**7** Gire a la derecha por Tenth Avenue y camine hacia el sur por 23rd Street. Las manzanas de la derecha entre Tenth Avenue y Eleventh Avenue están llenas de galerías (cerradas los domingos y los lunes) y pueden requerir un rodeo. Destacan las galerías de White Box (26th Street); Cheim & Read (25th Street); Matthew Marks, Mary Boone, Gagosian, Barbara Gladstone (24th Street) y Jim Kempner Fine Arts (23rd Street). Después de este rodeo, gire a la izquierda en 23rd Street, camine hacia el este hasta Ninth Avenue y siga hasta London Terrace.

El nombre de este complejo no proviene de su arquitectura, sino de las casas construidas aquí anteriormente. En la inauguración de este complejo, con 1.670 viviendas, los porteros iban vestidos como *bobbies* ingleses. En el lado sur de 23rd Street hay una elegante hilera de casas angloitalianas que recuerdan el aspecto de Chelsea en la década de 1850.

**MÁS INFORMACIÓN SOBRE LAS GALERÍAS:** [www.nycgallerydirectory.com](http://www.nycgallerydirectory.com)

**8** Gire a la derecha en Ninth Avenue y diríjase hacia el sur hasta el General Theological Seminary, que ocupa la manzana entre 20th Street y 21st Street.

De lunes a sábado los visitantes pueden adquirir un pase en el 440 de West 21st Street para visitar los jardines del seminario. Una alternativa es dar un rodeo hacia

el oeste por 20th Street, entre Ninth Avenue y Tenth Avenue, para echar un vistazo al recinto. La escuela se fundó en 1817 como el primer seminario episcopal de Estados Unidos y se trasladó a Chelsea cuando Clement Clarke Moore (que también enseñaba en esta escuela) les ofreció 66 parcelas. Dentro del recinto los edificios combinan de forma armónica distintas épocas, pero destaca el campanario de la capilla (construido por Charles Haight en 1888, aproximadamente).

**GENERAL THEOLOGICAL SEMINARY;**  
ABIERTO LU-SÁ 10.00-15.00; TEL: 212-243-5150

**9** Cruce Ninth Avenue por 20th Street y diríjase hacia el este hasta el 346 de West 20th Street.

El edificio cuadrado de estilo neogriego, junto a St. Peter's Church, ahora es la rectoría, pero en 1832 albergaba la iglesia, que fue construida en una de las tierras donadas por Clement Clarke Moore. Cuando se terminó el edificio principal de St. Peter's, seis años después, la parroquia adoptó un estilo neogótico, lo que la convirtió en la primera iglesia de este tipo de Nueva York. El vestíbulo de la antigua iglesia, al este de la actual, alberga en la actualidad la Atlantic Theater Company, la venerada compañía teatral de David Mamet y William H. Macy.

**10** Continúe hacia el este por 20th Street hasta Eighth Avenue, gire a la izquierda y camine tres manzanas hacia el norte hasta 23rd Street. Gire a la derecha en 23rd Street y camine al menos una manzana hasta el hotel Chelsea.



HOTEL CHELSEA

El hotel Chelsea se inauguró como un edificio de viviendas en régimen de cooperativa en 1883, pero fracasó y fue reabierto como hotel en 1905. Es uno de los lugares literarios más famosos de la ciudad; aquí vivieron novelistas (Arthur Clark, Thomas Wolfe), dramaturgos (Arthur Miller), músicos (Bob Dylan) y artistas visuales (el séquito de Andy Warhol). El hotel también ha vivido finales trágicos. El poeta escocés Dylan Thomas murió aquí después de beber una gran cantidad de whisky en la White Horse Tavern, y la novia de Sid Vicious, Nancy, fue apuñalada hasta la muerte en la habitación 100. Para llegar a la estación de metro más cercana, continúe hasta la esquina de Seventh Avenue y coja la línea 1.



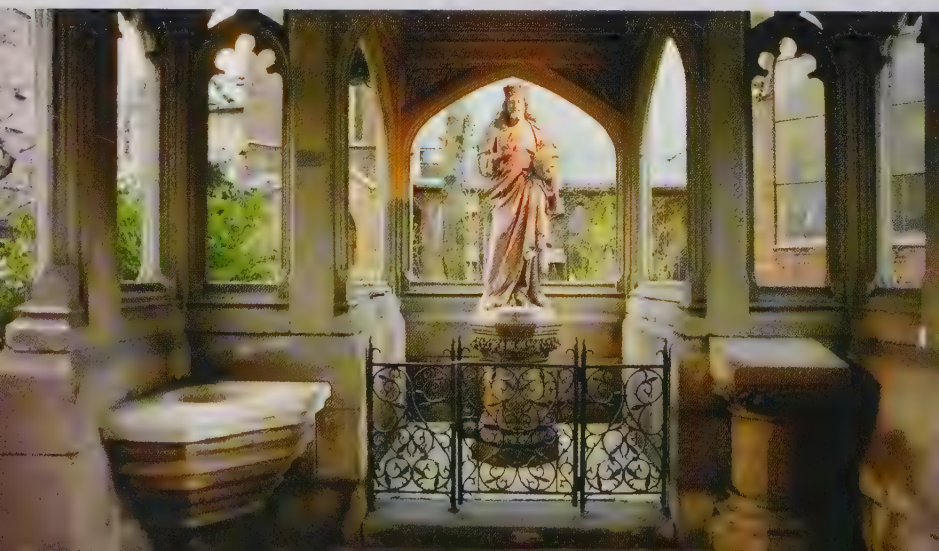




# Desde el Flatiron hasta el Empire State

**Esta zona, enmarcada por dos de los rascacielos más emblemáticos, combina la grandeza del estilo *beaux arts* con la modernidad del acero y el cristal.**

La ciudad publicó el Commissioners' Plan (Plan de los Comisarios) en 1811. Aparecía así el trazado de la rígida cuadrícula de calles de Manhattan, con parcelas uniformes y la desaparición de las antiguas carreteras. Durante la urbanización, sin embargo, la carretera principal (Broadway) se consideró demasiado importante para que pudiera desaparecer. Al tener un trazado en diagonal, Broadway corta las avenidas creando pequeñas parcelas triangulares. Los neoyorquinos las llaman *squares* (plazas) y la primera que se urbanizó fue Madison Square. Técnicamente, Madison Square es una mediana entre Fifth Avenue y Broadway, no el parque que está al lado. En el plano original de la ciudad esta zona estaba destinada a ser una plaza de armas, pero nunca se llevó a cabo y el espacio se transformó en el actual Madison Square Park, diseñado por Ignaz Pilat, jardinero jefe de Central Park. El área que abarca este paseo es difícil de definir, en parte porque engloba torres de oficinas y elegantes mansiones antiguas. Sin embargo, eso es parte de su encanto, ya que permite ver una gran variedad de edificios de Nueva York en una zona pequeña. Destaca la Church of the Incarnation (iglesia de la Encarnación), por lo que se puede organizar el itinerario teniendo en cuenta sus horarios de visita.



Salga de la línea R/W del metro en 23rd Street y cruce hasta Madison Square Park. Pare ante la estatua de William Seward, en la esquina suroeste del jardín.

El antiguo gobernador de Nueva York, William Seward, era un líder republicano que fue candidato a la presidencia en 1860. Un acuerdo entre las partes le dio las elecciones a Abraham Lincoln y Seward se convirtió en secretario de Estado. En 1867 intervino en la compra de Alaska a los rusos. Tras su muerte, se recaudó dinero para erigir este monumento; cuando los fondos se quedaron cortos, el artista Randolph Rogers utilizó partes de una escultura que había hecho de Lincoln, las cambió ligeramente e insertó la cabeza de Seward, lo que convirtió a éste en el desgarrado hombre que se puede ver aquí.

## 2 Vuélvase en la estatua para ver a través de 23rd Street el Flatiron Building.

Este edificio, cuyo nombre oficial es Fuller Building, es uno de los primeros rascacielos de Nueva York y uno de los más famosos; de hecho, es tan conocido que a menudo se le califica como el primer rascacielos de Nueva York (que no lo fue) y el más alto del mundo (que tampoco lo fue). Inaugurado en 1902, éste es el único rascacielos en Nueva York de Daniel Burnham (de Burnham & Root), uno de los representantes de la Escuela de Chicago (que perfeccionó la construcción con armazones de acero). Su sobrenombre viene de la forma de la parcela, un triángulo que recuerda a una plancha de hierro, aunque el edificio más bien parece un barco de vapor que navega hacia Fifth



Avenue. No hay superficie que no esté ornamentada, lo que lo convierte en uno de los rascacielos más impresionantes.

## 3 Camine hacia el interior de Madison Square Park para observar la torre de Metropolitan Life en Madison Avenue, entre 23rd Street y 24th Street.

Pierre LeBrun se inspiró en el campanario de la Piazza di San Marco de Venecia para diseñar la torre del Metropolitan Life (la más alta del mundo en 1909). Lo que más destaca es el reloj gigante de cuatro caras. Sin embargo, en unos pocos años el edificio quedó eclipsado y para cuando se construyó el Empire State Building, Metropolitan Life ya no era ni siquiera un rascacielos mediano. En 1930 la empresa quiso restablecer la importancia de la compañía construyendo en el terreno vecino una torre de 100 pisos

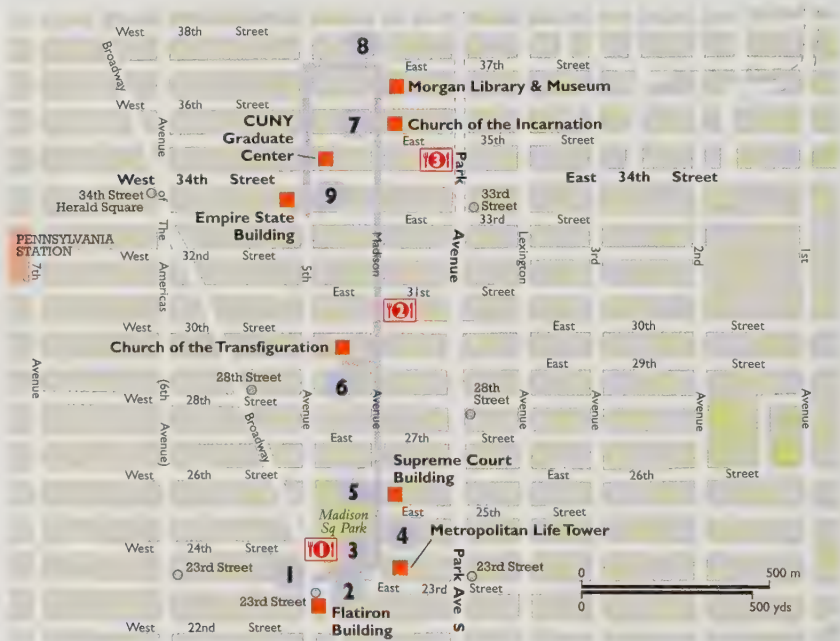


DISTANCIA 1,6 km

DURACIÓN 1 hora

INICIO Metro 23rd Street, línea R/W

FIN Metro 34th Street, líneas N/Q/R/W y B/D/F/W



diseñada por Harvey Wiley Corbett, pero la base de 29 pisos que está entre 24th Street y 25th Street es lo máximo a lo que se llegó antes de que la Depresión pusiera fin a la construcción. Se remató como un anexo del Metropolitan Life.

**4** Camine hasta el Supreme Court Building en la esquina de Madison Avenue con 25th Street.

De todos los juzgados de estilo *beaux arts* de Nueva York, el edificio del Supreme

Court (Tribunal Supremo) de James Brown Lord es el más ricamente decorado (una tercera parte del presupuesto se destinó a la decoración). La entrada está flanqueada por estatuas que representan la Sabiduría y la Fuerza y en la cornisa hay grandes filósofos y legisladores, entre ellos Moisés y Confucio. Aunque no se ve fácilmente, falta una estatua en el lado derecho de la entrada principal. Aquí estaba Mahoma, pero la estatua se retiró en la década de 1950 como muestra de respeto a la prohibición musulmana de representar al Profeta.

**5** Camine cuatro manzanas hacia el norte por Madison Avenue hasta 29th Street, gire a la izquierda y diríjase a la Church of the Transfiguration.

Cuando el actor Joseph Jefferson acudió a una iglesia cercana para celebrar el funeral de su compañero George Holland, la iglesia se negó (los actores, según parece, eran demasiado disolutos para un entierro apropiado) y le remitieron a “esa pequeña iglesia a la vuelta de la esquina”. Así, la Church of the Transfiguration (iglesia de la Transfiguración) se consideró durante mucho tiempo una iglesia para gente del teatro. Aquí celebraron sus matrimonios P. G. Wodehouse y Sam Waterson, entre otros. También ha aparecido en la serie de televisión *Sexo en Nueva York*. Dentro destacan las vidrieras de actores como Jefferson, Holland y Edwin Booth.

**6** Vuelva sobre sus pasos hasta Madison Avenue. Gire a la izquierda y camine seis manzanas hacia el norte hasta 35th Street y la Church of the Incarnation.

La Church of the Incarnation (iglesia de la Encarnación) comenzó siendo una misión de la Grace Church de Greenwich Village. Este edificio gótico de E. T. Littell se inauguró en 1864. Un incendio en 1882 destruyó casi toda la iglesia, que fue reconstruida y ampliada en los 30 años siguientes. El lujoso interior guarda obras de artistas de finales del siglo XIX como John LaFarge, Louis Comfort Tiffany, Daniel Chester French, Edward Burne-Jones y William Morris.

**CHURCH OF THE INCARNATION;**

ABIERTO LU-VI 11.30-14.00; MI 17.00-19.30; SÁ 13.00-16.00; DO 8.00-13.00; TEL: 212-689-6350



**7** Camine una manzana hacia el norte hasta la Morgan Library & Museum, entre 36th Street y 37th Street.

La biblioteca Morgan abrió en 1906 como depósito para la creciente colección de manuscritos miniados, libros y pinturas de los grandes maestros. El interior del edificio, diseñado por Charles McKim como un palacio renacentista, es deslumbrante y uno de sus trabajos más elegantes. Una década después de la muerte de su padre, J.P. Jack Morgan Jr. abrió la biblioteca como museo público. Se construyó un anexo en el edificio contiguo y en 1988 se añadió al complejo la casa de Jack Morgan. En 2006 Renzo Piano unificó todos estos elementos dispares y amplió un 50 por ciento el espacio para exposiciones.

**MORGAN LIBRARY & MUSEUM;**

ABIERTO MA-JU 10.30-17.00; VI 10.30-21.00; SÁ 10.00-18.00; DO 11.00-18.00; TEL: 212-685-0008; [www.morganlibrary.org](http://www.morganlibrary.org)

## DÓNDE COMER

### SHAKE SHACK,

en Madison Square Park;  
Tel: 212-889-6600.

Hamburguesas y patatas fritas para *gourmets*. Se trata del sitio más popular para almorzar de la zona.

### SUBTLE TEA,

121 Madison Avenue (con  
30th Street); Tel: 212-481-4713.  
Amplia selección de tés,  
café y sándwiches.

### FRANCHIA,

12 Park Avenue (entre 34th Street y  
35th Street);  
Tel: 212-213-1001.  
Elegante salón de té coreano.

**8** Gire hacia el oeste en 37th Street y camine hasta Fifth Avenue. Doble a la izquierda en Fifth Avenue y continúe dos manzanas al sur hasta el antiguo B. Altman Building (ahora el Graduate Center de la CUNY), entre 35th Street y 34th Street.

Cuando abrió en 1906, B. Altman & Company fue el primer gran emporio comercial de Fifth Avenue. Aunque es enorme, Trowbridge & Livingston (que también construyeron el Morgan's Bank en Wall Street) diseñaron la tienda para que armonizara con el carácter residencial del barrio. La tienda tenía su propio generador de electricidad y durante el famoso apagón de 1965 la gente vino aquí a buscar refugio. La tienda cerró en 1989 y se restauró en la década de 1990 para

albergar el Graduate Center de la CUNY y parte de la New York Public Library.

## **9** Vuélvase para contemplar el inmenso Empire State Building.

Éste no sólo era el edificio más alto del mundo cuando se inauguró en 1931, sino también la torre de oficinas más grande nunca concebida: tenía espacios disponibles en alquiler que eran más del doble del tamaño de su rival, el Chrysler Building. Para evitar que se les acusara de levantar una aguja que no servía para nada (algo de lo que se acusó al Chrysler Building), los arquitectos anunciaron que la aguja del Empire State serviría como mástil de amarre de dirigibles. Esto era una locura: los ingenieros aeronáuticos enseguida dijeron que atar un zepelín a un rascacielos sería imposible. Sin embargo, esto no detuvo a los publicistas del edificio que intentaron hacer una entrega de periódicos con un dirigible para las cámaras de los noticiarios. Después de su apertura, enseguida fue apodado como *Empty State* (Estado Vacío), ya que, aunque la Depresión había permitido a los arquitectos de Shreve, Lamb & Harmon construir por debajo del presupuesto, también redujo el número de arrendatarios. La única parte lucrativa del edificio siempre ha sido el observatorio de la planta 86, que sigue siendo uno de los lugares más turísticos de Nueva York. Ahora el piso 102 también está abierto a los visitantes.

### **EMPIRE STATE BUILDING;**

ABIERTO TODOS LOS DÍAS 8.00-2.00;

[www.esbnyc.com](http://www.esbnyc.com)

Gire a la derecha en 34th Street y vaya hasta Sixth Avenue para llegar al metro de 34th Street, líneas N/R/W/Q y B/D/F/V.





# A lo largo de 42nd Street

**Este paseo permite recorrer la calle que realmente define Nueva York desde Times Square hasta la sede de las Naciones Unidas.**

Durante gran parte del siglo XIX, 42nd Street fue un lugar bastante incómodo. Los pasajeros se apeaban del ferrocarril de Vanderbilt en Grand Central Depot y grandes caballerizas y talleres de carruajes se alineaban en Longacre Square. Sin embargo, a principios del siglo XX todo cambió. La antigua estación fue derribada para levantar la nueva Grand Central Terminal, la imponente biblioteca pública (quizá el edificio más impresionante de Nueva York) se empezó a construir en Fifth Avenue y Longacre Square fue rebautizada como Times Square en honor a su nuevo y exitoso inquilino, el *New York Times*. Y lo que hizo que todo esto fuera posible fue el proyecto más ambicioso de Nueva York en aquella época: el metro IRT, que conectaba los barrios residenciales del Upper West Side con el Distrito Financiero a través de una diagonal dirección este-oeste a lo largo de 42nd Street. Antes de que llegara el metro, 42nd Street era una calle más, pero cuando se inauguró pasó a ser la médula del nuevo Midtown, tuvo un musical en su honor y se convirtió en sinónimo del *glamour* de Nueva York.





Salga del metro en la estación de Times Square y camine hacia el oeste por 42nd Street hasta las escaleras del New Victory Theater, en el 330 de West 42nd Street.

El nombre de 42nd Street evoca para muchos la letra del musical *La calle 42*. Aunque el conjunto de teatros es conocido como Broadway, 42nd Street fue la primera avenida dedicada al entretenimiento, con teatros como el Republic (ahora conocido como New Victory), que abrió en 1900, y, al otro lado de la calle, el New Amsterdam, que se inauguró en 1903. Hacia 1925 se alineaban en esta manzana cerca de una docena de teatros. Después de la II Guerra Mundial muchos fueron reconvertidos en teatros de revista o cines, que pronto se degradaron hasta proyectar sobre todo pornografía. A finales de la década de 1980 y principios de la de 1990 se hicieron todos los esfuerzos posibles para limpiar la calle, empezando por la concienzuda reforma del teatro New Amsterdam por parte de Walt Disney. Al lado, donde ahora un anuncio de McDonalds adorna la marquesina, está el Candler Building, un rascacielos de 1915 llamado así por Asa Candler, el hombre que hizo de Coca-Cola una marca conocida, aunque su propio nombre prácticamente no se recuerde.

**2** Diríjase hacia el este por 42nd Street hasta Times Square. Gire a la izquierda y camine hasta 44th Street. Cruce hasta el centro de la plaza y mire el rascacielos que hay hacia el lado sur (la antigua sede del New York Times), que se distingue por sus pantallas con noticias.

## DÓNDE COMER

 **JUNIOR'S,**  
1515 Broadway (con 45th Street);  
Tel: 212-302-2000.  
La mejor tarta de queso de la ciudad.

 **JOHN'S PIZZERIA TIMES SQUARE,** 260 West 44th (entre Broadway y Eighth Avenue);  
Tel: 212-391-7560.  
Pizza casera servida en una antigua iglesia.

 **THE CAMPBELL APARTMENT,**  
Dentro de Grand Central Terminal;  
Tel: 212-953-0409.  
Una oficina reconvertida en uno de los mejores bares de la ciudad. Exige vestir con decoro.

Cuando el financiero August Belmont construyó la primera línea de metro de la ciudad convenció al *New York Times* de que se trasladara a 42nd Street y construyera un rascacielos con una parada de metro en su base. Al mismo tiempo, Belmont animó a las autoridades de la ciudad a que cambiaran el nombre de Longacre Square en honor a su nuevo e ilustre vecino. En 1905 el *Times* celebró el Año Nuevo con un espectáculo de fuegos artificiales desde el tejado de esta torre; unos años después sustituyeron los fuegos artificiales por la famosa bola. Ésta representa la bola que en los primeros tiempos de la telegrafía se dejaba caer en la oficina de la Western Union a mediodía, de manera que aquellos que tenían reloj de bolsillo pudieran ajustar la



---

**DISTANCIA 2,45 km**

---

**DURACIÓN 1 hora y 30 minutos**

---

**INICIO Metro Times Square, líneas 1/2/3, N/Q/R/S/W y 7**

---

**FIN Grand Central Terminal**

---

hora. Ahora, la ley obliga a que haya anuncios en cada edificio (para mantener el aspecto de la zona). A pesar del alto coste de los carteles publicitarios de la antigua Times Tower es probable que se trate de la mejor publicidad posible, ya que la retransmisión de las celebraciones de Año Nuevo llega a miles de millones de personas.

**3** Vuelva a 42nd Street y camine una manzana hacia el este hasta la esquina de Sixth Avenue con Bryant Park.

Bryant Park se llamó así por el poeta y periodista William Cullen Bryant, impulsor del proyecto de Central Park. Cerca del Bryant Park Café se asienta una estatua de Bryant más bien austera, que mira con el ceño fruncido a los visitantes. El parque alberga la Crystal Palace Exposition que, al igual que su homóloga londinense, expone piezas de ingeniería estadounidenses. Es famosa la demostración de Elisha Otis del freno de seguridad de sus ascensores en 1854. Actualmente el parque alberga una gran variedad de actividades, entre ellas un cine de verano gratuito, desfiles de alta costura durante la Fashion Week, un mercadillo durante las fiestas de diciembre y una pista de patinaje.

**4** Salga de Bryant Park por 42nd Street y diríjase hacia Fifth Avenue. Rodee la fachada de la New York Public

Library en Fifth Avenue, entre 40th Street y 42nd Street.

Ésta es la sede principal de investigación de la New York Public Library, una auténtica maravilla tanto por dentro como por fuera. Este edificio, construido por Carrère & Hastings e inaugurado en 1911, representa, junto al Grand Central, el cenit de la arquitectura *beaux arts* de Nueva York. Los leones que flanquean la entrada fueron apodados Paciencia y Fortaleza por el alcalde Fiorello LaGuardia durante la Depresión. En lo alto de la cornisa hay figuras que representan las artes y las letras y que enmarcan los nombres de aquellos hombres cuyas colecciones hicieron posible la creación de la biblioteca en 1886: John Jacob Astor, James Lenox y el antiguo gobernador de Nueva York, Samuel J. Tilden. Merece la pena subir hasta el último piso para admirar la sala de lectura, que ocupa dos manzanas de largo y es probablemente el espacio de investigación más importante de Estados Unidos. Millones de libros y otros objetos que completan la colección se guardan en inmensos espacios de almacenaje en los pisos bajos, entre ellos los sótanos bajo Bryant Park.

**NEW YORK PUBLIC LIBRARY;**

ABIERTO LU-SÁ; TEL: 212-930-0830; [www.nypl.org](http://www.nypl.org)

**5** Vuelva a 42nd Street y camine hacia el este hasta Vanderbilt Avenue y Grand Central Terminal.



Cornelius Vanderbilt comenzó su carrera con barcos de vapor, donde se ganó su apodo *The Commodore* (el Comodoro), pero para 1871 había conseguido la participación mayoritaria de dos de las compañías ferroviarias más grandes de Nueva York y había construido Grand Central Depot en 42nd Street. La electrificación del sistema ferroviario a principios del siglo XX alentó al hijo de Vanderbilt, William, a encargar a Warren & Wetmore la construcción de la actual e incluso más espléndida Grand Central, inaugurada en 1913. Es la estación de trenes más grande del mundo. Las estatuas que hay sobre el reloj de Tiffany en la entrada del edificio por 42nd Street representan a Mercurio, dios del comercio, sostenido por Hera (la sabiduría) y Hércules (la fuerza). Bajo el reloj, una figura del Comodoro saluda a los conductores que pasan. Dentro, el vestíbulo principal ha sido meticulosamente restaurado; la limpieza de un siglo de suciedad dejó ver el hermoso techo cargado de estrellas. Si se sigue el zodiaco diagonalmente a través del techo hasta la esquina noroeste se puede ver un rectángulo de 0,30 por 0,61 m que se dejó tal cual era para mostrar el contraste.

**6** Salga de Grand Central y cruce de vuelta al lado sur de 42nd Street para ver el Chrysler Building, en la esquina de Lexington Avenue.

En 1929 este rascacielos y la Manhattan Company de Wall Street mantuvieron una dura competición por ser el edificio más alto del mundo. Todas las señales apuntaban a que la Manhattan Company ganaría hasta que el arquitecto del Chrysler, William Van Allen, mostró la aguja de 38,1 m que iba

sobre la cúpula y que fue levantada en una tarde. El atractivo del edificio, considerado durante mucho tiempo la culminación de los rascacielos *art déco*, se debe a su complejidad visual. La aguja central se asienta sobre una base de ladrillo blanco geométrico, salpicado de diseños de acero en las esquinas: en una planta, las tapas de los radiadores de los coches Chrysler de 1929 con alas y, en otra, águilas gigantes. La cúpula es de acero inoxidable Nirosta. Éste fue el edificio más alto del mundo durante un año, antes de ser desbancado por el Empire State Building, un rascacielos tan grande que dentro cabrían dos edificios como el Chrysler.

**7** Vaya hacia el este por 42nd Street hasta First Avenue. Gire a la izquierda y camine hacia 44th Street hasta ver enfrente la entrada de las Naciones Unidas.

Después de la fundación de las Naciones Unidas en 1945, Estados Unidos solicitó formalmente que su sede se instalara en su territorio. John D. Rockefeller Jr. donó más de ocho millones de dólares para la adquisición de esta parcela frente al East River, en una zona conocida como Turtle Bay (bahía Tortuga). Los edificios principales (el más bajo, la Asamblea General, y el más alto, de cristal, la Secretaría General) no están asociados oficialmente a ningún arquitecto, pero fueron contruidos por Wallace K. Harrison (uno de los arquitectos del Rockefeller Center), que se basó en un plano general de Le Corbusier. Actualmente hay 192 naciones miembros y tres Estados observadores. Para llegar a la estación de metro más cercana, vuelva a 42nd Street, gire a la derecha y continúe hasta Grand Central Terminal.













# El moderno Midtown

**Este paseo se centra en el distrito financiero más grande de Estados Unidos y en los rascacielos que han revolucionado la arquitectura moderna.**

El ritmo de vida del Midtown en Manhattan a veces hace que sea difícil apreciar su arquitectura, que recoge algunos de los rascacielos más importantes de la ciudad. De hecho, el Seagram Building (1958) y la Lever House (1952) son dos de los rascacielos más importantes de la posguerra de Nueva York y, quizá, del mundo. Son los precursores, para bien o para mal, de cada estructura con paredes de cristal que se ha erigido desde entonces. Y, aunque el Midtown no se consideró el distrito financiero hasta después de la II Guerra Mundial, algunos de sus rascacielos más importantes fueron construidos durante la época de la experimentación *art déco*, incluido el Rockefeller Center, el complejo de rascacielos más grande del mundo. Si se visita esta zona con el ajetreo y el bullicio de un día laborable por la tarde se pueden contemplar los rascacielos en su contexto original, ya que fueron diseñados como una especie de “máquinas para trabajar”, según Le Corbusier. Si se desea un poco más de tiempo para admirar los edificios, es recomendable ir un domingo por la mañana, cuando la zona está casi vacía.



Salga de la línea 6 del metro en 51st Street. El antiguo RCA Building (ahora General Electric) está en la esquina suroeste. Asegúrese de estar en el lado este de Lexington Avenue para tener una buena perspectiva del edificio.

Este edificio, construido por el gigante de la radio RCA, es un derroche de motivos *art déco*, entre ellos las radios gigantes situadas bajo los pretilos. Cross & Cross, como muchos arquitectos de la época, utilizaron rayos para representar la energía de las ondas de radio; algunos son lanzados por puños cerrados, un símbolo de fuerza. RCA se trasladó al Rockefeller Center para ser reemplazado por General Electric, para quien el motivo de los rayos también era apropiado. El revestimiento de ladrillo imita al de la iglesia de St. Bartholomew, en Park Avenue.

**2** Diríjase una manzana hacia el oeste por 51st Street hasta Park Avenue, gire a la derecha y camine una manzana hacia el norte hasta el Seagram Building, en el 375 de Park Avenue.

Mies van der Rohe fue el arquitecto escogido para construir el Seagram Building debido a que su estilo se situaba entre el de Frank Lloyd Wright, demasiado americano, y el de Le Corbusier, demasiado europeo. Este edificio debe su fama a la meticulosa atención al detalle: columnas de bronce, vigas de acero, un vestíbulo que aparentemente funde el espacio interior con el exterior y una fachada vertical de cristal retranqueada que deja espacio a una plaza. Muchos de los detalles del diseño son obra de Philip Johnson, impulsor del llamado



SEAGRAM BUILDING

estilo internacional. La construcción de la amplia plaza fue controvertida en su época, ya que se temía que la disminución de oficinas repercutiera en los ingresos económicos. Sin embargo, las nuevas regulaciones de la zona en la década de 1960 hicieron de esta plaza un modelo. A diferencia de otras plazas posteriores, ésta fue diseñada sólo para ser admirada: van der Rohe ordenó que el agua de las fuentes se mantuviera lo más alta posible para asegurarse de que nadie se sentara en el borde.

**3** Vuélvase para contemplar Lever House al otro lado de Park Avenue, en 53rd Street.

La fachada de cristal verde de este edificio, diseñado por Gordon Bunshaft de Skidmore, Owings & Merrill, se hizo así para que su propietario, el principal fabricante de jabón de Estados Unidos, pudiera demostrar la eficacia de sus productos.

IZQUIERDA: LEVER HOUSE

DISTANCIA 2,1 km

DURACIÓN 1 hora y 15 minutos

INICIO Metro 51st Street, línea 6

FIN Metro Fifth Avenue, línea N/R/W



Para mantener el cristal de la fachada con su mejor aspecto no se permitía a los empleados dejar sus objetos personales a la vista de la calle; por este motivo, Seagram eliminó los alféizares de las ventanas. El edificio fue el primero en tener un completo control de la temperatura, de manera que no hubiera necesidad de abrir nunca las ventanas. Así nacieron los rascacielos de cristal. El jardín del segundo piso sobresale por encima del patio y originalmente incluía un juego de tejo para que los empleados se divirtieran en la hora de la comida.

4 Camine una manzana hacia el oeste por 53rd Street hasta Madison Avenue. Gire a la izquierda y camine dos manzanas hacia el sur. Tuerza a la derecha en 51st Street para caminar a lo largo del lado norte de St. Patrick's Cathedral, cuya entrada está en Fifth Avenue.

Para comprender los cambios que se han producido en el Midtown durante el siglo XX basta con observar St. Patrick y recordar que se escogió este lugar en la década de 1850 por su carácter rural. La catedral,





que se terminó en 1878, es la obra cumbre del arquitecto James Renwick, un edificio de la mejor tradición gótica. Destacan la Lady Chapel, un añadido tardío de Charles T. Mathews, y las grandes puertas delanteras, que incluyen una representación de Isabel Ana Seton (la primera santa nacida en Estados Unidos, oriunda de Nueva York).

#### **ST. PATRICK'S CATHEDRAL;**

ABIERTO TODOS LOS DÍAS 6.30-20.45;

TEL: 212-753-2261

**5** Continúe una manzana hacia el sur por Fifth Avenue. A medio camino entre 50th Street y 49th Street están los Channel Gardens, el camino de entrada hacia el Rockefeller Center.

El Rockefeller Center comenzó como un proyecto para construir una nueva sede para la Metropolitan Opera. John D. Rockefeller Jr. negoció un contrato de arrendamiento de larga duración con la Columbia University, pero en el momento en el que la cons-


trucción iba a comenzar, en 1931, la ópera se echó para atrás y la RCA (propietaria de NBC radio) se trasladó aquí. Todavía tiene su sede principal en el número 30 del Rockefeller Center, el rascacielos más alto del conjunto. Rockefeller tenía ambiciosos planes para su centro, ya que quería que fuera una Sociedad de Naciones económica. Así, flanqueando los Channel Gardens están el British Empire Building (norte) y La Maison Française (sur). Mussolini acordó alquilar un edificio italiano, pero el edificio alemán de Hitler nunca consiguió su parcela. El nivel subterráneo, bajo la plaza, alberga restaurantes y tiendas. Este tipo de centro comercial interior era una novedad en la década de 1930, y fue un fracaso hasta que la plaza se reconvirtió en una pista de patinaje. La estatua dorada de Paul Manship sobre la pista representa a Prometeo robando el fuego a los dioses.

#### **ROCKEFELLER CENTER;**


ABIERTO LAS 24 HORAS DEL DÍA;


TEL: 212-632-3975

## DÓNDE COMER

 **CAFÉ METRO,**  
569 Lexington Ave (con 51st Street);  
Tel: 212-697-7200.

Muy concurrido a la hora de comer;  
tiene de todo, desde café hasta pasta.

 **TRUMP'S ICE CREAM PARLOR,**  
Trump Tower (725 Fifth Avenue);  
Tel: 212-836-3200.  
Deliciosamente americano.

 **BOTTEGA DEL VINO,**  
7 E 59th Street (con Fifth Avenue);  
Tel: 212-223-3028.  
Especialidades italianas. Hay terraza  
cuando hace buen tiempo.

**6** Rodee la plaza hasta 50th Street y  
camine una manzana hacia el oeste  
hasta Sixth Avenue. El Radio City Music  
Hall queda a la derecha.

El Radio City Music Hall, el teatro más  
grande de la ciudad, con 6.000 asientos,  
abrió en 1932. La decoración que da a 50th  
Street es obra de Hildreth Maier y representa  
la música, el teatro y la danza. El interior fue  
diseñado por Edward Durell Stone y es muy  
lujoso; sólo ver los baños merece el precio de  
la entrada. El espectáculo más conocido es el  
*Christmas Spectacular*, que dura dos meses con  
seis actuaciones diarias. Antes de continuar  
merece la pena mirar al otro lado de Sixth  
Avenue para ver los edificios XYZ. Son un  
añadido de la posguerra al Rockefeller Cen-  
ter y fueron construidos simultáneamente  
utilizando planos casi intercambiables.

**7** Diríjase hacia el norte por Sixth  
Avenue (los neoyorquinos nunca la  
llaman Avenue of the Americas –avenida  
de las Américas–, su nombre oficial). Si  
tiene tiempo, pare en la AXA Equitable  
Tower, en el número 1290, para ver el  
mural de Thomas Hart Benton *American  
Today*. En 53rd Street gire a la derecha y  
camine una manzana hacia el este hasta  
Fifth Avenue. Gire a la izquierda y vaya  
tres manzanas hacia el norte hasta la  
esquina suroeste de Fifth Avenue con  
56th Street. Al otro lado en diagonal  
está la Trump Tower.

Desde esta esquina, no sólo se tienen las  
mejores vistas de la Trump Tower de Der  
Scutt, con sus salientes llenos de árboles,  
sino que también se puede ver el edificio  
AT&T de Philip Johnson, en Madison  
Avenue, y el Citicorp Center de Hugh  
Stubbin, con su remate asimétrico. A la  
Trump Tower se accede a través de un  
atrio cerrado. Lo más destacado de su  
interior es la cascada.

**8** Suba dos manzanas por Fifth Avenue  
hasta el General Motors Building, en  
el 767 de Fifth Avenue.

Edward Durell Stone completó este edifi-  
cio en 1968 para GM. Su piso inferior ac-  
tualmente alberga el estudio de televisión  
de la CBS, el gigante de juguetes FAO  
Schwarz y la Apple Store. La plaza abierta  
tiene un gran protagonismo en el con-  
junto y la gente se reúne en ella los días  
soleados. La estación de metro más cercana  
de la línea N/R/W está en la esquina de  
60th Street con Fifth Avenue.





# El distrito aristocrático

**Descubra los contrastes del Upper East Side: mansiones de mármol, casas rurales de madera, la élite de la Quinta Avenida y los inmigrantes de Yorkville.**

Este paseo cubre una amplia extensión del Upper East Side ya que atraviesa varios barrios en los que vive desde la clase más alta a la clase media. El paseo comienza en la zona que rodea Fifth Avenue y 59th Street (la llamada Gold Coast, Costa Dorada), donde se encuentran algunos de los pisos más caros de la ciudad. La ruta pasa por delante de elegantes mansiones y la gran Seventh Regiment Armory, cuyos adinerados voluntarios podían permitirse medias de seda, de las que procede el sobrenombre de este barrio (Silk Stocking). Más allá de Park Avenue —donde todavía llega el New York Central Railroad bajo la calle— se cruza al lado más humilde de la calle, a través de los barrios antes poblados por inmigrantes checos, húngaros y alemanes, para terminar en el lado este de la isla, en una zona del Upper East Side de aire tranquilo. El recorrido termina en Gracie Mansion, la residencia oficial del alcalde de la ciudad. Es necesario reservar con antelación si se quiere visitar este edificio; sólo es posible los miércoles.

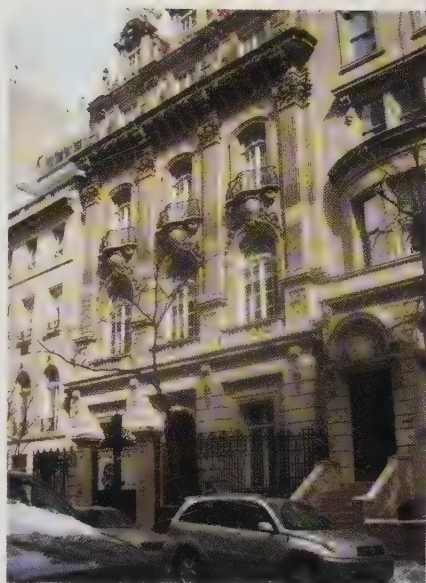


Salga de la línea N/R/W del metro en la estación de Fifth Avenue, en 60th Street. Observe la fachada del Metropolitan Club en Fifth Avenue y el sutil “M’s” tallado en el mármol. Sitúese delante de las monumentales puertas y la entrada para carruajes en 60th Street, al este de Fifth Avenue, con el Harmonie Club al otro lado de la calle.

Las iniciales “Ms” corresponden a Metropolitan, pero también podrían corresponder a J. P. Morgan, la persona que está detrás de la creación de este club y su sede en 1891. Cuando algunos de los miembros más conservadores del Union Club votaron en contra de la admisión de los nuevos ricos amigos de Morgan, éste decidió montar el club más extravagante de la ciudad. Durante la Edad Dorada, los hombres de Nueva York llevaban a cabo negocios (y cenaban, jugaban a las cartas y fumaban puros) en los clubes. Los clubes se distinguían por sus servicios —por ejemplo, el Metropolitan Club tiene bolera— o por sus criterios de admisión —el Harmonie Club era sólo para alemanes—. Stanford White, el arquitecto de ambos edificios, pertenecía a varios clubes.

2 Continúe hasta Madison Avenue, gire a la izquierda y camine dos manzanas hasta 62nd Street. Gire a la izquierda para ver la Fabbri Mansion, en el 11 de 62nd Street.

Fifth Avenue (Quinta Avenida) fue considerada durante mucho tiempo la avenida más prestigiosa de la ciudad. A principios del siglo XX las familias más adineradas ya no tenían



espacio suficiente para mantener a sus hijos cerca, así que éstos tuvieron que mudarse a las calles adyacentes. Esta casa fue el regalo de boda de la bisnieta de Cornelius Vanderbilt cuando se casó con el conde Ernesto Fabbri en 1900; destacan los balcones decorativos de hierro con una F. En la era de los apartamentos, muchas de las mansiones de las calles laterales (incluida ésta) se convirtieron en sedes de organizaciones sin ánimo de lucro. Hace poco el Gobierno japonés adquirió esta casa para su embajador en la ONU.

3 Continúe por 62nd Street hasta Fifth Avenue para ver el Knickerbocker Club, en la esquina.

Mientras que J. P. Morgan construyó el Metropolitan para protestar contra la estricta política de admisión del Union Club, el Knickerbocker Club fue fundado en 1871

**DISTANCIA 5 km**

**DURACIÓN 1 hora y 45 minutos**

**INICIO Metro Fifth Avenue, línea N/R/W**

**FIN Metro 86th Street, línea 4/5/6**

por miembros del Union Club que pensaban que la política de admisión se había vuelto demasiado indulgente. Este edificio de estilo georgiano, obra de Delano y Aldrich, encarna la ética del club y refleja el pasado colonial de muchos de sus miembros. El término *knickerbocker* (pantalones bombachos) fue acuñado por el escritor Washington Irving (más conocido como el autor de la historia de terror *La leyenda de Sleepy Hollow*) para referirse a los colonos alemanes de Manhattan, aunque aquí no hay restricciones de nacionalidad. La palabra es más conocida hoy día por el nombre del equipo de baloncesto de la ciudad, los Knicks.

**4** Camine tres manzanas al norte por Fifth Avenue hasta el Temple Emanu-El.

Esta sinagoga, construida en 1928 en estilo *art déco*, es la más grande de la ciudad. También es el lugar de culto con más capacidad de toda la ciudad, con asientos para más de 2.500 personas en la nave principal. En el interior están los deslumbrantes mosaicos de Hildreth Maier, pero habitualmente no está abierta al público.

**5** Continúe hacia arriba por Fifth Avenue hasta 66th Street, gire a la derecha y camine dos manzanas hasta Park Avenue.

Hoy día Park Avenue es sinónimo de lujo, pero originalmente los trenes que llegaban

a Grand Central Terminal pasaban por esta calle convirtiéndola en una vía pública ruidosa y mugrienta. Por eso es extraño que el Seventh Regiment (el Séptimo Regimiento) construyera su armería en esta manzana entre 66th Street y 67 Street en 1879. El salón de los oficiales está decorado con mosaicos de Louis Comfort Tiffany. El piso bajo sigue siendo uno de los espacios interiores más grandes de la ciudad, lo que lo hace perfecto para exposiciones de antigüedades. Después de 1903, cuando el ferrocarril se hizo subterráneo, Park Avenue prosperó como una de las mejores zonas de la ciudad.

**6** Gire a la izquierda en Park Avenue y diríjase hacia el norte hasta 70th Street. En este punto, aquellos que estén interesados en las mansiones de Fifth Avenue pueden optar por dejar este recorrido y empezar el número 17, *La arquitectura de la Museum Mile*, que empieza en la Asia Society. Para continuar con este paseo, gire a la derecha en 70th Street, camine tres manzanas hacia el este y pase por delante de algunas de las casas más elegantes de la ciudad. Aquí acaba el adinerado distrito aristocrático y se entra en los barrios de los inmigrantes de Yorkville. Gire a la izquierda en Second Avenue. Camine tres manzanas hacia el norte hasta 73rd Street y gire a la derecha hasta el 321 de East 73rd Street.





East River

Roosevelt Drive  
Delano  
Franklin

Gracie Mansion  
Carl Schurz Park

9 10

Henderson Place

# UPPER EAST SIDE

8 Jan Hus Church

Narodni Budova

7

Asia Society  
70th

68th Street  
Hunter College

Seventh  
Regiment  
Armory

5 Temple  
Emanu-El

Antigua  
Fabbri Mansion

Knickerbocker  
Club

Metropolitan  
Club

Harmonie  
Club

Park  
Avenue

Madison  
Avenue

5th  
Avenue

5th  
Avenue

East  
92nd  
Street

East  
90th  
Street

East  
88th  
Street

East  
86th  
Street

East  
84th  
Street

East  
82nd  
Street

East  
80th  
Street

East  
78th  
Street

East  
76th  
Street

East  
74th  
Street

East  
72nd  
Street

East  
70th  
Street

East  
68th  
Street

East  
66th  
Street

East  
64th  
Street

East  
62nd  
Street

East  
60th  
Street

East  
58th  
Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street

Street



## DÓNDE COMER



### FRED'S AT BARNEYS NEW

YORK, 660 Madison Avenue (con 61st Street); Tel: 212-833-2200.

Comida italiana y estadounidense en un lugar con estilo y altos precios.



### SLICE-THE PERFECT FOOD,

1413 Second Avenue (entre 73rd Street y 74th Street);

Tel: 212-249-4353.

Pizza personalizada con ingredientes poco comunes y/o orgánicos.



### JACKSON HOLE,

1611 Second Avenue (entre 83rd Street y 84th Street);

Tel: 212-737-8788.

Típica hamburguesería americana con una gramola retro.

El Bohemian National Hall o Narodni Budova era, a principios del siglo XX, el edificio checo-americano más importante del país. Daba servicio a los inmigrantes, organizaba acontecimientos sociales y recibió al checo más famoso de Nueva York, el compositor Antonin Dvorák, que dirigió la Academy of Music, en la parte baja de la ciudad. Después de varios años de abandono, el edificio se ha restaurado para albergar el consulado checo.



Continúe hacia el este por 73rd Street hasta First Avenue, gire a la izquierda y camine una manzana hasta 74th Street. Doble a la izquierda de nuevo para llegar a la Jan Hus Church.

Jan Hus, un párroco checo del siglo XV que fue excomulgado y quemado en la hoguera por sus ideas radicales, fue una influencia tardía de la Reforma, en particular para Martín Lutero. Esta iglesia se fundó para dar servicio a las comunidades checa y húngara en las últimas décadas del siglo XIX. Durante años, los vecinos pensaron que el edificio estaba encantado, ya que oían un sonido que parecía el aullido de un lobo desde el campanario. Resultó ser un lobo negro que el pastor tenía como mascota. Vivía en la iglesia y a menudo dormía en el púlpito.



Continúe hacia el oeste hasta Second Avenue. Gire a la derecha y camine 12 manzanas hacia el norte hasta 86th Street. Aquí las tiendas y restaurantes recuerdan las antiguas poblaciones húngara y alemana de Yorkville. En 86th Street, tuerza a la derecha y camine tres manzanas hacia el este hasta Henderson Place.

Estas encantadoras casas estilo Reina Ana fueron construidas por el urbanista John Henderson y los arquitectos de Lamb & Rich para ser hogares destinados a “personas de medios moderados”, en palabras de Henderson. Todavía quedan 24 de las 32 casas originales; son más pequeñas que las casas unifamiliares medias —normalmente de 5,5 m por 14 m—, pero eso no hizo que fueran menos deseables para las élites de Nueva York que se trasladaron desde el East Side en la década de 1920.



Cruce East End Avenue hasta Carl Schurz Park y camine por cualquier sendero junto al borde del río.

Este parque, cuyo nombre proviene del editor, estadista y comandante germano-americano Carl Schurz, bordea el río y proporciona unas excelentes vistas de Wards Island (al norte), Roosevelt Island (al sur) y Queens. La corriente, particularmente traicionera en este punto, era llamada por los holandeses Hell Gate (Puerta del Infierno) y es resultado de la confluencia de los ríos East y Harlem, así como de la diferencia entre la marea alta y la baja en los extremos opuestos de este estrecho.

**10** Camine por el parque hasta Gracie Mansion, en 88th Street.

Esta mansión, construida por el comerciante Archibald Gracie en 1799 (8 km al norte de lo que era entonces el límite norte de Nueva York), es un raro ejemplo de finca rural del siglo XVIII. Antes era un museo, pero desde la década de 1940, cuando Fiorello LaGuardia se trasladó aquí, es la residencia oficial del alcalde de Nueva York

**GRACIE MANSION;** VISITAS LOS MIÉRCOLES SÓLO CON RESERVA;  
TEL: 212-639-9675 (línea telefónica de información de la ciudad)

Para llegar a la estación de metro más cercana, retroceda hasta 86th Street y camine hasta Lexington Avenue hasta la estación de 86th Street, línea 4/5/6.





RADIO  
CITY

MUSIC HALL

Music Hall

ROYAL NEW



# La arquitectura de la Museum Mile

**Muchos de los museos de Nueva York, desde el Metropolitan hasta la Neue Gallerie, están situados en la elegante Fifth Avenue (Quinta Avenida).**

Nueva York es la capital de la cultura de Estados Unidos, pero en el siglo XIX no era así. La ciudad tenía pocos museos y, hasta que se abrió el Metropolitan Museum en 1869, el público tenía poco acceso a las grandes obras de arte. En cambio, la élite comercial de Nueva York estaba adquiriendo grandes cantidades de arte que mostraba en galerías privadas para su propio disfrute y el de sus amigos. Este paseo une ambos mundos, ya que permite ver el modo en que se coleccionaba arte en la Edad Dorada (en espacios como la Frick Collection), así como al espíritu filantrópico de instituciones como el Metropolitan y de neo-yorquinos adinerados como Gertrude Vanderbilt Whitney y Ronald Lauder. Este recorrido está diseñado para disfrutar de cada museo desde fuera, simplemente por sus méritos arquitectónicos. La mitad de los museos de la ruta fueron mansiones en su momento; los otros fueron creados específicamente para acoger y exponer arte. Si se planifica la visita con tiempo para entrar en alguno de los museos, este itinerario puede durar fácilmente un día entero.





Salga de la línea 6 del metro en 68th Street. Vaya hacia el norte por Lexington Avenue hasta 70th Street. Gire a la izquierda y camine una manzana hacia el oeste hasta la Asia Society.

Este edificio de 1981 (una construcción moderna poco habitual en Park Avenue) es de Edward Larabee Barnes y hace poco se completó con la renovación de su interior por obra de Voorsanger & Associates. La sociedad fue fundada en 1956 por John D. Rockefeller III tanto para continuar con el interés de su padre por fomentar las relaciones entre Oriente y Occidente como para mostrar su admirable selección de arte y antigüedades asiáticas y orientales.

#### **ASIA SOCIETY;**

ABIERTO MA-DO 11.00-18.00 (VI HASTA 21.00); TEL: 212-288-6400; [www.asiasociety.org](http://www.asiasociety.org)

**2** Continúe hacia el oeste por 70th Street hasta la esquina con Fifth Avenue y la Frick Collection. El edificio se ve mejor desde Fifth Avenue.

El magnate del carbón Henry Clay Frick, protegido de Andrew Carnegie y más tarde su rival, se trasladó a Nueva York desde Pittsburgh para mostrar su colección de arte, una de las mejores de Estados Unidos. Frick derribó el edificio de la Lenox Library, cuya colección acababa de añadirse a la New York Public Library, y contrató a Thomas Hastings para construir esta mansión en su lugar. Frick estaba decidido a que el espacio fuera abierto al público. Cuando su mujer, Adelaide, murió en 1935, el marchante de arte Joseph Duveen supervisó la transformación. Al otro lado de Fifth Avenue se encuentra el



busto que hizo Daniel Chester French del arquitecto Richard Morris Hunt, situado de frente a la Lenox Library, uno de los magníficos edificios de Hunt. Una década después de la instalación del monumento, la mansión Lenox había desaparecido, y Hunt ahora mira con tristeza la obra de otra persona.

#### **FRICK COLLECTION;**

ABIERTO MA-SÁ 10.00-18.00, DO 11.00-17.00; TEL: 212-288-0700; [www.frick.org](http://www.frick.org)

**3** Vaya hacia el norte a lo largo de Fifth Avenue hasta 71st Street. Gire a la derecha y camine una manzana hasta Madison Avenue. Doble a la izquierda y diríjase cuatro manzanas hacia el norte hasta el Whitney Museum of American Art.

En 1929 la artista y heredera Gertrude Vanderbilt Whitney tenía una colección de más de 600 obras de artistas estadounidenses contemporáneos, muchos de los cuales pertenecían a su círculo de amigos de Greenwich Village, como John Sloan o Edward Hopper. Cuando su pequeño es-

**DISTANCIA 4 km**

**DURACIÓN 1 hora y 30 minutos**

**INICIO Metro 68th Street, línea 6**

**FIN Metro 103rd Street, línea 6**

pacio para exposiciones en el Village estuvo demasiado abarrotado, ofreció su colección (y un ala para albergarla) al Metropolitan, pero éste la rechazó. La actual casa Whitney, de Marcel Breuer, abrió aquí en 1966.

**THE WHITNEY MUSEUM OF AMERICAN ART;**

ABIERTO MI-JU 11.00-18.00; VI 13.00-21.00; SÁ-DO 11.00-18.00; TEL: 212-570-3600; [www.whitney.org](http://www.whitney.org)

**4** Camine cuatro manzanas al norte por Madison Avenue. Gire a la izquierda en 79th Street y siga hasta Fifth Avenue y el Ukrainian Institute of America.

El arquitecto C. P. H. Gilbert construyó esta casa para Isaac D. y Mary Fletcher en 1899 imitando en el estilo los castillos del Valle del Loira. Fue vendida al magnate del petróleo Harry F. Sinclair y, más tarde, al último descendiente directo de Peter Stuyvesant. Desde la década de 1950 ha albergado el Ukrainian Institute, que ofrece exposiciones temporales. El estilo de Gilbert es vistoso y rico en detalles. Destaca la pareja de figuras que flanquean la entrada junto a dragones y otros animales.

**UKRAINIAN INSTITUTE OF AMERICA;**

TEL: 212-288-8660; [www.ukrainianinstitute.org](http://www.ukrainianinstitute.org)

**5** Camine tres manzanas hacia el norte por Fifth Avenue hasta el Metropolitan Museum of Art.

El museo de arte más destacado de Estados Unidos abrió (en otra ubicación) en 1869 con una pequeña colección de pinturas holandesas y flamencas. Cuando Central Park estaba a punto de terminarse, la ciudad le concedió al Metropolitan un lugar privilegiado. Calvert Vaux y Jacob Wrey Mould construyeron la primera sede del museo en este lugar, orientada hacia el parque. Durante el siglo XX, el tremendo crecimiento del museo trajo consigo numerosos añadidos y cambios, el más importante de los cuales fue el traslado de la entrada a la fachada de Richard Morris Hunt en Fifth Avenue. Incluso el Metropolitan tuvo problemas de financiación, como se puede comprobar por las pirámides de piedra sin tallar que hay sobre la columnata. Merece la pena añadir a este paseo una visita al interior del museo. La fachada del edificio original de Vaux y Mould y el patio de escultura europea contiguo al añadido de 1888 de Theodore Weston se pueden ver desde el ala Lehman. Además, una de las entradas al ala estadounidense es la fachada del antiguo Bank of the United States y cerca, una sala de la época recrea la fabulosa casa de Frank Lloyd Wright.

**METROPOLITAN MUSEUM OF ART;**

ABIERTO MA-JUY DO 9.30-17.30; VI-SÁ 9.30-21.00; TEL: 212-535-7710; [www.metmuseum.org](http://www.metmuseum.org)

**6** Camine cuatro manzanas hacia el norte por Fifth Avenue hasta llegar a la Neue Galerie.

Conservatory  
Garden

East 106th Street

East 104th Street

**Museum of the  
City of New York**

East 103rd Street

East 102nd Street

East 100th Street

East 98th Street

East 96th Street

96th Street

97th Street Transverse Road

0 500 m  
0 500 yds

10 Avenue

Avenue  
East

Avenue  
East

Avenue  
East

Avenue  
East

Avenue  
East

East 92nd Street

**Cooper-Hewitt  
National Design Museum**

East 90th Street

**Guggenheim  
Museum**

East 88th Street

East 86th Street

7

**Neue Galerie**

**UPPER EAST  
SIDE**

East 84th Street

East 82nd Street

East 80th Street

East 78th Street

East 76th Street

**Whitney Museum  
of American Art**

East 74th Street

East 72nd Street

**Asia Society**

East 70th Street

East 68th Street

East 66th Street

East Drive (Ring Road)

Central Park

West 96th Street

West 94th Street

*Jacqueline  
Kennedy Onassis  
Reservoir*

86th Street Transverse Road

West 86th Street

81st Street Museum of Nat Hist

Central Park

79th Street Transverse Road

**Metropolitan  
Museum of Art**

*Central  
Park*

**Ukrainian  
Institute of America**

*The Ramble*

*The Lake*

West 72nd Street

Central Park

Olmsted Drive

**Frick  
Collection**

3

*The Sheep  
Meadow*

East Drive

East 68th Street

East 66th Street

East 64th Street

East 62nd Street

East 60th Street

East 58th Street

East 56th Street

East 54th Street

East 52nd Street

East 50th Street

East 48th Street

East 46th Street

East 44th Street

East 42nd Street

East 40th Street

East 38th Street

East 36th Street

East 34th Street

East 32nd Street

East 30th Street

East 28th Street

East 26th Street

East 24th Street

East 22nd Street

East 20th Street

East 18th Street

East 16th Street

East 14th Street

East 12th Street

East 10th Street

East 8th Street

East 6th Street

East 4th Street

East 2nd Street

East 1st Street

East 0th Street

East -2nd Street

East -4th Street

East -6th Street

East -8th Street

East -10th Street

East -12th Street

East -14th Street

East -16th Street

East -18th Street

East -20th Street

East -22nd Street

East -24th Street

East -26th Street

East -28th Street

East -30th Street

East -32nd Street

East -34th Street

East -36th Street

East -38th Street

East -40th Street

East -42nd Street

East -44th Street

East -46th Street

East -48th Street

East -50th Street

East -52nd Street

East -54th Street

East -56th Street

East -58th Street

East -60th Street

East -62nd Street

East -64th Street

East -66th Street

East -68th Street

East -70th Street

East -72nd Street

East -74th Street

East -76th Street

East -78th Street

East -80th Street

East -82nd Street

East -84th Street

East -86th Street

East -88th Street

East -90th Street

East -92nd Street

East -94th Street

East -96th Street

East -98th Street

East -100th Street

East -102nd Street

East -104th Street

East -106th Street

East -108th Street

East -110th Street

East -112th Street

East -114th Street

East -116th Street

East -118th Street

East -120th Street

East -122nd Street

East -124th Street

East -126th Street

East -128th Street

East -130th Street

East -132nd Street

East -134th Street

East -136th Street

East -138th Street

East -140th Street

East -142nd Street

East -144th Street

East -146th Street

East -148th Street

East -150th Street

East -152nd Street

East -154th Street

East -156th Street

East -158th Street

East -160th Street

East -162nd Street

East -164th Street

East -166th Street

East -168th Street

East -170th Street

East -172nd Street

East -174th Street

East -176th Street

East -178th Street

East -180th Street

East -182nd Street

East -184th Street

East -186th Street

East -188th Street

East -190th Street

East -192nd Street

East -194th Street

East -196th Street

East -198th Street

East -200th Street

East -202nd Street

East -204th Street

East -206th Street

East -208th Street

East -210th Street

East -212nd Street

East -214th Street

East -216th Street

East -218th Street

East -220th Street

East -222nd Street

East -224th Street

East -226th Street

East -228th Street

East -230th Street

East -232nd Street

East -234th Street

East -236th Street

East -238th Street

East -240th Street

East -242nd Street

East -244th Street

East -246th Street

East -248th Street

East -250th Street

East -252nd Street

East -254th Street

East -256th Street

East -258th Street

East -260th Street

East -262nd Street

East -264th Street

East -266th Street

East -268th Street

East -270th Street

East -272nd Street

East -274th Street

East -276th Street

East -278th Street

East -280th Street

East -282nd Street

East -284th Street

East -286th Street

East -288th Street

East -290th Street

East -292nd Street

East -294th Street

East -296th Street

East -298th Street

East -300th Street

East -302nd Street

East -304th Street

East -306th Street

East -308th Street

East -310th Street

East -312nd Street

East -314th Street

East -316th Street

East -318th Street

East -320th Street

East -322nd Street

East -324th Street

East -326th Street

East -328th Street

East -330th Street

East -332nd Street

East -334th Street

East -336th Street

East -338th Street

East -340th Street

East -342nd Street

East -344th Street

East -346th Street

East -348th Street

East -350th Street

East -352nd Street

East -354th Street

East -356th Street

East -358th Street

East -360th Street

East -362nd Street

East -364th Street

East -366th Street

East -368th Street

East -370th Street

East -372nd Street

East -374th Street

East -376th Street

East -378th Street

East -380th Street

East -382nd Street

East -384th Street

East -386th Street

East -388th Street

East -390th Street

East -392nd Street

East -394th Street

East -396th Street

East -398th Street

East -400th Street

East -402nd Street

East -404th Street

East -406th Street

East -408th Street





La Neue Galerie, dedicada al arte y diseño alemán y austriaco, es la adquisición más reciente de la Museum Mile. La casa, construida por Carrère & Hastings en 1914 para William Starr Miller, perteneció más tarde a Cornelius Vanderbilt. La pequeña colección permanente del museo proporciona un revelador contraste con su localización: el grandilocuente palacio francés de Carrère & Hastings se corresponde claramente con el siglo XVII, mientras que los objetos de la colección del mismo periodo son modernos, adelantándose a los diseños *art déco* y minimalistas posteriores.

#### NEUE GALLERIE;

ABIERTO JU-LU 11.00-18.00;

TEL: 212-628-6200; [www.neuegalerie.org](http://www.neuegalerie.org)

**7** Camine dos manzanas hacia el norte por Fifth Avenue hasta el Guggenheim Museum.

Éste es el único gran edificio de Frank Lloyd Wright en Nueva York y su última obra a gran escala, finalizada en 1959.

También se encuentra entre los museos más importantes del mundo. El propio Wright lo describió como el edificio que “destruye todo lo cuadrado y rectilíneo”. Lo mejor del edificio es la triunfal espiral del espacio principal para exposiciones: 400 metros de rampa ininterrumpida que se enrosca hacia abajo desde la claraboya y que proporciona asombrosas vistas a través del atrio abierto. Siempre merece la pena visitar el interior; es mejor hacerlo cuando hay exposiciones de arte de los siglos XX y XXI.

#### GUGGENHEIM MUSEUM;

ABIERTO DO-MI, VI 10.00-17.45, SÁ 10.00-19.45;

TEL: 212-423-3500; [www.guggenheim.org](http://www.guggenheim.org)

**8** Camine tres manzanas hacia el norte hasta el Cooper-Hewitt National Design Museum.

Babb, Cook & Willard terminaron este edificio para el magnate Andrew Carnegie en 1903. Carnegie quería que fuera una casa amplia: con 64 habitaciones y sólo tres habitantes, sin duda lo consiguió.

Desde 1968 alberga el Cooper Hewitt National Design Museum. Incluso cuando las exposiciones llenan sus paredes, el interior todavía muestra los espléndidos detalles originales: ésta es sin duda la casa museo más grande de Fifth Avenue.

**COOPER-HEWITT NATIONAL**

**DESIGN MUSEUM;** ABIERTO LU-VI

10.00-17.00, SÁ 10.00-18.00, DO 11.00-18.00;

TEL: 212-849-8400; [www.cooperhewitt.org](http://www.cooperhewitt.org)


**9** Continúe tres manzanas hacia el norte hasta el 1130 de Fifth Avenue.

Esta mansión de estilo georgiano fue completada en 1915 por Delano & Aldrich para William Straight; éste no tuvo mucho tiempo para apreciarla, ya que tres años después murió durante la pandemia mundial de gripe. El edificio se convirtió en un espacio público y durante años albergó el International Center for Photography, pero en 2000 fue vendido a un propietario privado por 17,5 millones de dólares.


**10** Camine nueve manzanas hacia el norte por Fifth Avenue hasta el Museum of the City of New York.

El arquitecto Joseph Freedlander intentó crear un diseño acorde con las mansiones de esta calle. El edificio, terminado en 1932, contiene las estatuas de Alexander Hamilton (izquierda), el primer secretario del Tesoro de Estados Unidos, y DeWitt Clinton (derecha), uno de los héroes olvidados de Nueva York. Como gobernador, Clinton construyó el Erie Canal, conectando de esa forma el interior del país con el Atlántico. Además, como alcalde de la


## DÓNDE COMER

 **GARDEN COURT CAFÉ,**  
en la Asia Society;  
725 Park Avenue (con 70th Street);  
Tel: 212-570-5202.

Té asiático en un fabuloso atrio de cristal; cerrado lunes.

 **VIA QUADRONNO,**  
25 East 73rd Street  
(con Madison Avenue);  
Tel: 212-650-9880.

Comida italiana a precios razonables en una zona que no es precisamente conocida por sus buenas ofertas.

 **CAFÉ SABARSKY,**  
en la Neue Galerie;  
1048 Fifth Avenue (con 86th Street);  
Tel: 212-288-0665.

Café vienés; el vecino café Fledermaus, en la planta baja, suele estar menos lleno. Cerrado martes.

ciudad, encargó el plano cuadriculado de las calles y apartó a la ciudad de la guerra de 1812 para evitar la ruina económica. Al norte está la entrada a los Central Park's Conservatory Gardens. Estos jardines, franceses, italianos e ingleses, donde se suelen hacer fotos de boda, son un lugar estupendo para relajarse.

**MUSEUM OF THE CITY OF NEW YORK;**  
ABIERTO MA-DO 10.00-17.00;

TEL: 212-534-1672; [www.mcny.org](http://www.mcny.org)

Gire en 102nd Street, cruce Park Avenue y tuerza a la izquierda en Lexington Avenue hasta la estación de 103rd Street.

# Paisaje y entretenimiento

**Este paseo por Central Park se centra en los proyectos para acercar la naturaleza a la ciudad y proporcionar entretenimiento a sus visitantes.**

Central Park, diseñado por los arquitectos Frederic Law Olmsted y Calvert Vaux y construido entre 1857 y 1873, es el primer parque urbano de Estados Unidos y uno de los grandes ejemplos de la arquitectura de paisajes. Abarca 341 ha, que van desde 59th Street hasta 110th Street y desde Fifth Avenue hasta Eighth Avenue. El propósito inicial del parque era proporcionar un respiro de la congestión a la ciudad (que en aquella época apenas llegaba hasta 14th Street) y dar a la numerosa clase trabajadora inmigrante neoyorquina acceso a la belleza de la naturaleza. Sin embargo, pronto quedó claro que sólo el paisaje no era suficiente para atraer a los más pobres al parque y las tensiones aumentaron sobre si era suficiente con proporcionar un espacio al aire libre bellamente construido o si la ciudad necesitaba también entretenimiento. Este recorrido explora las tensiones entre el paisajismo y la diversión y se completa con el siguiente itinerario, *Desde el castillo hasta el bosque*, que explora los paisajes más pintorescos del parque.





Salga de la línea N/R/W del metro en Fifth Avenue y camine cuatro manzanas hacia el norte para entrar en el parque por 64th Street.


Este arsenal albergó municiones en su momento (destaca la barandilla sostenida por rifles y otros motivos militares). Sin embargo, cinco años después de su apertura el edificio entró a formar parte de Central Park.


Olmsted y Vaux consideraron un capricho pintoresco mantenerlo, pero pronto se convirtió en la sede del primer zoo, que se hizo necesario cuando los patrocinadores empezaron a donar animales al parque, ignorando el hecho de que en los planos no había nada previsto para ellos. Más tarde los animales fueron trasladados a una casa de fieras y este edificio sirvió para albergar el Museum of Natural History. Hoy en día es la sede del New York's City's Parks Department.


**2** Camine por detrás del arsenal, donde está el zoo actual. Frente a éste, con el arsenal a su espalda, tome el camino que va hacia la izquierda (sur), lejos del reloj decorativo Delacorte. Pase por el Dancing Crane y diríjase fuera de la puerta sur del zoo. Inmediatamente a su derecha, hay un paso inferior. Atraviéselo para llegar al estanque.

Todas las masas de agua del parque son artificiales, lo que permitió a Olmsted y Vaux manipular los aspectos decorativos. De hecho, en sus primeros años, muchos visitantes del parque venían en invierno cuando el estanque podía vaciarse hasta tener unos pocos centímetros de altura y que de esa manera se congelara para patinar. Una vez

## DÓNDE COMER

 **DANCING CRANE,**  
en el Central Park Zoo;  
Sin teléfono.  
Amplia selección en un ambiente ideal para familias.

 **TAVERN ON THE GREEN,**  
en Central Park con 67th Street, en el West Side;  
Tel: 212-873-3200.  
Para cenar en lo que una vez fue el establo de Central Park.

 **SAMBUCA,**  
20 W 72nd Street  
(cerca de Central Park West);  
Tel: 212-787-5656.  
Cocina del sur de Italia servida al estilo familiar.

que la tecnología permitió la construcción de pistas de patinaje, una parte del estanque fue derribada y reconvertida en la pista de patinaje de Wollman.

**3** Camine hacia el norte por el borde del estanque, dejándolo a su izquierda, para llegar al Wollman Rink. La pista de patinaje sobre hielo abre de mediados de octubre a mediados de abril; en verano se instala una pequeña feria. Continúe hasta pasar la pista. El edificio decorado de la Victorian Dairy (lechería victoriana) está a su derecha, en lo alto de una pequeña colina. En cuanto tenga una oportunidad tome un camino a su derecha (subiendo la colina) para llegar a la lechería.

**DISTANCIA 3,2 km**

**DURACIÓN** 1 hora

**INICIO Metro Fifth Avenue, línea N/R/W**

**FIN Metro 72nd Street, línea B/C**



A medida que el trabajo de Olmsted y Vaux progresaba en Central Park, quedó claro que servir de verdad a la población inmigrante de Nueva York requeriría algo más que invitarla simplemente al parque para que disfrutara de la naturaleza, por lo que crearon una zona para niños con este edificio en el centro. Esta lechería, con vacas ordeñadas por lecheras disfrazadas, daría leche gratuita a los niños. Lamentablemente, por problemas de presupuesto, la lechería tuvo que abrir únicamente como restaurante. Ahora es el centro de visitantes y la tienda de regalos del parque.

**4** Desde el porche de la lechería, mire hacia el sur de vuelta a Wollman Rink. Gire a la derecha y camine hasta pasar el pabellón Chess and Checkers (a su izquierda) y seguir bajo un paso inferior de ladrillo amarillo y rojo hasta el tióvivo.

Otro lugar destacado de la zona para niños era el carrusel, una de las primeras atracciones de pago del parque. El original se arrancaba con una manivela, que después fue sustituida por unos caballos atados a la base. Cuando el carrusel se incendió en la década de 1950 fue sustituido por este magnífico tióvivo importado desde un parque de atracciones de Coney Island. Los caballos están tallados a mano por Stein & Goldstein, considerados durante mucho tiempo los mejores artesanos de tióvivos de Estados Unidos.

#### **CARRUSEL DE CENTRAL PARK;**

[www.nyc tourist.com/info\\_centralparkcarousel.htm](http://www.nyc tourist.com/info_centralparkcarousel.htm)

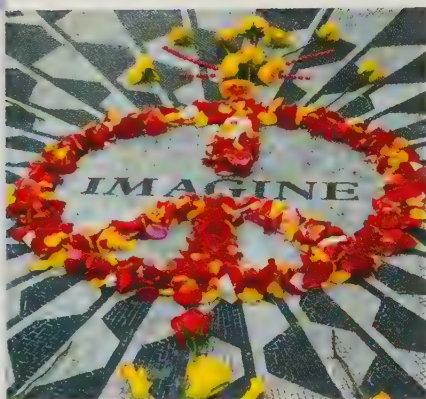
**5** Deje el carrusel a su izquierda y camine hacia lo alto de la colina. Dirijase hacia la carretera circular, la antigua

avenida de carruajes, que hace un recorrido de 9,66 km por el parque. Con la carretera a su derecha, continúe hasta ver la estatua de Cristóbal Colón a su izquierda. Vaya a la estatua de Colón y camine hasta sobrepasarla y llegar al pie del Mall, donde hay una rosa de los vientos en el pavimento.

El diseño de Olmsted y Vaux ponía de relieve el naturalismo. De hecho, una de las razones por las que ganaron a los otros candidatos en el concurso para diseñar el parque fue su énfasis en la asimetría en lugar de en la formalidad. Pero en el Mall, toda pretensión de naturalismo se pierde en un ancho puente parisino. Esta arboleda de olmos es la más grande que queda en Norte América tras la enfermedad de los olmos holandeses en la década de 1920. La formalidad del Mall proviene no sólo de su recto camino, sino también de su posición, al atraer a los visitantes hacia el norte a través del centro del parque. En los primeros años de vida del parque, se instalaron aquí varias estatuas; cuatro de los cinco hombres representados son poetas (Shakespeare, Burns, Scott y el autor estadounidense Halleck), por lo que se conoce como el Literary Walk (paseo Literario). La quinta estatua, la de Colón, se levantó en 1894 tras la conmemoración del 400 aniversario de su viaje a América.

**6** Desde la rosa de los vientos y mirando hacia el norte, mire a la izquierda (a través de los árboles) para ver la estatua de un hombre y su perro: *The Indian Hunter* (el Cazador Indio) de J.Q.A. Ward (que también esculpió la de Shakespeare). Camine hasta esta estatua y más allá hasta la valla que rodea Sheep Meadow.





En el diseño original del parque, ésta era una zona destinada a plaza de armas. Sin embargo, durante la guerra de Secesión, Olmsted y Vaux convirtieron esta zona en una pradera para ovejas (Sheep Meadow), que era más acorde con su visión pastoril general. Más abajo, al sur, era donde estaban las ovejas en 1864; el rebaño fue una de las peculiaridades del parque hasta 1934.

**7** La próxima parada está en el lado contrario a Sheep Meadow. De cara al oeste (donde están los edificios gemelos de pisos, como el San Remo o el Majestic) camine a lo largo del Sheep Meadow hacia el lado oeste. Cuando llegue a la carretera circular, en el lado más alejado del prado, cruce la carretera hasta Tavern on the Green. Tenga cuidado al cruzar la carretera: los corredores y los ciclistas tienen siempre la prioridad.

Este edificio, construido en 1870, era originalmente el redil de las ovejas (las primeras secciones, con capas de piedra y ladrillo de estilo victoriano gótico, fueron construidas por el asistente de Olmsted

y Vaux, Jacob Wrey Mould). En 1934 las ovejas fueron prohibidas oficialmente porque el pequeño rebaño era endogámico. En realidad, se quiso dejar libre este edificio para la Tavern on the Green. El popular restaurante del parque, el Casino, fue un bar clandestino elitista durante la Ley Seca. El alcalde populista Fiorello LaGuardia quería limpiar la imagen de la ciudad e hizo derribar el Casino. Las ovejas se trasladaron y su establo fue renovado para abrir este restaurante.

**8** Desde Tavern on the Green dirijase al norte, dejando la carretera circular a su derecha. Justo antes de llegar a los Strawberry Fields (en unos cinco minutos más o menos), una salida sube por la colina desde la carretera, a su izquierda. Cruce la carretera para ver la señal que indica Strawberry Fields. En la señal, tome cualquier camino para subir por la colina hasta el mosaico *Imagine*.

Poco después de la muerte de John Lennon en diciembre de 1980, el Ayuntamiento de Nueva York decidió recordar al músico asesinado con un campo de fresas. Más de 160 países donaron plantas y un artista italiano creó el mosaico *Imagine*. Este monumento atrae a muchos visitantes cada año. Para ver el edificio Dakota, donde vivía Lennon, salga por aquí y comience el Paseo 20 (*La última frontera de Nueva York*). Para comenzar el otro recorrido por Central Park, *Desde el castillo hasta el bosque*, camine hacia el norte por Central Park West hasta 81st Street. La estación de metro más cercana de la línea B/C está en la esquina de 72nd Street con Central Park West.











# Desde el castillo hasta el bosque

**De Central Park se ha dicho que parece un paisaje pintado hecho realidad. La naturaleza y la arquitectura se combinan aquí para crear una obra de arte.**

Los diseñadores de Central Park, Frederick Law Olmsted y Calvert Vaux, fueron escogidos por un diseño que combinaba elementos pastoriles, formales y pintorescos. Herederos de la teoría del paisaje de diseñadores como Capability Brown, el equipo (sobre todo Olmsted) creía que caminar por Central Park tenía que ser como caminar por un cuadro, con cada posible variedad de escenario natural a disposición del transeúnte. Esto significaba construir tranquilos e idílicos lagos, amplias praderas verdes, densas áreas boscosas y algún capricho paisajístico, como refugios rústicos y, en una de las cimas más altas del parque, un castillo en miniatura. Este paseo explora algunos de los paisajes más pintorescos del parque; se completa con el paseo *Paisaje y entretenimiento*, en el que se examinan los retos que tuvieron que afrontar los diseñadores para crear un parque del que la gente realmente pudiera hacer uso.





**1** Salga de la línea B/C del metro en 81st Street con Central Park West y entre en el parque por el camino que hay al norte de 81st Street. Siga el camino a la derecha hasta que alcance la carretera principal del parque. Ésta es conocida como la carretera circular y es el lugar en el que los corredores, los ciclistas y, por las mañanas en la hora punta, los coches rodean el parque. Cruce la carretera por aquí y gire a la derecha hasta la pequeña casa de madera. Tenga cuidado, pues los corredores y los ciclistas siempre tienen preferencia y no paran por los peatones.

Aunque muchos de los edificios rústicos de Central Park fueron diseñados por Olmsted y Vaux, la ciudad también aceptó varios regalos, como esta casita, que fue el pabellón sueco durante la Centennial Exposition de Filadelfia de 1876. Ahora es un teatro de marionetas.

**2** Tome el camino que hay junto a la casita hasta el Shakespeare Garden, situado detrás de ésta.

El Shakespeare Garden se plantó en 1915 y es el hogar de las más de 100 especies mencionadas por el autor, muchas de las cuales eran desconocidas para los estadounidenses en aquella época. La variedad de especies asegura que siempre haya alguna en flor desde mediados de marzo hasta finales de año. Este mismo espíritu llevó a un hombre de negocios a liberar estorninos en Central Park en 1890: estos pájaros se mencionaban en las obras de Shakespeare, pero eran desconocidos en Estados Unidos. Todos los estorninos de Estados Unidos descienden de los de Central Park.

## DÓNDE COMER

**10** **KNISH NOSH**, en Conservatory Water con 74th Street; sin teléfono. Tiene sándwiches, un completo bar y helados.

**12** **BOATHOUSE CENTRAL PARK**, en el lago con 74th Street; Tel: 212-517-2233. Caro, pero con bonitas vistas. También tienen café para llevar.

**3** Atraviese el Shakespeare Garden hasta la cima de la colina. El camino que sale enfrente lleva a Belvedere Castle.

Vaux diseñó este castillo como el principal capricho del parque. Es un compañero pintoresco del Ramble, un paseo de madera que discurre a sus pies, y a la vez un contraste con la más formal Bethesda Terrace. De hecho, cuando se terminó el castillo en 1869, su torrecilla se podía ver desde Bethesda Terrace, con la que está perfectamente alineado. El National Weather Service (Servicio Nacional de Meteorología) cuenta con una estación de observación aquí; en lo alto de la torrecilla se pueden ver sus equipos. Si se mira hacia el norte, directamente debajo está Turtle Pond (estanque de la Tortuga) y, más allá, Great Lawn (Gran Pradera), un añadido de la década de 1930 que se creó cuando el antiguo Croton Reservoir fue desmantelado. Éste es el lugar donde se celebran los conciertos al aire libre, aunque las reuniones de más de 70.000 personas están restringidas.



DISTANCIA 3,2 km

DURACIÓN 1 hora

INICIO Metro 81st Street, línea B/C

FIN Metro 72nd Street, línea B/C



**4** Dejando la entrada del Belvedere Castle a su izquierda, camine cuesta abajo y hacia la izquierda. Turtle Pond (estanque de las Tortugas) debe quedar a su izquierda según avance. Cuando llegue a la gran estatua ecuestre del rey polaco Jagiello, en la que se lee POLAND (Polonia), gire a la izquierda y siga por la cuesta que baja de la colina situada frente a usted (no hacia Great Lawn) hasta llegar a un tramo de escaleras casi escondido a su derecha, que conduce hasta el obelisco.

En el momento en el que Nueva York se estaba remodelando, la ciudad decidió adquirir un obelisco egipcio. El magnate de los ferrocarriles William Henry Vanderbilt financió el traslado desde Alejandría. Este obelisco es hermano del Cleopatra's Needle (Aguja de Cleopatra) de Londres. El obelisco, de 270 toneladas, tuvo que ser retirado de su pedestal en Egipto; después, fue transportado en barco a través del Atlántico y una línea especial de ferrocarril lo trasladó desde el río Hudson hasta el parque. Todo el proceso llevó 111 días.



**5** Desde el obelisco, baje las escaleras hasta el camino principal y gire a la izquierda. Vaya inmediatamente a la izquierda para pasar bajo el Greywacke Arch. Una vez haya cruzado el arco (con el Metropolitan Museum frente a usted), tome la desviación de la derecha, dejando el museo a su izquierda. En cuanto pueda, gire a la derecha y camine recto. Pase por Cedar Hill y llegue a un paso inferior. Atraviéselo y siga recto durante un par de minutos hasta el Conservatory Water.

En el plano original, el Conservatory Water pretendía ser el centro del jardín de flores formal del parque, pero debido a que el dinero del jardín fue destinado a otros proyectos, lo único que quedó fue el estanque. El jardín finalmente se abrió en 105th Street. Durante años ha sido conocido como Model Boat Pond (estanque de los Barcos de Modelismo), y en los días soleados se llena de una flotilla de barcos teledirigidos. Los aficionados pueden atraer sus maquetas en el pequeño edificio con el tejado verde en el lado de Fifth Avenue del estanque. Dos estatuas animan la zona: *Hans Christian Andersen*, de George Lober, y *Alice in Wonderland* (*Alicia en el país de las maravillas*), de Jose de Creeft.

**6** De cara a la estatua de Hans Christian Andersen (al lado contrario de la casa donde se guardan los barcos), tome el camino de la izquierda, que lleva hasta un callejón sin salida casi inmediatamente. Gire a la derecha para ver enseguida el gran Trefoil Arch, delante a la izquierda. Pase bajo el arco y suba las escaleras para llegar a la Boathouse (embarcadero) y al Lake (lago).

El Lake, la mayor masa de agua de Olmsted y Vaux, siempre ha tenido un propósito de recreo. Aunque en su momento fue popular aquí, el patinaje sobre hielo ya no está permitido por motivos de conservación ecológica. Actualmente la principal actividad es montar en barca (12 dólares por hora), aunque la Boathouse también acoge un café, un restaurante y un bar al aire libre. En ocasiones se puede ver a un gondolero paseando a sus afortunados invitados por todo el lago y cantando arias.

**7** Con el lago a su derecha, camine desde la Boathouse (pasados los botes de remos) hasta Bethesda Terrace.

Bethesda Terrace es el corazón formal del parque y uno de los espacios públicos más majestuosos de Nueva York. La mayor parte del diseño corresponde al asistente de Vaux, Jacob Wrey Mould, cuyo plan estético general se basaba cambiar la naturaleza del parque. Destacan los diseños vegetales de las escaleras principales (cada balaustrada representa una estación y cada planta es diferente al resto). Bajo la arcada hay una reconstrucción del techo original, de cerámica de Minton. En el centro de la terraza se halla *Angel of the Waters* (*El Ángel de la Aguas*), de Emma Stebbins (1872), la primera obra pública realizada por una artista en Nueva York. La estatua representa el poder curativo del agua y sirve como monumento a los marinos muertos de la Unión durante la guerra de Secesión.

**8** De cara a la estatua y el lago, hay dos caminos a la izquierda. Tome el camino más cercano al lago y sígalo alrededor de Bow Bridge.



Este puente de hierro fundido en suspensión, de 1862, fue uno de los primeros elementos arquitectónicos que se añadieron al parque y enseguida se convirtió en un lugar de referencia. Sin embargo, no estuvo exento de controversia. A Frederick Law Olmsted, en particular, no le gustaba la idea de que un elemento arquitectónico entorpeciera la vista del lago, ni de que los paseantes dispusieran de un atajo desde Bethesda Terrace hasta el Ramble. La popularidad del puente lo convirtió en un símbolo del parque que aparece en incontables series de televisión y películas.

**9** Cruce Bow Bridge hacia Ramble. Con el lago a su izquierda, siga el camino durante un minuto más o menos hasta llegar a un puente rústico de madera sobre el riachuelo que alimenta el lago.

Como su propio nombre indica, ésta era la parte del parque diseñada para pasear (*ramble* significa literalmente paseo) y fue planifi-

cado de tal forma que pareciera completamente salvaje. Este pequeño arroyo, llamado Gill, nace en el centro del Ramble, pero si se sigue hasta su origen, lo único que se ve es una gran válvula. Como todo lo demás en el parque, es artificial, y es un excelente ejemplo de cómo Vaux y Olmsted diseñaron meticulosamente el paisaje para que fuera una obra de arte viva.

La mejor manera de salir del parque desde aquí es retroceder hasta Bethesda Terrace. Suba la gran escalera para llegar a 72nd Street Transverse (más conocida como Olmsted y Vaux Way). Gire a la derecha (oeste) y siga la carretera hasta la esquina de 72nd Street con Central Park West y el metro de la línea B/C.

No obstante, si desea comenzar el otro paseo por Central Park, gire a la izquierda en 72nd Street Transverse y siga la calle en la otra dirección hacia Fifth Avenue. Camine Fifth Avenue abajo hacia 64th Street y la primera parada de dicho paseo.



# La última frontera de Nueva York

**Este paseo recorre el Upper West Side desde el edificio Dakota (el primero de viviendas de lujo de Nueva York) hasta las afueras de Riverside Park.**


Cuando se finalizó Central Park, en la década de 1870, las propiedades inmobiliarias de Nueva York cambiaron para siempre. El parque dio como resultado la división entre el Upper East Side y el Upper West Side, separados por 805 metros de naturaleza. Los dos barrios se desarrollaron de formas muy diferentes: el Upper East Side, que se estableció en primer lugar, definió el estatus de la ciudad y los edificios a lo largo de Fifth Avenue que dan al parque todavía son propiedades de alto valor. El lado oeste, en cambio, era prácticamente rural hasta que se abrió el edificio Dakota, que llevó a la creación de pequeñas calles residenciales como West End Avenue y Riverside Drive. Riverside Park se terminó a finales del siglo XIX, por lo que los habitantes del Upper West Side nunca han estado a más de dos manzanas de un parque, un factor que le ha dado un aire de tranquilidad al barrio que se mantiene en la actualidad. El hecho más importante es que el éxito del edificio Dakota trajo consigo el desarrollo de viviendas de lujo, que en 50 años reemplazarían las casas unifamiliares y las mansiones como lugar para vivir preferido de la ciudad.





Salga de la línea B/C del metro en 72nd Street y, para tener una mejor vista del Dakota, cruce hasta Central Park.

Se suele decir que cuando el urbanista Edward Clark anunció la construcción de un edificio de viviendas en 72nd Street, alguien comentó: “También podría construirlo en Dakota”; de esta broma surgió el nombre del edificio. En realidad, Clark sabía que sus inquilinos serían los pioneros del Upper West Side, que aún no se había urbanizado. Clark también apoyó un proyecto para renombrar las avenidas cercanas con nombres de estados del oeste. Aunque esto nunca sucedió, los nombres de las avenidas del lado oeste sí cambiaron: Eighth Avenue es Central Park West, Ninth Avenue es Columbus, etc. Cuando el edificio abrió, en 1884, lo que verdaderamente lo convirtió en pionero (aparte de su localización) fue el lujo. Durante generaciones, la jerarquía social de Nueva York dictó que los pobres podían vivir en edificios de viviendas, pero el resto del mundo —excepto, quizá, los estudiantes y los artistas— debían ser propietarios de una casa unifamiliar. El Dakota, diseñado por Henry Hardenbergh, acabó con esta idea al publicitar las ventajas de vivir en un edificio con respecto a una casa individual. El residente más famoso del Dakota fue John Lennon, asesinado a las puertas del edificio el 8 de diciembre de 1980 por un admirador trastornado, Mark David Chapman. A través de 72nd Street se puede ver el Majestic, con sus torres gemelas, que fue terminado en 1930. Bruno Hauptmann, uno de los carpinteros del Majestic, fue ejecutado más tarde por el secuestro del hijo de Charles Lindbergh. Se dice que gran parte del rescate

## DÓNDE COMER

 **EDGAR'S CAFÉ,**  
255 West 84th Street (entre  
Broadway y West End Avenue);  
Tel: 212-496-6126.  
Café y menús completos en el lugar  
donde vivió Edgar Allan Poe.

 **ZABAR'S CAFÉ,**  
2245 Broadway (con 80th Street);  
Tel: 212-787-2000.  
Comida para llevar en un famoso  
mercado para *gourmets*.

 **BLOSSOM,**  
466 Columbus Avenue  
(entre 82nd Street y 83rd Street);  
Tel: 212-875-2600  
Cocina orgánica con énfasis  
en los sabores locales.

de 50.000 dólares que Lindberg pagó está detrás de alguna pared de este edificio.

**2** Camine hacia el norte por Central Park West hasta 73rd Street para ver el San Remo, una manzana hacia el norte, entre 74th Street y 75th Street.

El San Remo rivaliza con el Dakota y el Beresford (en 81st Street) como mejor edificio del parque. Diseñado por Emery Roth en 1930, aprovechó las nuevas regulaciones de la zona para aumentar la luz y disminuir el tamaño. Las torres se estrechan en la parte superior como sucedía en el Monumento a Lisícrates en Atenas, una de las fuentes de inspiración de los diseñadores neoclásicos.



DISTANCIA 3,2 km

DURACIÓN 1 hora

INICIO Metro 72nd Street, línea B/C

FIN Metro 86th Street, línea I



**3** Camine hacia el norte por Central Park West hasta 77th Street. En el lado sur está la New-York Historical Society.

La New-York Historical Society fue el primer museo de la ciudad. La colección de objetos y documentos norteamericanos de la sociedad, fundada en 1804 (cuando Nueva York todavía se escribía con guión), es inigualable, con más de 40.000 piezas. La sociedad se trasladó a este edificio en 1908.

**NEW-YORK HISTORICAL SOCIETY;**

TEL: 212-873-3400; [www.nyhistory.org](http://www.nyhistory.org)

**4** Continúe hacia el norte por Central Park West hasta 81st Street y pase por la entrada principal del American Museum of Natural History.

El edificio original del museo (enterrado entre los múltiples añadidos posteriores), que se planificó para completar el Metropolitan Museum of Art, es de Calvert Vaux y Jacob Wrey Mould. Cuando el museo abrió, en 1877, era la única estructura de interés en el lado oeste. Esta gran entrada, añadida en 1936, da a Central Park y, si los



proyectos de la época hubieran prevalecido, podría haber sido la culminación de un gran bulevar a través del parque. La nueva entrada ensalzaba al presidente estadounidense Roosevelt, que aparece aquí en una estatua ecuestre de James Earl Fraser. Roosevelt era un apasionado defensor de los museos y, al ser el único presidente nacido y criado en Nueva York, inspiró muchos monumentos después de su muerte, en 1919. El museo alberga millones de objetos, entre ellos los huesos del dinosaurio más grande del mundo.

**AMERICAN MUSEUM OF NATURAL HISTORY;** ABIERTO TODOS LOS DÍAS  
10.00-17.45; [www.amnh.org](http://www.amnh.org)

**5** Camine hacia el este por 81st Street hasta Columbus Avenue, donde recientemente se ha añadido el Rose Center for Earth and Space, un planetario con la última tecnología. En Columbus

Avenue gire a la izquierda y camine tres manzanas hasta 78th Street. Aquí puede ver parte de la fachada gótico-victoriana de ladrillo y piedra de Vaux y Mould entre los añadidos posteriores en la parte trasera del museo. Cruce Columbus Avenue en 78th Street hasta el edificio Evelyn.

Esta construcción de ladrillo rojo abrió en 1886 como hotel privado para la adinerada familia Thaw de Pittsburgh. Harry K. Thaw se casó con la corista Evelyn Nesbit, que tuvo un romance con el arquitecto Stanford White. Debido a los celos, Thaw decidió proteger el honor de su mujer asesinando a White en el tejado del teatro de Madison Square Garden en 1906. Después del juicio, en el que Thaw fue condenado a permanecer en un sanatorio, se dice que Evelyn se retiró a este edificio, que más tarde recibió su nombre. Sin embargo, algunas pruebas apuntan a que el edificio se llamó Evelyn

desde su construcción, cuando Nesbit tan sólo tenía dos años de edad.

## 6 Continúe hacia el oeste hasta el 121-131 de West 78th Street.

Estos edificios de 1886, obra del arquitecto valenciano Rafael Guastavino, destacan en esta ecléctica manzana de casas unifamiliares. Guastavino es especialmente conocido por sus bóvedas de ladrillo y cemento, que utilizó en los techos de lugares tan diversos como el Oyster Bar en Grand Central Terminal y el crucero de la catedral de St. John the Divine. Sin embargo, a diferencia de estas casas, las obras posteriores de Guastavino no tienen la misma influencia morisca de su tierra natal.

## 7 Continúe una manzana y media hacia el oeste por 78th Street hasta Broadway para ver el edificio Apthorp.

La tendencia que comenzó con el Dakota en 1884 llegó a su cúspide con el enorme edificio Apthorp (ocupa una manzana completa) en 1908. Este edificio fue diseñado por Clinton & Russell y construido por William Waldorf Astor. Todas las viviendas tenían 10 habitaciones o más y el gran patio permitía que entrara la luz en el interior. Entre los servicios del edificio estaban unas neveras esmaltadas (que funcionaban gracias a una planta de refrigeración en lugar de hielo) y un paseo en el tejado.

## 8 Diríjase seis manzanas hacia el norte por Broadway hasta 84th Street. Entre estos dos puntos se encuentra la zona comercial del Upper West Side. Gire

a la izquierda y camine dos manzanas hacia el oeste hasta Riverside Drive. Cruce hasta el lado de la calle junto al parque y camine un poco hacia el sur (izquierda) para ver la roca conocida como Mount Tom.

Riverside Park se creó en parte sabiendo que la costa, ondulante y rocosa en este punto, resistiría el rígido desarrollo urbanístico del sistema cuadrículado de Manhattan. En 1875 se aprobó un proyecto del arquitecto de Central Park, Frederick Law Olmsted. Trabajó junto a Calvert Vaux en el proyecto del parque durante el siguiente cuarto de siglo, esculpiendo un paisaje que conservó los mayores rasgos naturales posibles, como Mount Tom (Monte Tom). Éste era uno de los lugares favoritos de Edgar Allan Poe, que vivió en una granja cercana y que venía aquí para meditar y trabajar en su poesía.

## 9 Camine cinco manzanas hacia el norte por Riverside Drive hasta el Soldiers and Sailors Monument.

Tres décadas después del fin de la guerra de Secesión, la ciudad comenzó a planearse homenajes a los caídos. El Soldiers and Sailors Monument (una versión del Monumento a Lisícrates) fue inaugurado el Memorial Day de 1902. Las columnas tienen una lista de los regimientos voluntarios, las principales batallas de la guerra y los generales más famosos de la Unión. Los cañones que miran hacia el río Hudson son puramente decorativos (este lugar nunca fue utilizado defensivamente). Para llegar a la estación de metro más cercana, diríjase a la línea 1 de 86th Street en Broadway.













# El Upper West Side de los artistas

**Las frondosas calles y avenidas revelan las raíces artísticas de este barrio, que cuenta con el centro de artes interpretativas más grande del país.**

El Upper West Side es, para muchos neoyorquinos, el barrio más artístico, lo que resulta bastante sorprendente en una ciudad que cuenta con el SoHo, Chelsea y Greenwich Village entre sus enclaves artísticos más importantes. Incluso el Upper East Side, con sus múltiples museos, debería tener más derecho a esta distinción, pero el Upper West Side es diferente. Esto se debe en parte al Lincoln Center, el inmenso complejo de teatros que domina la zona, pero también a que los habitantes de esta zona a menudo tienen empleos poco tradicionales (más que cualquier otra población en cualquier otro lugar de Estados Unidos). Esto se deja notar en un barrio que siempre bulle de actividad, tanto si es miércoles por la mañana como domingo por la tarde. Este es un magnífico paseo para empezar a última hora de la mañana y terminar a la hora de comer. Además de los tres lugares recomendados en este paseo, hay muchos buenos restaurantes. Los fines de semana con buen tiempo se puede ver a mucha gente haciendo cola frente a muchos de ellos; esperan para tomar el *brunch*, de larga tradición en el Upper West Side.





Salga de las líneas A/C, B/D y I del metro en la estación de Columbus Circle para llegar al centro de una concurrida intersección con gran cantidad de arte moderno.


En el centro de Columbus Circle está la estatua de Cristóbal Colón diseñada por Gaetano Russo en 1892. La comunidad italoamericana encargó la obra, que fue inaugurada durante las celebraciones del 400 aniversario de su primer viaje a América. En el cruce de Central Park West y Broadway se sitúa la réplica del Unisphere de la World's Fair (Feria Mundial) de 1964 (el original está en Queens). Supuestamente, cuando Donald Trump compró el edificio Gulf+Western (ahora conocido como Trump International Hotel), un maestro de *feng shui* le recomendó instalar un globo para compensar la alineación de la torre. En la entrada de Central Park está el monumento al USS *Maine*, el navío que se hundió en Cuba en 1898. La figura dorada que hay en lo alto de la columna es la diosa Columbia emergiendo del mar. En realidad es un vaciado realizado con las municiones del *Maine* después de la guerra. En el lado sur, el antiguo Huntington Hartford Museum de Edward Durell Stone fue restaurado para convertirse en la nueva sede del Museum of Arts and Design. El Jazz at Lincoln Center, diseñado por Rafael Viñoly, está situado dentro de las relucientes torres de Time Warner (que también contienen tiendas, un hotel, apartamentos y restaurantes).

**2** Deje Columbus Circle y camine tres manzanas hacia el norte por Broadway hasta Dante Park, desde

## DÓNDE COMER

 **BOUCHON BAKERY,**  
en el Time Warner Center,  
en 59th Street;  
Tel: 212-823-9366.  
Elegante café de Thomar Keller con  
comida para llevar.

 **HARRY'S BURRITOS,**  
241 Columbus Avenue  
(con 71st Street);  
Tel: 212-580-9494.  
Comida mexicana y Tex-Mex en  
generosas raciones.

 **ALICE'S TEACUP,**  
102 West 73rd Street  
(entre Columbus y Amsterdam);  
Tel: 212-799-3006  
Desayunos, sándwiches,  
y té todo el día.

donde hay unas excelentes vistas de la plaza principal del Lincoln Center.

El pequeño Dante Park se creó para albergar la estatua de Dante realizada por Ettore Ximenes en 1921 para conmemorar el 600 aniversario de su muerte. El parque ahora sirve de acceso al Lincoln Center for the Performing Arts, el complejo de teatros más importante de Estados Unidos. El edificio de la izquierda (de Philip Johnson, 1964) es el David H. Koch Theater y alberga el New York City Ballet y la City Opera. El edificio de la derecha es el Avery Fisher Hall (Max Abramovitz, 1962), sede la New York Philharmonic. En el centro está la majestuosa Metropolitan Opera House (Wallace

DISTANCIA 2,45 km

DURACIÓN 1 hora

INICIO Metro Columbus Circle, líneas A/C, B/D y I

FIN Metro 72nd Street, línea 1/2/3



K. Harrison, 1966), que también alberga el American Ballet Theater. La Opera House cuenta con los fabulosos murales de Marc Chagall (*The Sources of Music*, *las Fuentes de la Música*, y *The Triumph of Music*, *el Triunfo de la Música*), que están protegidos de la luz solar por unas cortinas durante el día. Merece la pena observar que antes de que se construyera el complejo, esta zona de clase trabajadora, conocida como San Juan Hill, sirvió como enclave para el musical de 1961 *West Side Story*; de hecho, se rodó en un edificio de viviendas abandonado, justo

antes de ser demolido para la construcción del Lincoln Center. Cerca de la fuente se encontraba el edificio que albergaba el estudio del compositor Aaron Copland, donde escribió *Rodeo* y otros clásicos.

**LINCOLN CENTER**; TEL: 212-875-5000

**3** Cruce Columbus Avenue en 64th Street para dirigirse a la plaza principal del Lincoln Center. Siga por el lado derecho (detrás del Avery Fisher Hall) para llegar al estanque que hay frente al Vivian Beaumont Theater.





JAZZ

at lincoln center

STARBUCKS COFFEE



El Lincoln Center también alberga un teatro de Broadway y otro de Off-Broadway, la sede de artes interpretativas de la New York Public Library, locales más pequeños de actuaciones (como el Alice Tully Hall) y una de las mejores escuelas de arte y música del país, la Julliard. La escultura del centro del estanque es *Reclining Figure* (*Figura recostada*) de Henry Moore, 1965, que contrasta con las marcadas líneas de los edificios que la rodean.

**4** Deje el Lincoln Center por 65th Street y camine hasta Broadway. Continúe una manzana hacia el norte hasta 66th Street, cruce Broadway y Columbus Avenue y siga hacia el este hasta los ABC Television Studios, en el 56 de West 66th Street (a su derecha).

Este castillo fue construido para ser el First Battery Armory en 1901. En 1976, cuando fue desmantelado, se convirtió en un estudio de la ABC, que se trasladó aquí cuando la cadena estaba alcanzando

su cenit creativo y de popularidad con la miniserie *Raíces*. Muchos de los programas más populares de la ABC todavía se ruedan aquí, así como en el estudio que hay cruzando la calle.

**5** Continúe por 66th Street hasta Central Park West. Gire a la izquierda, camine una manzana y gire de nuevo a la izquierda en 67th Street para llegar al Hotel and Café des Artistes.

El Hotel and Café des Artistes abrió en 1918 y enseguida se convirtió en una popular residencia de artistas. Entre los que se han alojado aquí se encuentran Berenice Abbot, Norman Rockwell, Charlie Chaplin, Noel Coward y Howard Chandler Christy. Si se echa un vistazo a través de las ventanas del Café des Artistes, en la planta baja, se pueden ver unos murales de Christy, con mujeres ligeras de ropa, que donó al restaurante en lugar de pagar la cuenta. En esta manzana hay otras residencias de artistas. Quizá la más

importante sea Atelier, en el 33 de West 67th Street. Aquí Marcel Duchamp creó su obra pionera, *The Bride Stripped Bare by Her Bachelors, Even*, para sus patrocinadores, Walter y Louise Arenberg, que pagaban su alquiler de 58 dólares al mes.

**6** Continúe por Columbus Avenue hacia el oeste y gire a la derecha. Camine tres manzanas, gire a la izquierda en 70th Street y siga hasta los Pythian Apartments, en el 135 de West 70th Street, que se ven mejor desde el otro lado de la calle.

La orden de los Knights of Pythias (Caballos de Pitias) fue creada en 1864 como una sociedad fraternal y semisecreta para promover la amistad, la caridad y la benevolencia. Sus miembros aumentaron en la década 1920 tras el descubrimiento de la tumba del faraón Tutankamón por parte de Howard Carter, por lo que abrieron este edificio en 1927. Destaca la mezcla de figuras antiguas, entre ellas los leones asirios y, en el piso superior, faraones egipcios. Después de que la sociedad se marchara, parte del edificio se convirtió en un estudio de grabación, donde Bill Haley grabó *Rock Around the Clock*. Ahora es un inmueble de lujo.

**7** Continúe por Broadway, gire a la derecha y camine una manzana hacia el norte hasta la esquina de 71st Street. El edificio del lado norte es el Dorilton.

En 1902 la *Architectural Record* declaró que este edificio de viviendas era tan espantoso que haría "jurar a hombres fuertes y

encogerse de miedo a mujeres débiles". El diseño, con un ligero estilo Segundo Imperio francés, cuenta con una cornisa en la cuarta planta, grandes figuras masculinas sujetando los salientes de las ventanas y un sólido tejado abuhardillado. Se levantó aquí para aprovechar la nueva línea de metro, que abrió a una manzana de distancia en 1904.

**8** Continúe por Broadway hasta Verdi Square, el pequeño parque limitado por Amsterdam Avenue, Broadway, 72nd Street y 73rd Street.

La estatua de mármol de Verdi, realizada por Pasquale Civiletti y desvelada el Día de la Hispanidad de 1906, fue construida con fondos recaudados por el periódico italoamericano *Il Progresso*. Las figuras que rodean la base son personajes de *Aída*, *Falstaff*, *Otelo* y *La Forza del Destino*.

**9** Desde Verdi Square se puede ver The Ansonia a través de 73rd Street.

The Ansonia, abierto en 1904, ofrecía servicios de telefonía y refrigeración en cada apartamento, servicio de limpieza tres veces al día y, en la ornamentada fuente del vestíbulo, había focas vivas. Los primeros anuncios del edificio lo describían como "el más grande y más completo aparthotel del mundo". Las gruesas paredes del edificio llamaron la atención de músicos como Arturo Toscanini, Enrico Caruso y Lily Pons. También vivió aquí el gran jugador de los New York Yankees, Babe Ruth. La entrada a la línea 1/2/3 de metro está en Verdi Square.



# Morningside Heights

**En Morningside Heights, en su momento una meseta aislada, ahora predominan las iglesias, los parques y las instituciones académicas.**


En los años que siguieron a la guerra de Secesión, mientras el norte de Manhattan crecía hasta envolver al pequeño pueblo de Bloomingdale, en el Upper West Side, y las tierras de labranza de Harlem, la colina que había sobre 110th Street permaneció aislada y sin nombre. La zona era considerada inaccesible: había altos acantilados en el lado oeste junto al Hudson (la ribera) e incluso altas cascadas en el lado este (o *morningside*, lado de la mañana). La única gran finca que destacaba era la del Bloomingdale Insane Asylum (un centro psiquiátrico), cuyo recinto rural de 24 hectáreas se extendía por gran parte de la meseta. A finales de la década de 1880 hubo rápidos cambios. Tres instituciones –todas asociadas a la Iglesia Episcopaliana (Anglicana)– decidieron construir sus nuevas sedes en el extraño entorno de los cerros. A principios del siglo XX se estaba construyendo una catedral, se había erigido un nuevo hospital y el campus de la universidad más antigua de la ciudad había ocupado gran parte del nuevo Morningside Heights, por lo que apenas quedaban trazas de la meseta pastoril. Hoy en día, este barrio residencial todavía se define por sus propietarios institucionales, así como por su escarpada topografía.




Salga de la línea I de metro en 110<sup>th</sup> Street y camine dos manzanas hacia el norte por Broadway hasta 112<sup>th</sup> Street. Gire a la derecha y camine una manzana hacia el este por Amsterdam Avenue para llegar a la Cathedral Church of St. John and the Divine.

El carácter rural de Morningside Heights cambió rápidamente en la década de 1890 cuando la Iglesia Episcopaliana proyectó esta gran catedral para dominar la ciudad. Los arquitectos de Heins & LaFarge dibujaron sus planos pensando en un diseño románico-bizantino. Las obras comenzaron en 1892, pero para 1907 ni siquiera se habían terminado el coro y el presbiterio. Cuando Heins murió ese mismo año se contrató a Ralph Adams Cram, que prometió terminar la obra más rápidamente y con un estilo más grandioso y gótico. La elevada nave de Cram se completó en 1941, unos días antes de que Estados Unidos entrara en la II Guerra Mundial. La mampostería decorativa y la construcción parcial de la torre sur es todo lo que se ha avanzado desde entonces. Merece la pena contemplar con detalle la catedral, una de las más grandes del mundo. En el extremo del coro resaltan las columnas de granito gigantes de Heins & LaFarge. En la nave, muchas de las vidrieras describen temas específicamente estadounidenses o modernos. Una vidriera del muro norte está dedicada a John Jacob Astor IV (que murió en el *Titanic*) y muestra al barco hundiéndose en la esquina inferior derecha. En particular destaca una vidriera en el lado sur que muestra un cantante de la década de 1920 delante de un micrófono de radio y, justo encima, un hombre mirando una pequeña

## DÓNDE COMER

 **TOM'S RESTAURANT,**  
2880 Broadway (con 112<sup>th</sup> Street);  
Tel: 212-864-6137.  
Restaurante que se ha hecho famoso gracias a Suzanne Vega y Seinfeld.

 **HUNGARIAN PASTRY SHOP,**  
1030 Amsterdam Avenue (entre 110<sup>th</sup> Street y 111<sup>th</sup> Street);  
Tel: 212-866-4230.  
Popular lugar de encuentro de la zona.

 **MILL,**  
2895 Broadway (con 113<sup>th</sup> Street);  
Tel: 212-666-7653.  
Restaurante coreano que en su día fue una cafetería.

caja: es la primera representación artística de la televisión. En el exterior, las puertas de entrada exhiben figuras diseñadas por un taller de la propia catedral en la década de 1980. Bajo cada santo hay imágenes del *skyline* de Nueva York con el World Trade Center y una escena de unos coches cayendo desde el puente de Brooklyn derrumbado. En los jardines al sur de la catedral se puede ver un edificio de estilo neogriego de 1843, el más antiguo del barrio.

**CATHEDRAL CHURCH OF ST. JOHN THE DIVINE;** TEL: 212-316-7490

2 Continúe hacia el norte por Amsterdam Avenue hasta 113<sup>th</sup> Street y gire a la derecha. Camine media manzana y deténgase enfrente de la entrada original del St. Luke's Hospital.

DISTANCIA 2,65 km

DURACIÓN 1 hora y 30 minutos

INICIO Metro 110th Street, línea 1

FIN Metro 116th Street, línea 1



Al mismo tiempo que la diócesis episcopaliana planificaba su catedral, el hospital afiliado a la iglesia pensó en trasladarse a un centro más moderno enfrente de la catedral. Este edificio de 1896, obra de Ernest Flagg, incluye una serie de innovadoras alas conectadas a través de una torre central y es el precursor del diseño de la mayoría de los hospitales estadounidenses modernos. Hoy en día, el extremo oeste del edificio está oculto por una nueva y moderna ala de urgencias, pero el resto del edificio sigue manteniendo su magnífico estilo *beaux arts*.

**3** Continúe por 113th Street hasta Morningside Drive. Gire a la izquierda y camine tres manzanas hacia el norte hasta la estatua de Carl Schurz, que está dentro de Morningside Park, en 116th Street.

Morningside Park fue construido entre 1870 y 1895 por Jacob Wrey Mould, Calvert Vaux y Frederick Law Olmsted. La extensa vista desde aquí revela lo alto que se encuentra Morningside Heights en comparación con la zona de Harlem que lo rodea. La estatua representa al editor alemán







de periódicos Carl Schurz, que sirvió como general de la Unión durante la guerra de Secesión y llegó a ser el primer miembro germanoamericano del Senado de Estados Unidos. En 1968 la Columbia University abrió un nuevo gimnasio en el parque. En abril, los estudiantes de Columbia, cansados de que la ciudad estuviera cediendo terrenos públicos para uso privado y que la mayor parte de la población negra de Harlem sólo tuviera un acceso simbólico, tomaron el campus durante ocho días en un acto sin precedentes. El gimnasio fue abandonado; los cimientos originales en la parte baja del acantilado forman ahora una bonita cascada.

**4** Salga del parque por 116th Street y camine una manzana hacia el oeste por Amsterdam Avenue. Cruce Amsterdam Avenue en el College Walk y continúe hacia el oeste a medio camino del campus. A medida que se avanza el

estrecho pasillo se ensancha de repente y aparecen la Low Memorial Library, a la derecha, y la Butler Library, a la izquierda.

Fundada por un cédula real en 1754 como King's College, la universidad cambió su nombre después de la guerra de la Independencia al más patriótico de Columbia. A principios de la década de 1890, el rector de Columbia, Seth Low, hizo campaña para trasladar la sede a una zona que era propiedad del Bloomingdale Insane Asylum y crear un campus más grande y extenso. El plan general de Charles McKim para el campus se puede ver mejor en la zona norte del College Walk. Aquí, los edificios académicos de piedra y ladrillo asimétricamente emparejados flanquean un gran templo de piedra caliza (inspirado en el Panteón de Roma) que originalmente albergaba la biblioteca. Cuando la biblioteca Low se quedó pequeña, se construyó la Butler Library (justo

enfrente del lado sur del College Walk) y la Low Library se convirtió en la sede administrativa de la universidad. Frente a la Low Library se puede ver un edificio de ladrillo, muy poco llamativo, a la derecha. Es el Macy Villa (ahora Buell Hall), el único edificio del psiquiátrico que no se ha derribado.

### **COLUMBIA UNIVERSITY;**

TEL: 212-854-1754

**5** Continúe a través del campus de Columbia por College Walk hasta la puerta de Broadway. Gire a la derecha en Broadway y camine hacia el norte hasta la esquina con 122nd Street. En esta zona hay otras instituciones que le dan a Morningside Heights su carácter académico. En el lado oeste de Broadway está la universidad hermana de Columbia, la Barnard College (116-120 Street), el Union Theological Seminary (120-121 Street) y la Manhattan School of Music (121-122 Street). En el lado este se sitúan la Teachers College (120-121 Street) y el Jewish Theological Seminary (121-122 Street). En 122nd Street gire a la izquierda y camine dos manzanas hasta Riverside Drive. Gire a la izquierda hasta la entrada principal de Riverside Church.

A finales de la década de 1920, la Park Avenue Baptist Church anunció sus planes de crear una iglesia interconfesional, liberal y progresista en Morningside Heights a instancias de su pastor, Harry Emerson Fosdick, y su adinerado feligrés, John D. Rockefeller Jr. Esto sucedió después de que Rockefeller donara a la catedral de St. John the Divine 500.000 dólares, ya que esperaba conseguir

un asiento en la sacristía. La catedral aceptó el dinero, pero rechazó a Rockefeller, lo que le llevó a financiar Riverside Church. Mientras la catedral fue construida con técnicas medievales, y todavía está sin terminar, Riverside Church, que se levantó con un armazón de acero como los rascacielos, se finalizó en seis años. El carillón del campanario contiene la campana más grande del mundo, con un peso de 18.144 kg.

**6** Cruce Riverside Drive hasta la plaza frente a la Grant's Tomb.

Ulysses S. Grant fue uno de los hombres más reverenciados de su generación. El respeto que se granjeó al ganar la guerra de Secesión le llevó a dos mandatos bastante mediocres como presidente de Estados Unidos y a la jubilación en Nueva York. Perdió todo su dinero en malas inversiones y trabajó febrilmente en sus memorias antes de morir de cáncer de garganta en 1885. Otras ciudades presionaron para poder enterrar al antiguo presidente, pero Nueva York había sido su último hogar y la ciudad planificó recordar a su nuevo hijo predilecto con el mausoleo más grande de Estados Unidos. La tumba, que se terminó en 1897, es de John Duncan y está inspirada en el mausoleo de Halicarnaso, una de las siete maravillas del mundo antiguo. Dentro, Grant y su mujer, Julia están enterrados en el nivel inferior en sarcófagos napoleónicos.

### **GENERAL GRANT NATIONAL**

**MEMORIAL;** ABIERTO TODOS LOS DÍAS

9.00-17.00; TEL: 212-666-1640; [www.nps.gov/gegr](http://www.nps.gov/gegr)

Vuelva sobre sus pasos hasta Broadway y la estación de 116th Street de la línea 1.



# Harlem y Hamilton Heights

**Esta zona de Central Harlem adquirió importancia entre 1880 y 1920 y cuenta con algunas de las mejores casas e iglesias de Nueva York.**

La historia de esta zona, que es sinónimo de jazz y del renacimiento del barrio, se remonta hasta los orígenes de la ciudad holandesa de New Haarlem, en el siglo XVII. Harlem, uno de los barrios más grandes de Manhattan, corta un camino diagonal que cruza la isla desde 155th Street, al oeste, hasta 96th Street, al este. Este paseo recorre la parte central de Harlem y comienza en Hamilton Heights. El carácter rural de Harlem cambió con la llegada del ferrocarril tirado por caballos en 1837. Las mejoras en el transporte (como el ferrocarril elevado en 1879 o el metro en 1904) llevaron a aumentar su urbanización. El barrio fue diseñado para los trabajadores neoyorquinos blancos de clase media alta, pero como no atrajo a suficientes personas, los inmigrantes alemanes y de Europa del Este se trasladaron aquí. No fue hasta después de la I Guerra Mundial cuando una porción significativa de población negra empezó a instalarse en el barrio, procedente del Tenderloin, en el lado oeste de Manhattan por debajo de 42nd Street. Conocido desde la década de 1920 como el barrio negro más importante de Estados Unidos, la zona siempre se ha caracterizado por su ecléctica mezcla, tanto económica y como étnica.

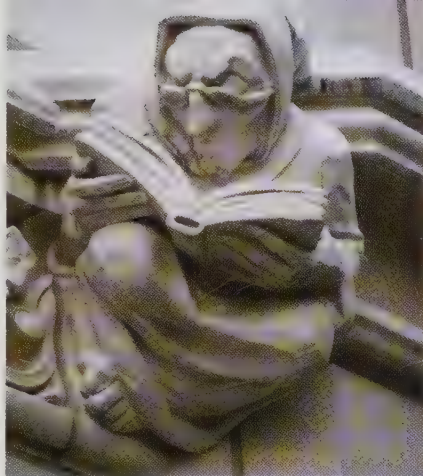


Salga de las líneas A/C y B/D del metro en 145th Street. Diríjase hacia el oeste (colina arriba) una manzana hasta Convent Avenue y gire a la izquierda. Camine hacia el sur hasta la manzana que se encuentra entre 144th Street y 143rd Street.

Estas sólidas casas, que datan de las décadas de 1880 y 1890, tienen unas imponentes entradas elevadas, que originalmente escondían debajo la entrada de servicio. Las casas del lado este fueron construidas por Adolph Hoak, que mezcló elementos decorativos y estilos, desde el holandés al falso Tudor, para que las casas no parecieran iguales. Estas casas unifamiliares están en la zona histórica de Hamilton Heights y se encuentran entre los mejores ejemplos del siglo XIX que conserva la ciudad.

**2** Continúe tres manzanas hacia el sur hasta 141st Street. Gire a la izquierda y camine media manzana hasta el Hamilton Grange National Memorial.

Esta pintoresca casa de labranza de 1802 fue construida por el primer secretario del Tesoro de Estados Unidos, Alexander Hamilton, como retiro ante la amenaza de la fiebre amarilla en la parte baja de la ciudad. Hamilton trabajaba cerca de Wall Street y recorría todos los días un trayecto de al menos dos horas en diligencia. La casa Grange, cuyo nombre proviene de la casa familiar de la familia Hamilton en Escocia, no estaba aquí originalmente: fue trasladada en 2008 desde su anterior localización, cerca de la iglesia de St. Luke, que fue su segundo hogar desde 1889. La casa, ahora administrada por el National Park Service, reabrirá próximamente.



**3** Vuelva sobre sus pasos hacia Convent Avenue y gire a la izquierda para entrar en el City Collage. Haga una parada en el centro del campus.

La City College es la escuela más antigua de las 23 que forman el sistema universitario de Nueva York. Fue fundada en 1847 como Free Academy of the City of New York y ofrecía educación gratuita, principalmente a los hijos de los inmigrantes. El campus fue trasladado a Harlem en 1906, después de la apertura de la primera línea de metro. De hecho, el arquitecto George B. Post utilizó los escombros de la tunelación del metro para construir el patio interior gótico. Cada edificio imita una parte de una ciudad medieval amurallada, con el Shepard Hall (en el lado este del campus) en el papel de la catedral. En el momento de su traslado a Harlem, la universidad era principalmente judía y, en los primeros años del siglo XX, adoptó un tono más radical, hasta ganarse el sobrenombre de Harvard del Proletariado.

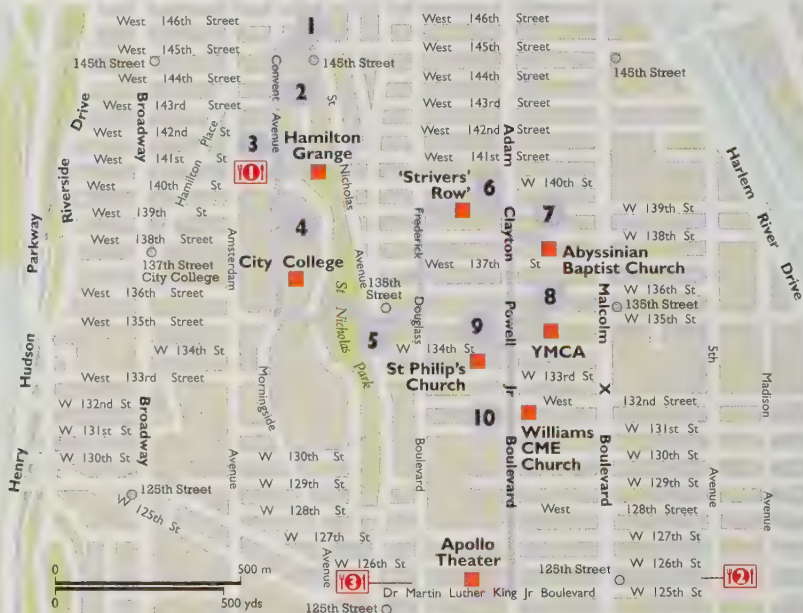
**CITY COLLEGE;** TEL: 212-650-7000

DISTANCIA 3,7 km

DURACIÓN 1 hora y 30 minutos

INICIO Metro 145th Street, líneas A/C y B/D

FIN Metro 125th Street, líneas A/C y B/D



**4** Continúe hacia el sur por Convent Avenue hasta 135th Street. Gire a la izquierda y camine una manzana hasta St. Nicholas Park. Entre en el parque por las escaleras y baje hasta el pie de la colina.

Este estrecho parque fue construido para ayudar a la ciudad a resolver los conflictos entre la zona de Hamilton Heights y la parte baja de Harlem, que se estaba extendiendo. Fue diseñado en 1906 en el estilo rústico y pintoresco popularizado por Calvert Vaux y Frederick Law Olmsted en Central Park.

**5** Cruce St. Nicholas Avenue y camine una manzana hacia el este por 135th Street hasta Frederick Douglass Boulevard. Gire a la izquierda (norte) en Frederick Douglass hasta 139th Street. Observe a su paso el callejón de servicio que hay entre 138th Street y 139th Street. Gire a la derecha en 139th Street y King Model Houses, conocidas como Strivers's Row.

David King fue uno de los contratistas con más éxito de Nueva York. En 1891 decidió probar con el mercado inmobiliario





y le encargó a Stanford White (que había construido el Washington Memorial Arch), James Lord y Bruce Price que diseñaran un total de 146 casas en dos manzanas. Las casas de White ocupan el lado norte de 139th Street, frente a las que construyó Price. El urbanismo continúa en 138th Street con las casas de Price y Lord. El momento que escogió King no podía ser peor: el pánico financiero de 1893 le llevó a juicio cuando tan sólo había vendido nueve casas. Durante la I Guerra Mundial, muchas de las casas se alquilaban a negros que habían sido expulsados del Midtown por la construcción de la nueva estación de la Pennsylvania Railroad, y la zona empezó a ser conocida como Strivers' Row (Hilera de los Trabajadores). Algunos blancos utilizaban el término en tono despectivo, pero los habitantes de la zona lo adoptaron con gran orgullo. Las casas de Stanford White no tienen la típica entrada elevada ya que, al tener puertas traseras, no era necesario esconder la entrada de servicio. En cambio, las casas de Bruce Price en el lado sur todavía tienen las anchas escaleras que durante mucho tiempo fueron consideradas un símbolo de estatus.

**6** Camine hacia el este por 139th Street hasta llegar al Adam Clayton Powell Jr. Boulevard y gire a la derecha. Recorra una manzana hacia el sur y gire a la izquierda en 138th Street para ver la Abyssinian Baptist Church, en el 132 de 138th Street, la iglesia más famosa de Harlem.

La segunda congregación de la comunidad negra más famosa de Nueva York, la Abyssinian Baptist, se fundó en 1808 en protesta contra la segregación racial; en las iglesias

de los blancos, los negros (libres o esclavos) debían sentarse en la galería de los esclavos, en la parte de arriba. En la década de 1930 la Abyssinian Baptist se convirtió en la iglesia protestante más grande del mundo. El pastor más famoso de la parroquia fue el político Adam Clayton Powell Jr., que fue elegido para la Cámara de Representantes de Estados Unidos en 1944 (el primer representante negro de Harlem) y sirvió hasta su muerte en 1972. Powell fue una gran fuerza en el cambio positivo del barrio. Adquirió importancia al liderar un boicot a las tiendas de Harlem donde los negros podían comprar pero no trabajar. La consigna "No compres donde no puedes trabajar" intervino decisivamente en la desaparición de las discriminaciones raciales en Nueva York y en otras ciudades del país. El bulevar cercano lleva su nombre.

**7** Vuelva a Adam Clayton Powell Jr. Boulevard, camine hacia el sur tres manzanas y gire a la izquierda en 135th Street para ver el Harlem YMCA, en el 180 de 135th Street.

Debido a que los visitantes negros de Nueva York no podían alojarse en muchos hoteles dirigidos por blancos, el YMCA servía como lugar de reunión de artistas. James Baldwin, Ralph Ellison y Langston Hughes se alojaron aquí. De hecho, Hughes presentó a Ellison al autor Richard Wright, que le animó a abandonar la música por la literatura.

**8** Vuelva a Adam Clayton Powell Jr. Boulevard, gire a la izquierda y camine una manzana hacia el sur por 134th Street. Cruce hasta el lado más

alejado del bulevar y pase unos portales hacia el oeste hasta St. Philip's Church, en el 204 de 134th Street.


St. Philip fue construida en 1910 por Tandy & Foster, la primera empresa de arquitectura afroamericana que obtuvo licencia en Nueva York. En una época en la que los propietarios blancos eran reacios a vender a los negros, el pastor de la iglesia, Hutchens Bishop, consiguió esta parcela y varias viviendas cercanas para sus feligreses gracias a su piel clara. El traslado en bloque de St. Philips desde el barrio de Tenderloin hasta Harlem fue el primer paso hacia el cambio del barrio, que pasó de ser mayoritariamente blanco a negro. En 1950 era la congregación episcopal más grande de Estados Unidos.


**9** Vuelva a Adam Clayton Powell Jr. Boulevard. Gire hacia el sur y camine dos manzanas hasta la Williams CME Church y el Tree of Hope.

En 1913 el nuevo Lafayette Theatre (ahora la Williams CME Church) rompió las barreras raciales al invitar al público negro a disfrutar de su repertorio de obras clásicas en los mismos asientos y a los mismos precios que los blancos. Su fama aumentó en la década de 1930 con una producción de *Macbeth* con personajes negros, dirigida por un Orson Welles de 20 años para el Negro Theater Project. En la mediana hay una colorida estatua que recuerda al árbol de la esperanza, un viejo castaño que los actores frotaban para que les diera buena suerte. Después de que el árbol original fuera talado, una parte se conservó junto al escenario del Apollo Theater. Sigue siendo un talismán.

## DÓNDE COMER

 **CAFÉ ONE,**  
1619 Amsterdam Avenue  
(con 140th Street);  
Tel: 212-234-3964.  
Café, sándwiches y galletas  
para desayunar.

 **MOBAY,**  
17 West 125th Street (entre Malcom  
X Boulevard y Fifth Avenue );  
Tel: 212-876-9300.  
Cocina de inspiración caribeña  
y música en directo.

 **MANNAS,**  
2331 Frederick Douglass Boulevard  
(con 125th Street);  
Tel: 212-749-9084.  
Buffet de comida sureña. Hay una  
zona con mesas en el piso de arriba.

**10** Continúe hacia el sur por Adam Clayton Powell Jr. Boulevard hasta 125th Street. Gire a la derecha y siga media manzana hasta el Apollo Theater.

El Apollo Theater abrió en 1914; su famosa noche *amateur* empezó en 1934 y Ella Fitzgerald fue una de sus primeras ganadoras. Otros cantantes famosos que empezaron sus carreras en el Apollo incluyen a Billie Holiday, James Brown, Michael Jackson y Stevie Wonder.

Para llegar al metro más cercano, camine una manzana hacia el este hasta la estación de las líneas A/C y B/D de 125th Street con St. Nicholas Avenue.



# El primer barrio residencial

**Brooklyn Heights, la primera zona histórica protegida de la ciudad, tiene calles tranquilas, elegantes iglesias y espléndidas vistas de Manhattan.**

Hasta principios del siglo XIX gran parte de Brooklyn estaba formada por tierras de labranza. Los muelles comerciales se desarrollaron a lo largo del East River y finalmente, en 1834, esta zona se convirtió en la ciudad de Brooklyn. A finales del siglo XIX, Brooklyn era la tercera ciudad más grande de Estados Unidos. Sin embargo, el 1 de enero de 1898, Brooklyn perdió su estatus de ciudad independiente (algo que algunos de sus habitantes todavía no han perdonado) y se integró dentro de Nueva York. Brooklyn siempre se ha definido a sí mismo como diferente de Manhattan: más rural y tranquilo que su vecino del otro lado del río. En ningún sitio queda tan patente esta diferencia como en Brooklyn Heights, que se urbanizó rápidamente en las dos primeras décadas del siglo XIX como un barrio residencial periférico para gente que trabajaba en el Lower Manhattan. Parte del encanto del barrio se aprecia simplemente paseando por sus calles. Cada periodo, desde el federal hasta el Reina Ana, pasando por el neorrománico, está presente en estas calles. Para ver el bonito interior de las iglesias hay que hacer este recorrido un domingo a última hora de la mañana, cuando los servicios han terminado.



**1** Salga de la estación de metro de Borough Hall, líneas 2/3 y 4/5. Vaya al extremo más alejado de Cadman Plaza hacia la estatua de Henry Ward Beecher.

El habitante más famoso de Brooklyn en el siglo XIX fue el pastor Henry Ward Beecher, un apasionado abolicionista. Aunque hoy en día es posible que el nombre de su hermana, Harriet Beecher Stowe (autora de *La cabaña del tío Tom*) sea más conocido, Beecher fue uno de los hombres más importantes de Estados Unidos. Esta estatua, de J. Q. A. Ward, se encuentra entre las mejores del escultor. Literalmente puso a Beecher en un pedestal y lo rodeó de esclavos liberados y de una pareja de niños (y, por extensión, del espectador). Los niños adornan la estatua con flores —una tradición en las estatuas de soldados caídos— elevando al pastor civil a la categoría de un combatiente de la guerra de Secesión.

**2** Vuélvase y camine hacia el magnífico Borough Hall.

Cuando Brooklyn nació, en 1834, la nueva ciudad abrió un concurso para diseñar el ayuntamiento, pero el ganador, Calvin Pollard, sólo pudo poner los cimientos antes de que la ciudad se quedara sin fondos. Diez años después, el contratista y tendero Gamaliel King, que había quedado segundo, fue contratado para construir su propia versión (siempre que encajara en los cimientos de Pollard). El resultado es una de las construcciones de estilo neogriego más elegantes de Nueva York. La cúpula es un añadido de 1898, el mismo año en el que el edificio pasó de ser el City Hall a Borough Hall cuando Brooklyn se unió a Nueva York.

**3** Deje Cadman Plaza por Montague Street. Camine una manzana hacia el oeste por Montague Street hasta el 177 de Montague, el Chase Bank.

Los arquitectos de bancos más grandes de Nueva York fueron York & Sawyer, y este edificio de 1915 (originalmente la Brooklyn Trust Company) es un ejemplo espléndido de su trabajo. El exterior está basado en un *palazzo* del Renacimiento; el interior es clásico, con altos techos en forma de cofre y un friso romano de dioses rodeando el interior. Si se visita en días laborables se puede entrar para admirar el suelo de terrazo, las lámparas de araña y el mobiliario original. No está permitido hacer fotos.

**4** Mire la Church of St. Ann of the Holy Trinity a través de Clinton Street.

La Church of Holy Trinity (St. Ann fue añadido posteriormente), abierta en 1848, es una obra del arquitecto Minard Lafever y fue pagada en su totalidad por un feligrés adinerado, Edgar Bartow. Éste insistió en que tuviera vidrieras de colores, que fueron diseñadas por William Bolton y son las primeras de este tipo en Estados Unidos. Lafever es a menudo ignorado en una ciudad que presume de tener a James Renwick y Richard Upjohn entre sus constructores eclesiásticos, pero ésta es una de las mejores iglesias de estilo neogótico de la ciudad.

**5** Gire a la derecha en Clinton Street y camine una manzana hasta Pierrepont Street y la Brooklyn (antes Long Island) Historical Society.

DISTANCIA 2,45 km

DURACIÓN 1 hora y 30 minutos

INICIO Metro Borough Hall, líneas 2/3 y 4/5

FIN Metro Clark Street, línea 2/3



La Brooklyn Historical Society es un gran ejemplo de las diferencias entre este distrito y Manhattan, ya que los estatutos de la institución se basan en los de la New England Historical Society de Boston y no en la New-York Historical Society de Manhattan. Esta sede, diseñada por George B. Post, abrió en 1881. Los bustos que adornan la fachada personifican los objetivos de la institución. A lo largo de Clinton Street están Miguel Ángel, Beethoven, Gutenberg y Shakespeare. En el lado de Pierrepont Street hay dos figuras importantes de la historia de

Estados Unidos: el padre fundador, Benjamín Franklin, y Cristóbal Colón. Un marinero y un nativo americano, típicas alegorías del pasado de la ciudad, flanquean la entrada.

#### **BROOKLYN HISTORICAL SOCIETY;**

ABIERTO MI-DO 12.00-17.00; TEL: 718-222-4111;  
[www.brooklynhistory.org](http://www.brooklynhistory.org)

**6** Camine una manzana por Pierrepont Street hasta Henry Street. Gire a la izquierda y camine dos manzanas hacia el sur hasta la Catedral of Our Lady of Lebanon.





## DÓNDE COMER

### TERESA'S,

80 Montague Street (con Hicks);  
Tel: 718-797-3996.

Sucursal del famoso restaurante  
polaco del East Side en Brooklyn.

### SIGGY'S,

76 Henry Street (entre Pineapple  
Street y Orange Street);  
Tel: 718-237-3199.

Comida orgánica en un ambiente  
hogareño (cerrado los martes).

### GRIMALDI'S,

19 Old Fulton Street (entre Front  
Street y Water Street);  
Tel: 718-858-4300.

La pizzería más famosa de Brooklyn;  
suele haber cola para entrar.

Ésta era originalmente la Church of the Pilgrims (iglesia de los Peregrinos), una importante parroquia congregacional. Para poder establecer esta congregación de forma legal como descendientes de los peregrinos originales, se talló un trozo de la Plymouth Rock y se colocó en la piedra angular del edificio. En 1934, cuando la asistencia a la iglesia disminuyó, la parroquia se fusionó con la cercana Plymouth Church de Henry Ward Beecher y se trasladaron la Plymouth Rock, las vidrieras de Tiffany e incluso las puertas. Así, cuando la Iglesia católico-libanesa compró esta propiedad, tuvo que redecorarla. Merece la pena observar la entrada de Remsen Street: las puertas muestran castillos y un barco de vapor

remolcado en el puerto. Todas estas puertas provienen del salón formal del SS *Normandie*, y fueron retiradas durante la II Guerra Mundial cuando el barco fue rehabilitado como buque de transporte de tropas.

**7** Camine una manzana hacia el oeste por Remsen Street hasta Hicks Street. Gire a la izquierda y continúe durante una manzana hasta Grace Court Alley.

En una ciudad donde la mayoría de las casas no tenían acceso para carruajes, los edificios de Remsen Street y Joralemon Street estaban conectados con este callejón para caballerizas, por lo que se exigía un recargo en el precio. Ahora todos los establos han sido reconvertidos en casas, pero todavía conservan algunas de sus características originales, entre ellas las grúas para el heno sobre las antiguas puertas.

**8** Vuelva sobre sus pasos hasta Remsen, gire a la izquierda y camine una manzana hasta The Promenade.

Cuando se construyó la Brooklyn-Queens Expressway en la década de 1940 se añadió este paseo marítimo para reducir el ruido de la autopista y proporcionar acceso público a esta espectacular vista de Manhattan. Antes de que se construyera el puente de Brooklyn (que se ve perfectamente desde aquí), unas escaleras bajaban por este escarpado acantilado hasta los muelles de los transbordadores donde los trabajadores viajaban hasta el distrito financiero. En días buenos, el viaje duraba sólo unos minutos, pero con mal tiempo a veces ni se hacía. El puente de Brooklyn cambió para siempre la relación entre Brooklyn y Manhattan al





proporcionar un acceso constante. Así, tan sólo quince años después de que se inaugurara, ambas ciudades se unieron en una.

**9** Después de pasear por The Promenade, salga por Pierrepont Street. Camine una manzana y gire a la izquierda para llegar al 155-159 de Willow Street.

Estas tres casas y el establo adjunto son los mejores ejemplos de la arquitectura federal del barrio. El tragaluz en la fachada del número 157 es particularmente intrigante, ya que ilumina un pasadizo subterráneo entre la casa y el establo, que usaban los propietarios para ir hasta su carruaje cuando hacía mal tiempo. También podría haber sido una parada del Underground Railroad (ferrocarril subterráneo), una serie de casas que escondían a los esclavos que huían desde los estados sureños a Canadá en la época previa a la guerra de Secesión. La cercana Plymouth Church sí fue una parada de la ruta, conocida como Grand Central para los esclavos fugitivos.

**10** Camine tres manzanas hasta Orange Street, gire a la derecha y camine dos manzanas hasta llegar a Plymouth Church of the Pilgrims.

Esta iglesia, conocida como Plymouth Church of the Pilgrims desde su fusión con la parroquia de Henry Street, fue el púlpito de Henry Ward Beecher durante casi 40 años. Hay una estatua de Beecher de Gutzon Borglum (famoso por el Monte Rushmore) en el cementerio. En el pedestal está Rally Maria Diggs, también llamada Pinky, que fue vendida por Beecher en una puja falsa para demostrar el tratamiento que recibían los esclavos. El bajorrelieve de Abraham Lincoln, obra de Borglum, está en el muro de la izquierda; Lincoln apareció en esta iglesia en febrero de 1860 y fue elegido presidente ese mismo año. Para llegar al metro más cercano, continúe por Orange Street hasta Henry Street y gire a la derecha. Camine dos manzanas hasta la estación de Clark Street, línea 2/3.







# ÍNDICE GENERAL

- 42nd Street 98-103
- ABC Television Studios 152
- Abyssinian Baptist Church 164
- Alamo, The* 51
- Altman, B. Building 96
- American Museum of Natural History 142-143
- Ángeles del Infierno, club de los 74
- Ansonia, The 153
- Apollo Theater 165
- Apthorp, The 144
- Asia Society 121
- Astor Library 55
- Astor, John Jacob 50, 55, 100
- Banca Stabile 37
- Bayard-Condict Building 54
- Beecher, Henry Ward 167, 170, 171
- Belvedere Castle 135
- Bethesda Terrace 135, 138
- Boathouse, Central Park 138
- Bohemian National Hall 116
- Borough Hall, Brooklyn 167
- Bow Bridge 138-139
- Bowery 50, 52-54, 57
- Bowling Green Park 9
- Broadway 8, 92
- Brooklyn 166-171
- Brooklyn Bridge 18-19, 170-171
- Brooklyn Heights 166-171
- Brooklyn Historical Society 167-168
- Bryant Park 100
- Butler Library 158
- Carl Schurz Park 116-117
- carrusel, Central Park 129
- Castle Clinton 13
- Cathedral of St. John the Divine 155, 159
- Central Park 125, 126-131, 134-139, 140
- Chelsea 84-89
- Chelsea Market 85
- Chelsea Piers 87
- Chinatown 28-33
- Christopher Park 68
- Chrysler Building 96, 102
- Chumley's 66-68
- Church of San Salvatore 39
- Church of St. Ann and the Holy Trinity 167
- Church of St. Luke in the Fields 65
- Church of the Ascension 60-61
- Church of the Incarnation 95
- Church of the Most Precious Blood 37
- Church of the Transfiguration (35th Street) 95
- Church of the Transfiguration (Mott Street) 33
- City Beautiful, movimiento 58-60
- City College 161
- City Hall 18
- Colonnade Row 55
- Columbia University 158-159
- Columbus Circle 149
- Columbus Park 29
- Conservatory Water 138
- Cooper Union 51
- Cooper-Hewitt National Design Museum 124-125
- Da Gennaro Restaurant 37
- Dairy, Central Park 127-129
- Dakota, edificio 140, 141
- Dante Park 149
- Dorilton, edificio 153
- Doyers Street 31
- Dylan, Bob 37, 89
- East Village 70-75
- Educational Alliance 23
- Eldridge Street Synagogue 25-26
- Electric Circus 73
- Empire State Building 96, 102
- Engine/Ladder Company Ten 15-16
- esclavitud en Nueva York 19, 40, 163, 167, 171
- Essex Street 26-27
- Evelyn Apartments 143-144
- Fabbri Mansion 113
- Fifth Avenue 56, 120, 140
- Five Points 29-31
- Flagg, Ernest 43, 55, 156
- Flatiron Building 93
- Foley Square 19
- Forward Building 23
- Fraunces Tavern 12-13
- Freedom Tower 15
- Frick Collection 120, 121
- Gangs of New York (Bandas de Nueva York)* 30
- Gay Street 69
- General Motors Building 110
- General Slocum* 70, 73, 74
- General Theological Seminary 88-89
- German American Shooting Society 72
- Gilbert, Cass 9, 18, 19, 122
- Gotti, John 40
- Grace Court Alley 170
- Gracie Mansion 112, 117
- Gramercy Park 78-83
- Grand Central Terminal 100-102
- Grant's Tomb 159
- Greenwich Village 56-61, 64-69, 70
- Grove Court 65



- Guggenheim Museum 124
- Hamilton Grange 161
- Hamilton Heights 160-162
- Hamilton, Alexander 10, 125, 161
- Harlem 160-165
- Harlem YMCA 164
- Harmonie Club 113
- Haughwout, E.V. 43
- Henderson Place 116
- Herter, hermanos 29, 39
- Hotel Chelsea 89
- Hotel des Artistes 152
- IAC/InterActive 86
- Irving, Washington 55, 79, 83, 114
- Jan Hus Church 116
- Jarmulowsky's Bank 25
- Jefferson Market 61
- Johnson, Philip 107, 110, 149
- Kehila Kedosha Janina 26
- King Model Houses 162-164
- Kletzker Brotherly Aid Association 24
- Knickerbocker Club 113-114
- Lafayette Theatre 165
- LaGuardia, Fiorello 100, 117, 130
- Lake, Central Park 138
- Lennon, John 130, 141
- Lever House 106, 107-108
- Lincoln Center 148, 149-152
- Little Italy 34-41
- London Terrace 88
- Low Library 158-159
- Lower East Side 22-27
- Lower Manhattan 8-13
- Madison Square Park 92, 93
- Mahayana Buddhist Temple 33
- Mall, Central Park 129
- McSorley's Old Ale House 51-52
- Mercantile Exchange 46
- Merchant's House Museum 52-54
- Metropolitan Club 113
- Metropolitan Life 93-94
- Metropolitan Museum of Art 120, 122, 142
- Metropolitan Opera House 149-150
- Model Boat Pond 138
- Morgan Library & Museum 95
- Morningside Heights 154-159
- Morningside Park 156-158
- Mott Street 33
- Mould, Jacob Wrey 122, 130, 138, 142, 156
- Mount Tom 144
- Mulberry Bend 29
- Mulberry Street 36, 40
- Museum Mile 120-125
- Museum of Chinese in America 29
- Museum of the City of New York 125
- Naciones Unidas 102
- National Arts Club 80-82
- National Museum of the American Indian 9
- Neue Gallerie 122-124
- New Victory Theater 99
- New York City Marble Cemetery 74
- New York Public Library 55, 73, 82, 100, 121, 152
- New York Times, sede 99-100
- New-York Historical Society 142, 168
- NoHo 50-55
- NoLita 36, 40
- Northern Dispensary 68
- Nueva Amsterdam 8, 12
- obelisco, Central Park 136
- Olmsted, Frederick Law 126-130, 134-135, 138-139, 144, 156, 162
- Otis, Elisha 43, 100
- Park Avenue 114
- Patchin Place 69
- Pete's Tavern 82
- Plymouth Church 170, 171
- Poe, Edgar Allan 68, 144
- Policía de Nueva York, oficina central 38
- Post, George B. 12, 161, 168
- Prince Street 43-45
- Promenade, The, Brooklyn 170-171
- Public Theater 55
- Puck Building, The 40
- Pythian Apartments 153
- Radio City Music Hall 110
- Ramble, Central Park 139
- Ravenite Social Club 40
- RCA Building 107
- Riverside Church 159
- Riverside Park 140, 144
- Rockefeller Center 109
- Roosevelt (Theodore) House 79
- Row, The 57-58
- San Remo, The 141
- Seagram Building 106, 107
- Shakespeare Garden 135
- Sheep Meadow 129-130
- Sheridan Square 68
- Shteibl Row 23-24
- Silk Stocking, distrito 112-117
- Singer Manufacturing Company 43
- SoHo 42-47, 57
- Soldiers and Sailors Monument 144
- St. James' Church 31
- St. Luke's Hospital 155-156
- St. Mark's Place 72-73
- St. Marks in the Bowery 71
- St. Nicholas Park 162

St. Patrick's (Old) Cathedral 40	Trump Tower 110	Washington Mews 60
St. Patrick's Cathedral 108-109	Twin Towers 14-16	Washington Square 57-58
St. Paul's Chapel 16	Ukrainian Institute of America 122	Washington, George 12, 13, 16, 19, 60
St. Philip's Church 165	University Settlement 26	West 10th Street 61
Starrett-Lehigh 87-88	Upjohn, Richard 10, 61, 167	West Broadway 45
Stonewall Inn 68	Upper East Side 112-117, 140, 148	West Village 64-69
Strawberry Fields 130	Upper West Side 140-145, 148-53	White House Hotel 54
Strivers' Row 162-164	US Custom House 9	White, Stanford 60, 61, 113, 143, 164
Stuyvesant Square 83	Vaux, Calvert 29, 80, 122, 126-30, 134-5, 138-9, 142, 144, 156, 162	Whitney Museum of American Art 121-122
Sullivan, Louis 54	Verdi Square 153	Williams CME Church 165
Supreme Court (edificio del Tribunal Supremo) 94	Village East Theater 71	Wollman Rink 127
Tavern on the Green 130	Wall Street 12	Woolworth Building 18
Temple Emanu-El 114	Warhol, Andy 73, 89	World Trade Center 14-16
Tompkins Square Park 73		Wright, Frank Lloyd 107, 122, 124
Triangle Shirtwaist Factory 57		Zona Cero 14
TriBeCa 42, 46		
Trinity Church 10-12		

## AGRADECIMIENTOS

El Pais-Aguilar y The Automobile Association desean agradecer su colaboración a los siguientes fotógrafos, empresas y bibliotecas en la elaboración de esta guía.

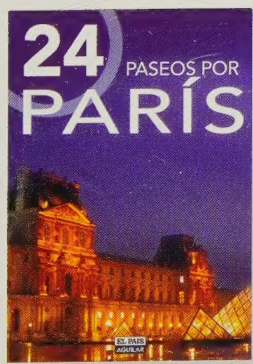
3 AA/ Richard Elliott; 6-7 AA; 8 Corbis/ John Frazee; 11 James & Michelle Nevius; 13 AA / Douglas Corrance; 14 James & Michelle Nevius; 15 James & Michelle Nevius; 17 AA/ Ellen Rooney; 18 AA/ Clive Sawyer; 20-21 AA/ Paul Kenward; 22 AA/ Richard Elliot; 23 James & Michelle Nevius; 25 James & Michelle Nevius; 26 P Deliss/Godong/Corbis; 27 James & Michelle Nevius; 28 AA/ Clive Sawyer; 29 James & Michelle Nevius; 31 James & Michelle Nevius; 32 Catherine Karnow/Corbis; 34-35 Jeff Eden; 36 Jeff Eden; 39 Frances M Roberts/Alamy; 41 AA/ Clive Sawyer; 42 James & Michelle Nevius; 45 James & Michelle Nevius; 47 AA/ Clive Sawyer; 48-49 Jeff Eden; 50 Robert Holmes/Corbis; 51 Jeff Eden; 53 Jeff Eden; 54 Jeff Eden; 56 AA/ Simon McBride; 57 James & Michelle Nevius; 59 AA/ Paul Kenward; 60 James & Michelle Nevius; 62-63 Michael S. Yamashita/Corbis; 64 AA/ Clive Sawyer; 67 Jeff Eden; 69 James & Michelle Nevius; 70 AA/ Richard Elliott; 74 Jeff Eden; 75 Jeff Eden; 76-77 AA/ Simon McBride; 78 Philip Scalia/Alamy; 79 James & Michelle Nevius; 81 James & Michelle Nevius; 83 James & Michelle Nevius; 84 Catherine Karnow/Corbis; 85 James & Michelle Nevius; 87 Jeff Eden; 89 AA/ Clive Sawyer; 90-91 Black Star/Alamy; 92 Photolibrary/ Eric Kamp; 93 AA/ Douglas Corrance; 95 James & Michelle Nevius; 97 AA/ Simon McBride; 98 AA/ Clive Sawyer; 103 AA/ Clive Sawyer; 104-105 AA/ Simon McBride; 106 Photolibrary Group Ltd; 107 Angelo Hornak/Corbis; 109 AA/Clive Sawyer; 111 AA/Clive Sawyer; 112 James & Michelle Nevius; 113 James & Michelle Nevius; 117 AA/ Clive Sawyer; 118-119 AA/Richard Elliott; 120 AA/Clive Sawyer; 121 Arcaid/Alamy; 124 AA/Richard Elliott; 126 Andrew Fox/ Alamy; 130 Alan Gallery/ Alamy; 131 AA/ Simon McBride; 132-133 AA/ Paul Kenward; 134 Henry Westheim Photography/ Alamy; 137 James & Michelle Nevius; 139 Sandra Baker/ Alamy; 140 Walter Bibikow/Photolibrary; 143 AA/ Clive Sawyer; 145 James & Michelle Nevius; 146-147 James & Michelle Nevius; 148 James & Michelle Nevius; 151 Ambient Images Inc./Alamy; 152 James & Michelle Nevius; 154 Richard Levine/ Alamy; 157 Robert Harding Picture Library Ltd/ Alamy; 158 JTB Communications Inc./ Photolibrary; 160 Farrell Grehan/ Corbis; 161 James & Michelle Nevius; 163 James & Michelle Nevius; 166 Jeff Eden; 169 AA/ Douglas Corrance; 171 Jeff Eden; 172-173 Alan Gallery/ Alamy.

Se han hecho todos los esfuerzos para señalar todos los poseedores de los copyrights. Pedimos disculpas de antemano por cualquier error cometido, que será corregido en siguientes ediciones.

# 24 PASEOS

## OTROS TÍTULOS

EL PAÍS  
AGUILAR





# 24 PASEOS POR NUEVA YORK

Descubra los misterios, las anécdotas  
y la historia menos conocida de Nueva York.

**24 paseos por Nueva York** ofrece una selección de recorridos a pie por los barrios más interesantes de esta ciudad. Escrita por guías experimentados, invita tanto a descubrir sus rincones más desconocidos como a explorar sus monumentos más representativos. Cada paseo cuenta con un **plano** de localización, **itinerarios** claros, útiles **comentarios** y una selección de bares y **restaurantes**.

- 24 paseos temáticos de 2 a 4 km
- El histórico Lower Manhattan y los orígenes de la ciudad
- La cara oculta de los rascacielos más emblemáticos
- Animados enclaves étnicos: Lower East Side, Little Italy y Chinatown
- Secretos y curiosidades de Central Park
- Caída y resurgimiento de TriBeCa y el Soho

**EL PAIS**  
**AGUILAR**

[www.elpaisagUILAR.es](http://www.elpaisagUILAR.es)

ISBN: 978-84-03-5



9 788403 510616

-931